工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2073
P. O. Box 63
督印及承印 工商日報有限公司
今日出紙三大張

日本三菱電機株式會社

榮譽出品

構造精良駕乎歐美上乘物質適度價錢
歷為世界各國所讚許

茲藉九十週年紀念

大贈送

附送紀念品
- 不銹鋼粉盒
- 打火機
- 人字機
- 車頭燈
- 打摺機
- 梳仔
- 捲邊靴
- 綉花板
- 割綫刀
- 皮帶

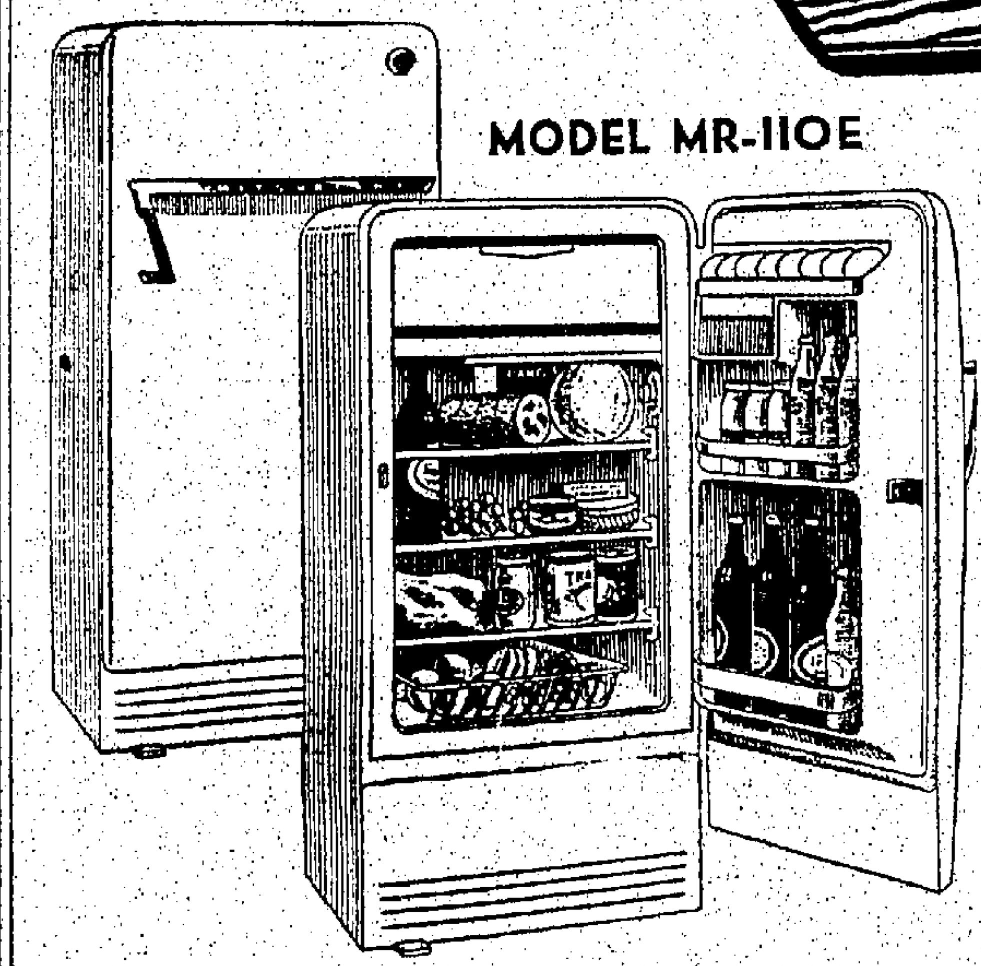
另其他零件數十件 送完即止

廠方額定
各款家庭衣車一百部售完即止 工業車不在此例

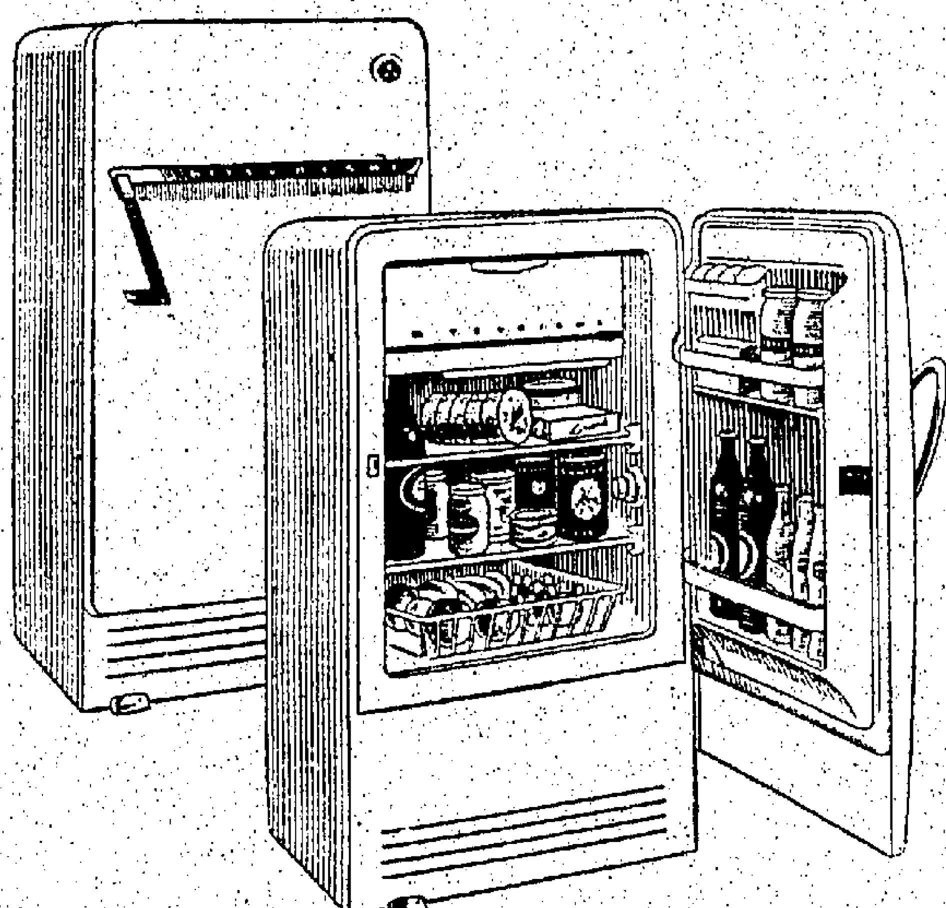
MITSUBISHI

三菱雪櫃

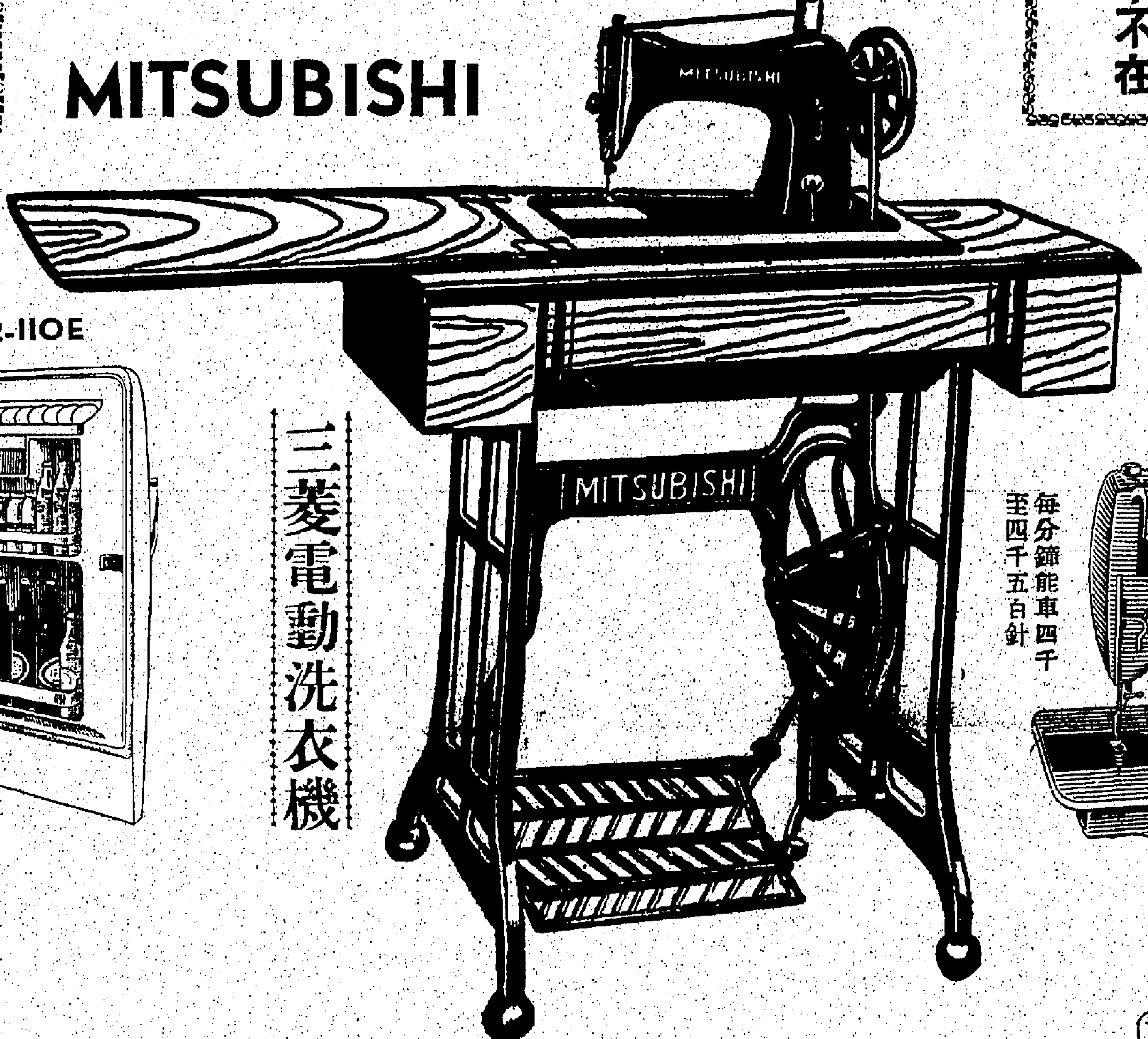
MODEL MR-110E



MODEL MR-095A

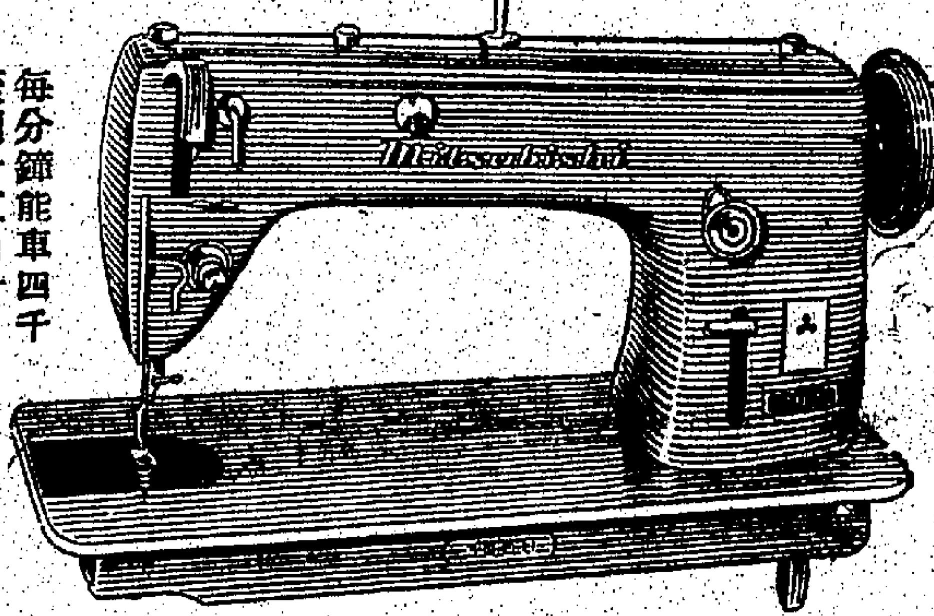


三菱電動洗衣機

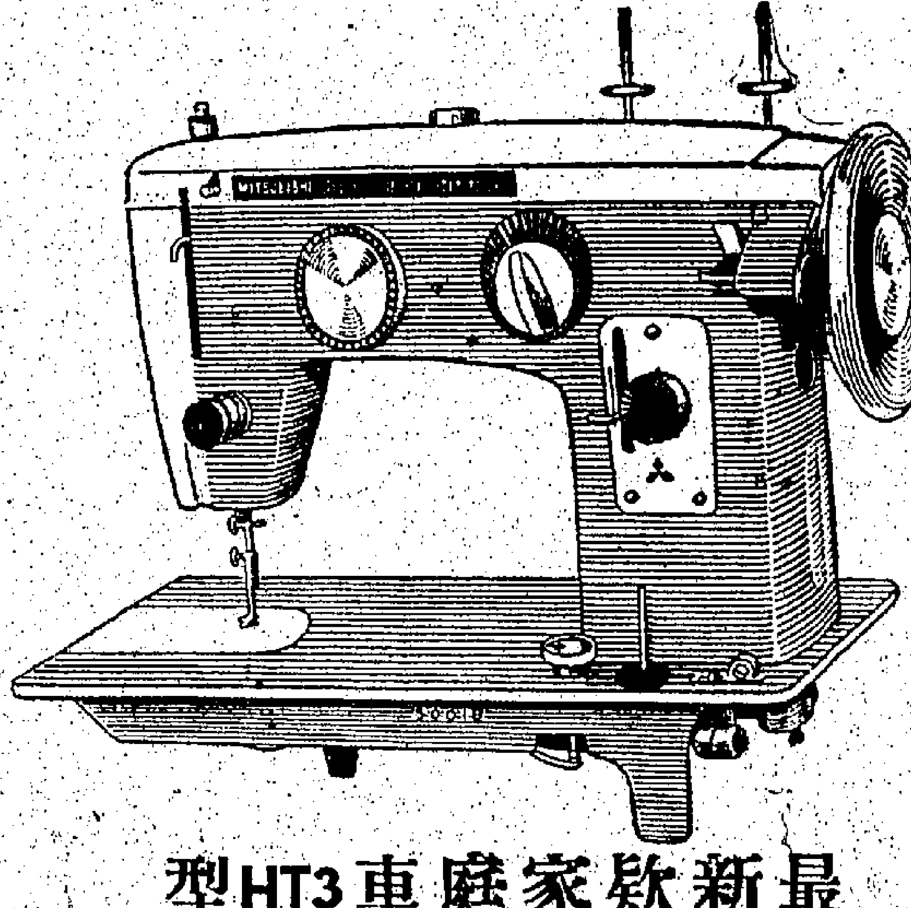


工業用半運油式DB7

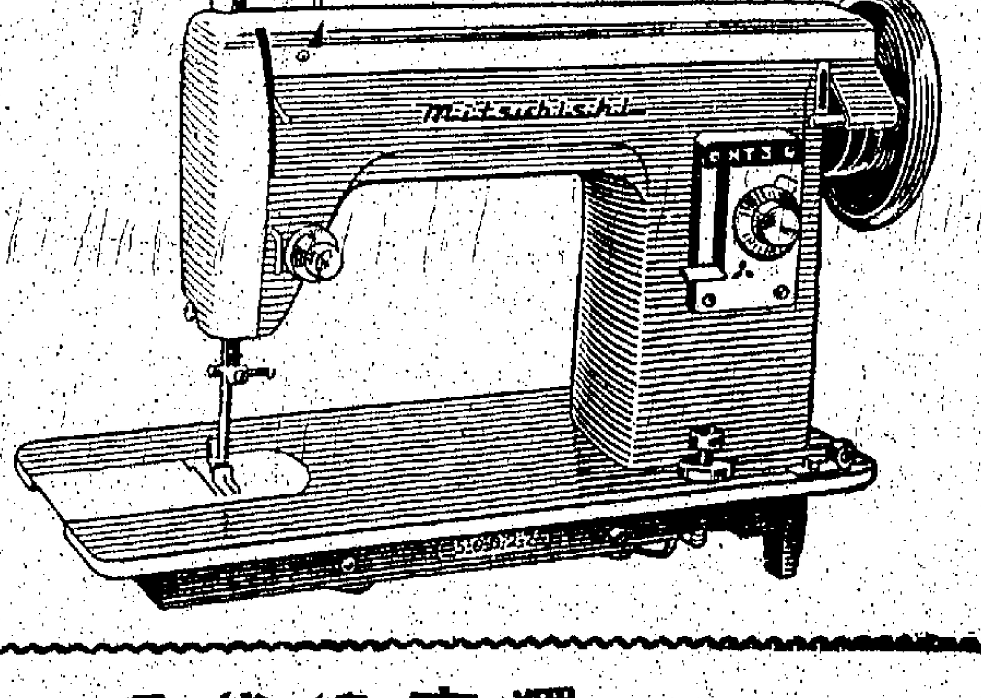
每分鐘能車四千至四千五百針



自動車花萬能車



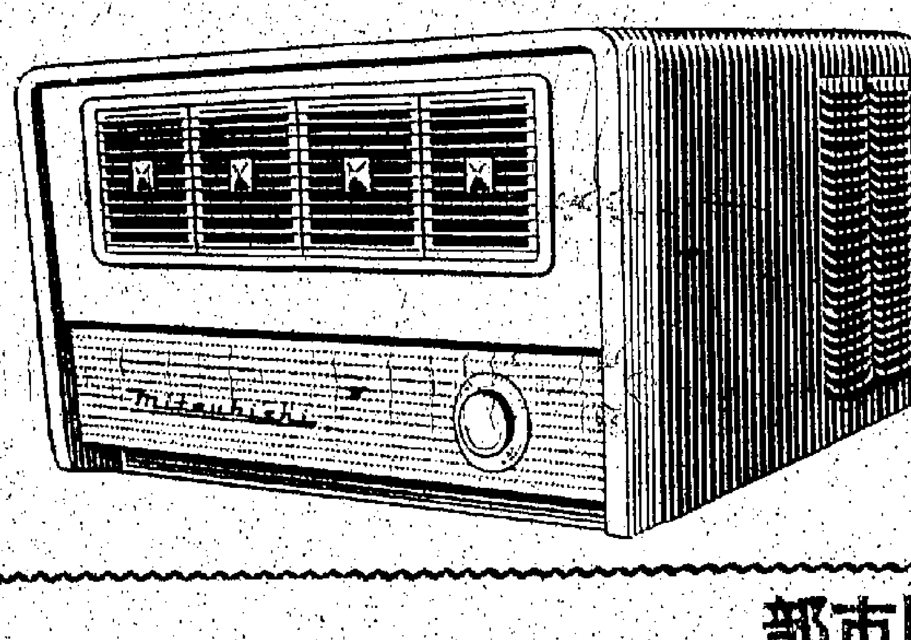
最新款家庭車HT3型



現買 分期 任君 歡喜 立單 保用 免費 修理

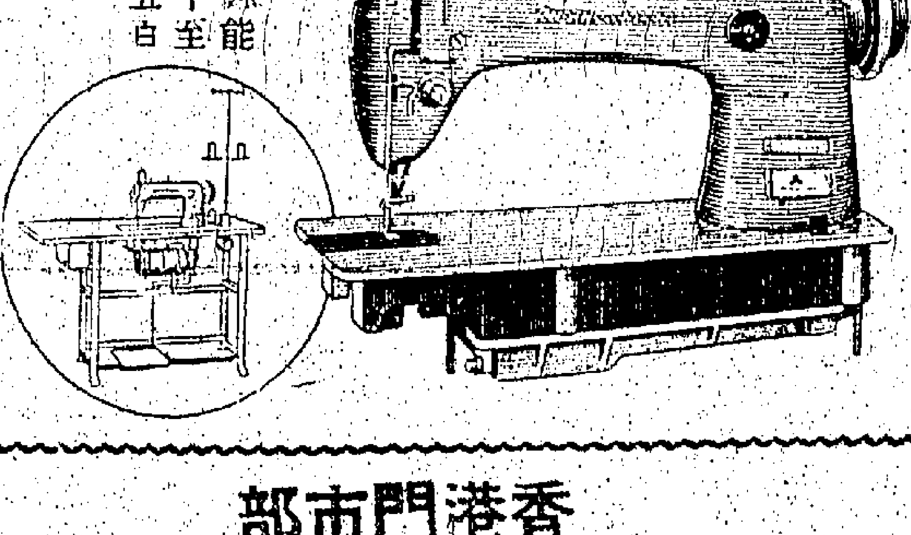
三菱牌雪櫃十大特點
1 製雪
2 鮮肉食
3 自動製
4 較冷度
5 魔術門抽
6 冷熱表
7 平水儀
8 腳踏開門
9 魔術開關
10 雙手捧物用腳可開門

三菱冷氣機 MODEL RA-075



工業用全運油式USD2

每分鐘能車五千至五千五百針



獨家總代理

STANDARD SEWING MACHINE CO.

實用衣車公司

總辦事處：香港中區德輔道中李寶椿大樓
電話：四三二二一平下

香港門市部
- 中區德輔道中李寶椿大樓 電話：四三二二五
- 東區軒尼詩道二百廿九號 電話：七四五六七
- 西區德輔道西創興大樓 電話：四九三三零 四四零三八六
- 北區英皇道麗宮大廈 電話：七五一七七 七七一九七四

九龍門市部
- 尖沙咀區歷山道半島大廈二樓 電話：六七二四五 六七二四六
- 旺角區彌敦道六百八十二號 電話：五二九五三 五九一二五
- 深水埗區廣東道一二二七號 電話：五八八八二
- 元朗區娛樂場內振興街二號 電話：零壹‧三八二

- 澳門新馬路一百一十二號
- 越南西貢塔西宜街六十四號
- 越南堤岸同慶大道一五四號
- 柬埔寨金邊會拉捨街四十六號
- 泰國曼谷四丕耶路七〇一至三號
- 寮國永珍市馬喜街一六六號
- 星架坡

星人民行動黨改組中委會後
昨日特發表聲明
謂不做共黨附庸
李光耀暗示執政後將與共黨展開鬥爭
星洲傳說謂英國暗中支持人民行動黨

【新加坡卅一日路透社電】在昨天新加坡大選中取得重大勝利之左翼人民行動黨今天稱：該黨「並不準備，或在表面上，成爲共黨之隨身侍婢」。該黨領袖於召開會議之後發表一項聲明稱：「吾人原則上不準備擔任政府所展開之清算，惟吾人要鄭重聲明，人民行動黨所組織之政府，必要時可採取其本身之步驟，俾保證國家之安全與民主制度之生存。」人民行動黨之發言人曾提及該黨所堅持釋放共黨領導人物之要求。該項聲明稱：此項要求，並不包括被指爲顛覆份子而現時仍被囚禁之全部押五十人在內。該黨召開一次會議，選舉一個新中央執行委員會，從而產生新總理及內閣。會後，該黨即發表此項聲明，會議於開始時，進行選舉一個十二人新中央執行委員會。該黨於今天凌晨四小時會議結束時宣佈，選舉該十二個席位之候選人，有四十八名之多，選舉結果，將於明天宣佈。記者於會後詢問李光耀稱：是否認爲該黨要求釋放共黨領導人員一事，是否會發生困難？李氏答稱：「本黨之態度係合理而坦白者，余看不出有發生困難之理由。」

【新加坡卅一日合衆國際社電】若干消息靈通政治觀察家稱：英國政府極爲明瞭，人民行動黨之壓倒性勝利，對英國政府與新加坡似不爭，其實爲之」。李光耀曾在一項競選演說中稱：英國政府極爲明瞭，人民行動黨之能以一個穩定政府給予新加坡，且有力足以將共黨擋在門外之政黨。李氏清楚暗示：英國政府並不竭力反對新加坡人民行動黨政府之出現。英國政府無疑採取一項預測，該黨所採取之前途，但此項預測，將在大選之後開始。」觀察政壇人士稱：此項門爭，將在大選之後開始。英國與李光耀間並無可以談判之餘地，英國政府相信，一個穩定之人民行動黨政府，對新加坡之安全及共同利益最爲有利。李光耀與杜進才均付公開承認共黨對新加坡之威脅。李杜兩人曾謂：「真正之門爭，將在大選之後開始。」一以李光耀爲首之溫和派在黨內，外門爭，此乃無可逃避者。英國政府將在會生，將是人民行動黨內部之門爭。此間觀察家一致認爲：該黨有兩個勢均力敵之集團——以李光耀爲首之溫和派及左翼社會主義者，及衛護共（偽非共黨）份子。英國與馬來亞政府，也將在某一程度上捲入此項門爭，此乃無可逃避者。英國政府除決國外交及國防之外，對內部安全負有部份責任，英國在七人內部安全理事會中，佔有三個代表，而該理事會將在對共黨門爭中，扮任一個主要之角色。

星洲左翼政黨得勢後
資金多逃入馬來
星馬合併更困難
人民行動黨要求釋放被囚黨員始允組政府

【新加坡卅一日路透社電】左翼人民行動黨於昨夜取得壓倒性勝利之後，新加坡所謂「預料，倘李氏同意人士。新」所用以避免最初步驟之一項主要問題，爲新加坡人民行動黨首先將被囚禁之一批被囚共黨份子之政府之下，新加坡之前途將如何？此間人士紛紛議論。據此間若干人士稱，將於明天早晨或下午及明後天宣佈。新加坡所組織之政府，則新加坡將成爲一個自治邦，國防與外交事務，仍由英國處理。當地人士認爲，李光耀表示願意立即與英國合作，新加坡人民行動黨勝利之後，富有之商人已將資金大量移往馬來亞。此間觀察家稱：新加坡與馬來亞之合併，更爲困難。

人民行動黨係由李光耀所領導，當地人士對該黨之反應，現時仍未能預測。人民行動黨當選人計有四十三席，反對黨派則僅得八席，其中四席係由自由社會黨所得。人民行動黨主席杜進才曾經強調：除非政黨被囚之領導人物獲釋，否則該黨將拒絕組織政府。由於今後其他政黨無法執政，故新加坡共黨領袖之被囚者，將面臨一項新局勢。至於英國方面，新加坡總督將與李光耀商談。

星左翼政黨獲勝利
馬來政要不認爲奇

【吉隆坡卅一日路透社電】今夕馬來亞總理拉曼發表聲明稱：左翼人民行動黨在星洲選舉勝利，亦在意料之中。此間馬來亞領袖拉曼等人物對選舉之結果不表示驚奇。余以爲人民行動黨之獲大勝時，係在意料中之事。對星洲政局不斷作密切之注意，但對其結果不感意外。反共之拉曼明白表示其觀點。余盼望人民行動黨之領袖能相信其新政府將致力維護星洲人民之利益。

李光耀求學時代
即爲社會主義者

【新加坡卅一日法新社電】行將出任今後五年新加坡總理之李光耀，係由新加坡外科醫生（星洲之籍貫）之子。李氏曾任新加坡工會法律顧問，一九三九年曾以優異成績入劍橋大學研究法律，獲得最高學位，名列第一名，後在英國律師考試中，名列第一。李光耀現年三十六歲，新加坡出生，在萊佛士學院受教育，一九三九年曾參加劍橋大學入學考試，名列全國第一名，後獲得獎學金入萊佛士學院攻讀，後轉入劍橋大學研究法律，一名，並在倫敦律師考試中，名列第一。人民行動黨除李氏外，另有一位經濟學家和兩位律師。

人民行動黨非始料所及
獲得四十三議席
超過其本身期望
星首任首席部長馬紹爾一敗塗地

【新加坡卅一日法新社電】新加坡首任首席部長馬紹爾，在新加坡立法議會選舉中失敗，僅得一席。

【新加坡卅一日法新社電】自稱「非共」而不反共」之左翼新加坡人民行動黨，將爲今後五年之新加坡政府。人民行動黨昨日在立法議會選舉中，獲得四十三席中之四十三席，已經超過預料之絕對多數。人民行動黨今日公佈之正式結果，全部選出者爲四十三席，而人民行動黨之勝利，超過其本身期望，已經超過原來預料之數目。該黨選舉期間之諾言，決定暫不遷入總理府。人民行動黨之勝利者選舉區前，已預期之期望，實超過該黨本身之期望。該黨某人士曾私下表示，最多可以獲得卅五席，並不預料獲得卅一至卅五席之多數。以前當選人之一，人民行動黨之「非共」之政策落選。前首席部長馬紹爾在安順選區落選，其林有福之政黨落選。此外，其他政黨林有福等均遭慘敗。執政之新加坡人民聯盟，一敗塗地。人民行動黨之勝利，使此次選舉之結果成爲反共政黨之一大打擊。

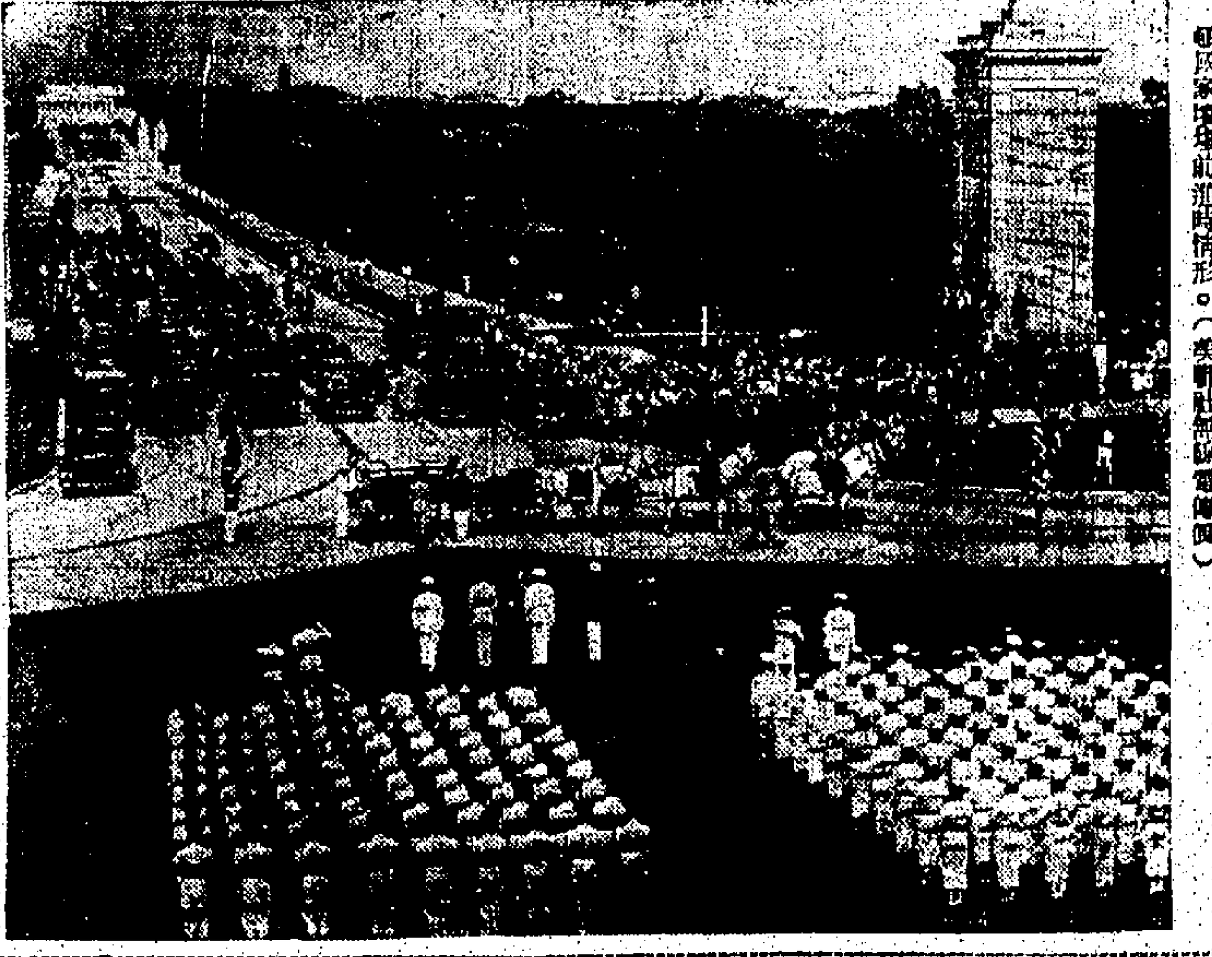
人民行動黨當選黨員份子複雜

【新加坡卅一日路透社電】新加坡已選定之少壯份子於未來五年中執政。在大選中取勝之四十三名人民行動黨黨員中，有廿二人係在卅歲以下，四人則在四十歲以下。最多者爲四十三人，另有十四人則係在卅歲以上。有份子屬係在卅歲以下。爲大多數觀察家所認爲擔任總理人選之李光耀，現年僅三十六歲，最年青之黨員，係一位廿二歲之商店助手，最老者則係一位六十一歲之政客。此外，有四位黨員，係屬女性。在該黨全部當選人中，巫人佔七人，印度人佔九人，六人及一位未生，其中有七人係歐亞人。

當選人係牛津、劍橋、倫敦、馬來亞大學畢業生。李光耀係新加坡著名大律師，杜進才係一位研究生理之科學家，王永元則係新加坡有名之會計師。此外，有六人係商店職員，另有人係社會福利服務人員。

（下略）（續）立法議員中，李光耀於一九五四年創立人民行動黨，並擔任秘書長一職。一九五五年當選爲丹戎巴葛區立法議員，一九五七年四月三十日，人民行動黨首次在市議會選舉中，獲得議席。李氏能操流利中英文及馬來文。

人民行動黨任秘書長一職，一九五四年創立時，即參與其事。



杜尼斯下葬

五月廿七日杜尼斯公葬時，其靈柩安放於一輛由自周六西索拖之砲車上。圖爲由肅之靈柩向國家葬場前進時情形。（美聯社無線電傳真）

王雲五在台大演講稱
三次大戰爆發地點
可能爲遠東或近東

【台北卅一日中央社電】行政院副院長王雲五今天在台北一個會議上說：如果發生第三次世界大戰，爆發地點可能是遠東或近東。他又說：不過，他認爲第三次世界大戰可能不會爆發。原因是現代武器太厲害，大家都不敢輕易發動戰爭。他說：現在共產集團與自由世界的力量都很大，假如戰爭爆發，勝利者也將損失不少。王副院長是在台灣大學法學院演講，他說：第三次世界大戰，將在三個地區發生：○中東○遠東○歐洲。他說：假如第三次大戰爆發，中華民國一定要光復大陸。○大韓民國一定要統一北韓。○越南共和國，一定要統一北越。他不以爲柏林事件會引致大戰，他說：大家都不願意在柏林問題上打仗，共產黨是不敢打的。

日本一文化團體
派代表赴印呼籲
反對中共侵西藏

【東京卅一日中央社電】由日本名教育家及科學家組成的一個文化團體，今天派了一個代表前往印度，他們的代表團將在印度呼籲「世界和平委員會」，表示他們對中共在西藏使用武力壓迫西藏人民的反共抗暴，所表示的關切。這個團體派出的代表，是在一九五六年發表宣言呼籲和平的「世界和平七人委員會」的一員，今天他們在羽田機場，發表了一項聲明，說明他們前往印度的目的，並呼籲印度政府支持西藏人民。這一個代表團包括東京大學教授及日本文化界的名人，他們說：日本的代表對於中共侵略西藏的事件，絕對不能忽視。

英國大選將在今秋

【倫敦卅一日路透社電】英國國會於今日復會，在假期之後，英國國會的政治觀察家們預料，英國大選將在今秋舉行。由於首相麥米倫稱：英國國會之日期尚未決定，但英國國會選舉，可能於十月舉行。據一般預料，將於十月後期擧行，英國各黨均在積極準備，該黨政府之任期至一九六〇年五月屆滿。

英祕密重視星選舉結果

【倫敦卅一日路透社電】英國政府發言人稱：英國對於新加坡之選舉結果不作批評。因此乃新加坡的第一次大選，能發表評述，因此乃另一個國家之內部事件。

美議員重申政府態度
蘇對外長會如無誠意
美將拒絕參加高峯會

【華盛頓卅一日合衆國際社電】參議員曼斯斐說：除非外長會議能夠獲得若干進展，否則美國將不參加高峯會議。

中共軍隊侵入緬邊
開槍傷人

【仰光卅一日美聯社電】「民族報」星期一報導說：中共邊境巡邏隊於五月二日越入緬甸邊境內，在緬甸距離邊境一哩半地方一個村莊，曾開槍射傷一位緬甸村民。

中日貿易談判
尚無協議希望
日方擬削減赤糖與鳳梨輸入

【東京卅一日中央社電】日本與中國代表團參加的中日貿易談判，指出：日本政府對於中國產品的輸入，已在雙方的討論中，有所限制。中日貿易談判的目的是：日本的立場，已使中日貿易協定之簽訂，陷於停頓。

一連串秘密會談後
日內瓦外長會議
本週達決定階段

【日內瓦卅一日路透社電】西方人士今日稱：本週之一星期，會議可能有決定性的結果。長期未能解決之問題，西方外長於今日舉行一連串秘密會議，並準備提出一項「一攬子」計劃。

老克赴阿爾及利亞
部份先行返蘇

班禪回藏
途經青海

【倫敦卅一日路透社電】據新華社報導，西藏自治區籌備委員會代理主席班禪喇嘛，今日由北京啟程前往西藏，途經青海。

蘇圖干預
寮國危機
尼赫魯對寮局表不安

【倫敦卅一日路透社電】今夕莫斯科電台稱：蘇聯政府已將一項照會，致交英國駐蘇大使館，要求英國與蘇聯共同採取措施，以恢復國際監察委員會，並指責美國干涉寮國內政。

【新德里卅一日合衆國際社電】印度總理尼赫魯今日對寮國局勢表示不安。

全印大會通過議案
支持西藏獨立
要求重新考慮印對中共關係

【加爾各答卅一日合衆國際社電】全印人民大會今日在此間通過一項決議，要求對西藏問題重新考慮，印度政府應支持西藏人民爭取自由，並重新考慮印度與中共之關係。

尼加拉瓜發生政治危機
全國戒嚴
防共暴動

巴拉圭亦下令戒嚴
並宣佈解散衆議院

【馬拉瓜卅一日合衆國際社電】尼加拉瓜政府今日宣佈全國戒嚴，以防止共黨暴動。

【亞松森卅一日合衆國際社電】巴拉圭政府今日宣佈戒嚴，並宣佈解散衆議院。

拉薩西南發生血戰
殲共軍一千六百名

【台北卅一日美聯社電】一家中國通訊社於星期日宣稱：西藏義軍於五月廿三日在拉薩西南部一次血戰中，殺死共軍約一千六百名之共軍，此項由大道社所發表之消息，如未能予以證實。該社稱：該社之消息係得自可靠者。該項消息謂：此次戰事發生於江孜及康巴宗間之山南地區。江孜位於拉薩西南部一百二十哩，康巴宗距離拉薩，比前者更遠五十哩。由四川調來之三千二百名共軍，於遭受義軍所攻擊時，即發生一次歷時兩小時之激戰。共軍被殺者約爲一千六百人，其餘共軍即告潰逃。此係自一九五〇年中共派兵進入西藏以來在一次戰役中所遭受之最慘重傷亡情況。

曼谷短簡
本報駐曼谷特約記者乃汶良

支援西藏抗暴風起雲湧

爲了聲援西藏抗暴運動，泰國佛教協會已經舉行上月所發展的抗暴運動中的諾言，採取具體行動。佛教協會最近在曼谷以西四十八公里的佛統府，召開第七屆全國代表會議，把西藏事件列入議程。參加這次大會的代表，有總會首腦與分佈各府縣的三十一個分會的代表，以及全國佛教界知名人士，共約一百餘人。

這次會議，由佛統府尹（省長）兼佛教協會佛統分會主席乃蓬致開幕詞，並由全力主張支持西藏佛教徒抗暴的泰國佛教協會會長，涉及中共的女親王，就是泰國佛教協會會長。上月佛教協會召開臨時會議時，她曾經極力主張譴責中共，並力闡佛教徒不應通過問題的邪說。她在最近召開的全國代表大會中，曾詳細報告西藏事件，一致通過包含兩點重要內容的決議案：第一，對於西藏人民英勇抗拒共黨暴行，泰國佛教徒表示深切的關懷與同情。

第二、展開募集救濟物資運動，援助西藏難民。佛教協會的執行委員會已經決定，首批募集白米一千噸，交由泰國駐印度大使，分贈抵印的西藏難民。此訊傳出後，各府縣佛教團體自動捐獻的物資已經很多。有一位不願透露姓名的富商，且概捐泰幣十萬銖（約美金五千元），作爲購集救濟米之用。佛教協會透露：在發動捐米運動後的三數日中，即已募集了白米五百噸，估了第一批賑米目標的半數，成績之佳，出人意表。按照泰國當前的米價，每噸白米需款將近泰幣兩千銖，五百噸白米便代表泰幣一百萬銖（相當美金五萬元）了。佛教協會計劃第一期目標達成後，便將開始第二期募米運動。

此外，在支援西藏革命中，泰國尚有一宗令人興奮的新聞。一百餘人，包括泰國佛教界名流、公務員、商人等，最近曾聯名致函西藏的駐泰國大使館，要求該國撤出在北京的大使館，並在緬甸代表以後，將中共在北路線俄大使館。時間，仍遭遇林學。

港商來泰投資大好機會

泰國副總理乃他儂上將，曾應香港泰國商會之邀，於本月十九日訪問香港，已於本月十九日返抵泰京。他在港期間，曾接見了泰國佛教代表團的人士，並參觀了香港的一般建設及各種工業，他認爲香港工商業的發展，使人頗爲讚歎。

泰國國防部長乃他儂訪港

泰國國防部長乃他儂（副總理）爲了泰國軍事之事，曾於本月一週官式訪問。他在港期間，曾分別接見泰國駐港商人，並與他們商談，認爲泰國各界均歡迎港商到泰國投資。他並表示，泰國政府歡迎外國人投資。

中國日報說，泰國已經決定了好幾年的政策。

向冷落的門庭，突然顯得熱鬧起來了，對他而言，一個人吃了一驚。是非常不平凡的事情，他在香港時，曾接見一班人，當他回到泰國之後，他說：香港之行，使他對於香港的建設有很深的印象。

他說：他此次訪港，與英國駐港三軍總司令進行禮貌性的拜訪，他並與英國三軍聯席會議的官員，談及防共問題。香港三軍統帥及英國三軍總司令部人員，均曾與他會晤，並表示歡迎。

明與加強泰馬合作關係，他說：㈠與馬來亞和英軍合作，共同防禦共產黨的侵略。㈡提出請馬來亞政府協助泰國解決泰南邊境的共黨問題。㈢乃他儂隨行人員中，有邊警高級警官同行，他們將與馬來亞當局商討有關泰南共黨問題。

他說：泰國政府正在研究解決泰南馬共問題，希望能儘快解決。他又說：泰國政府曾派代表赴香港，商談有關泰國的一般性問題，以解決曼谷市內的居住問題，他並表示他們將研究香港的建屋計劃。

至七萬餘銖（泰幣）的「白食」，一般人稱之爲「白食」。據悉，港府的所謂「白食」，係指一些公共房屋的租金而言。他說：泰國政府將學習香港的經驗，在曼谷興建廉租屋。第一、加強「平民住宅銀行」業務，作爲興建新屋資金的一個來源。第二、吸收外地投資，並歡迎技術人員來泰。第三、初步擬建住宅三萬間，連同地價在內，每間約值泰幣一萬三千四百元，分期二十年付清。

（五月廿四日寄）

社論

星洲左翼政黨的得勝

——這是當年英國當局缺乏遠見的惡果

新加坡大選揭曉，沒有出乎人們意料的，左翼人民行動黨已取得決定性的勝利。當星洲自治剛剛展開首頁的今天，原有執政黨的勢力，竟脆弱到不堪一擊，這也是現代民主選舉罕見的現象。不過，這次星洲的左翼得勝與右派慘敗，這都是「各有前因」，絕不偶然的。概括的說，這勝負的決定，主要就是以有組織對無組織，有準備對無準備，上下同欲對意志紛歧，集體力量對個體利益，有此四點，則左翼之勝所必勝，與右派之不能不敗，實已因果顯然，無待贅辭了。

說來，星洲政局之有今日，當年英國殖民地政府之目光短視，措置乖方，實亦不能辭其咎。因爲當太平洋戰事結束之初，儘管星馬共黨已對英國統治展開武裝挑戰，但那時星馬的英國當局，卻採取了一項匪夷所思的愚昧對策，就是儘管一方面以軍事力量應付武裝共黨的游擊，但對足以決定星洲命運的群衆，則處處表示其容左傾右的態度。原來，在當時的英國殖民地政府心目中，華僑的右派，就等於「國民黨勢力」，它爲了使左右兩派保持平衡，以利於其「巧妙」的統治，於是有意無意的扶植左翼，壓抑右派，以作爲其此項政策的實施。及至中共政權在中國大陸崛起，星馬的右派華僑被英國當局壓抑更甚，除了國民黨公開活動的機關已被取締外，就是華僑社團、學校在戶外懸掛中華民國國旗，亦受到絕對的禁止，而若干被認爲親近台灣的人物，他們的言論與行動，更無時不在受「防範」之中。因爲英方此項政策之大有利於左翼勢力的發展，所以在此期間，原本是由華僑右派主持的星洲「中正中學」，很快就給左派份子奪取，並且製造過一次相當騷動的學潮，而始終站在反共立場的校長，卻給共黨特務所暗殺，在此惡劣形勢影響之下，一般本無定見的華僑，當然很容易就會爲了眼前利害，傾向於左派。所以今日星洲左翼之能以席捲之勢，取得了政權，英國當局當年的私心自用，打錯主意，實爲厲之階。

再說現在右派的失敗，而且敗得那麼慘，有許多地方，也是由於人謀不臧，故亦無法不由劣勢而變爲十分可悲的頹勢。最顯著的一點，是那些名目衆多的右翼政黨，不僅在競選運動的期間，就已缺少真正互助合作的精神，甚至到了投票的前夕，它們仍然不知自量的要各行其是，總不肯把力量集中，組成一條聯合陣綫，以此而求與聲勢煊赫的左翼對抗，簡直非愚即妄。同時，這些右派政黨的成員，他們本身還有兩項對競選不利的弱點，一是或多或少的帶有「親英」色彩，在群衆意識中，殆不易對抗左翼振振有詞的「反殖民地主義」。二是他們不少屬於「資產階級」，在社會的上層，這與多數的中下層份子，顯然缺少了真實的情感，故亦無法可比平日即注重基層組織的左派。由於他們有此許多先天的弱點和不利因素的存在，所以他們之不能不一敗塗地。

當人民行動黨以無敵姿態而取得了政權之後，那麼，對於星洲的前途，將會有甚麼影響呢？如照常識的判斷，第一當是英國勢力的從茲消退，一去不回。因爲英國允許星洲自治的條件，雖然還要保留國防外交的兩大權力，而對政治經濟則不予過問，但照星洲新憲法所規定，自治政府成立之後，就可執政五年，在此五年過程中，左翼政府勢必盡其政治權力之所能及，運用所謂「民意表現」的方式，要英國完全退出星洲，否則他們就會仿照蘇彝士運河的例子，不斷的指使群衆騷動示威，把英國作爲首先排除的目標，直至英國無法立足而後已。第二則是星洲的工商事業，在左翼政府壓力之下，即令他們資產不被直接沒收，亦將備受左派工會的壓迫，不少陷於奄奄一息的悲境，而那些右派政黨的份子，多是依靠工商事業生存的，那他們勢力之將更爲衰弱，當是無可避免的結果。

因此，今日星洲左翼份子的得勢，與其說是由於他們的堅強，毋寧說是拜當年英國當局和右派人士的缺乏對左翼鬥爭經驗之賜。所謂「時無英雄，遂令豎子成名」，實在足爲左派做醒。無疑，星洲由一個左翼政府所統治，它也不會有良好前途的，可是這是未來的事，不是今天已經敗軍失敗的英國當局和右派所能輕易把它扭轉過來了。

各地通訊

泰國治安當局採斷然手段 捕潛伏共黨分子

共黨嫌疑犯經由公安局偵訊竣事 在公審時將傳政府高級官員作証

【本報曼谷航訊】泰國治安當局前此爲對潛伏於各機關團體中之共黨分子，已採取斷然手段將有共黨嫌疑之官員加以逮捕。據悉：如仍在押之共黨嫌犯之偵訊工作，已告完成，據負責偵訊之官員稱：部份共黨嫌犯，將按公審時將傳政府高級人員作証人，目前，案卷在防共專家委會複查之中。

公安局偵訊共黨嫌犯案官員，於結束偵訊工作後，對記者透露說：目前對各犯的偵訊已完竣，如下的工作，是繼續偵訊有關的證人與收集証據。而一部份已證據完備，證據充份的案卷，已送交檢察官。一部份案卷則送防共專家委會研究。

該官員透露，部份疑犯在公審前要請政要作證人，例如請院長辦事處主任鑾威頗集他千上校，乃鑾，色他那博士（前駐蘇聯大使），乃應攀，員打拉提少將，乃甘宗上校，以及另一位高級軍官。該官員繼說：上述政要對於共黨的活動資訊熟悉，尤其是鑾威頗集他千上校。至於乃鑾，色他那，將傳召他就任蘇聯大使時所見到的蘇聯人與民代訪蘇時的動態供證出來，該資料將爲官方所需要的。該官員最後對記者透露，部份証據不足者將可釋放。

在中共赤化教育奴役政策下 大陸兒童遭遇極悲慘

【中央社訊】「六一」兒童節，是共黨集團規定的「國際兒童節」，中共於是日即發出通令，要各地偽組織在當天帶領兒童「慶祝」，並大聲對兒童如何「保衛」、「教養」、和「愛護」的無恥濫調。

在自由國家中，兒童們的個性和自我發展的權利，都能得到父母教師和國家的尊重與鼓勵，可是，在共產主義的國家裏，尤其是在毛澤東控制下的大陸，對兒童的教養，一開始便進行奴化和赤化。由襁褓以至成長的各個時期，不斷灌輸以殘酷的奴化教育，爲「國際主義」服務的「公社化教育」，實質上是邊教育好邊種的教育。此外，又加上馬、恩、列、史、毛的思想訓練和「勞動教育」，使得大陸的兒童，失去了良知良能，變成爲喪失獨立自由思考和行動的中共的政治工具。

自實施「公社化」後，大陸兒童的命運更爲淒慘，普遍被迫脫離父母的懷抱，進入人間地獄的托兒所和幼兒園，過着暗無天日的集體生活，受到奴化和赤化的訓練。

據中共最近透露：從剛出生到六歲的孩童，目前已進入托兒所，幼兒園的，共達七千八百餘萬名，另有七歲以上的學齡兒童九千二百餘萬名（在這九千二百餘萬七歲以上的兒童中，有三千八百餘萬已被中共套上紅領巾，編爲「少年先鋒隊」），被迫全數住校，非經允許，不准回家。中共採取這一措施的主要作用是：「㊀進一步向兒童進行共產主義教育，訓練學生的集體主義思想，實行學習生活軍事化、戰鬥化，生活集體化，把他們自幼便組織起來。㊁把學生推向一個新的階段，使學生一邊學習一邊勞動，這樣可以使勞動時間增多。㊂培養兒童適應勞動生活，所有衣服，洗衣，縫補，衛生等，都由中共「奴役」。

中共又爲少年兒童訂出一個「工作規劃」，以擴展他們的勞力：如參加農業生產勞動，或收集廢物等。

在中共有計劃推動奴役兒童的政策下，大陸各省早於一九五八年暑起，即紛紛組織兒童開辦小工廠和小農場，無償的吸取他們的勞力。這些小工廠的工作，包括較爲危險的工程及一般以輕工業、手工業的居多。

據中共公佈幾年來奴役兒童的證據：「這幾年中，一億二千萬少年兒童，爲小學生自己失敗，爲勞動打下基礎。」中共對此又稱：這一措施，又可使兒童脫離家庭顧慮，解放他們的勞動力」，即對他們的勞動力加強榨取。並逐漸使兒童與其父母疏遠甚至脫離，有利於由「社會主義」過渡到「共產主義」的推行。

在「全民皆兵」的口號下，中共在小學生中編組「小紅軍」，「紅軍」下設「團」和「營」，實施軍事訓練。這種「小紅軍」，係以「少先隊」員爲骨幹，而以十歲以上兒童爲成員，充當準炮灰。中共爲了強化上述政策，已到了失卻人性的瘋狂地步。

兒童，廣泛地參加了生產勞動和社會勞動。在綠化長江、汾河和黃河流域西北高原林帶的大面積造林中，少年兒童流過很多血汗。「在少年兒童奮戰下，各地以「紅領巾」或「少年」命名的水庫、水渠、魚塘，像萬點繁星般遍佈全國。「在一人一隻豬的號召下，半年來，全國少年兒童積得的肥料，有數百億斤。他們已把幾十個成員，不論在什麼情況下，不論在城市或鄉村，少年兒童都是除四害的促進派。」

捕雀隊、挖蟻隊、捕蠅隊、突擊隊、宣傳隊，活躍在城鄉的每一個角落。」

最悲慘的是托兒所和幼兒園那些年幼孩童，有許多二、三歲的孩子，由「保育員」帶領，在田間拾麥穗、撿棉花，有的跌在田中，但被嚇破了，痛得大哭。據托兒所幼兒園和在學校中集體生活的少年兒童，由於不堪過度的勞動折磨，和缺乏營養及虐待，死亡率日增。所謂「愛護」，而實際上是把他們作爲「保衛」、「教養」的一種手段而已。

觀光事業著成效

本報駐台記者 荊戈白

【本報台北通訊】據官方的統計，本省觀光事業經過最近幾年的努力，三年來已賺得外匯美金五百零二萬四千二百六十四元四角五分。計民國四十五年爲七十一萬四千二百一十五元九角七分，四十六年爲二百四十三萬四千四百十一元九角九分，四十七年爲二百八十七萬五千五百廿六元四角九分。

由於這個統計，顯明台省的觀光事業有相當前途。台灣省政府有一個努力整頓風景區的三年計劃，觀光事業協會將根據這個計劃實施，一面開拓遊覽區域，一面美化觀光旅館與招待會。

依照現有計劃，全省共有二十個風景區，將分三期整建，每期時間爲一年，每一風景區都將設有一個建設委員會。目前已經設立的是：烏來、碧潭海水浴場、陽明山、獅子頭、獅頭山、墾丁、日月潭、阿里山等地。

對於觀光事業努力最多的還是台北市，最顯著的是設備良好的旅館加多了，出售手工業品的商店也已經加多了，中山北路是外國僑來往最多的地方，符合國際水準的旅館已經一天比一天多，建築美侖美奐，令人耳目一新。

台北飯店一帶的新旅館，都是六層樓左右的高大建築，使台北市漸呈一番新的景象，並不向上發展，擁有吃不消的一天。這些新旅館，除了經營旅舍業務外，尚附設中、西餐館和咖啡室等業務，將來這種飲食的開設也只是時間問題。

在旅館方面，最得改善的是侍役的服務態度，爲了節省氣力，把五隻茶杯集中在一塊，然後使用五隻指頭一次提起來的傳統方式，無論如何不能讓其繼續下去了。據觀，過去在很廣大的宴會場合，就有這個現象。

其次，台北交通甚擁擠，旅館要絕對禁止成爲此一類的媒介，固然困難很多，但如不採適當限制措施，携家帶眷的外國遊客是會望而生畏的。在這方面，台北的旅館業，實在應該向日月潭的涵碧樓學習。涵碧樓是軍方的勵志社經營的。

對於觀光事業而言，台北市有了計程出租汽車，實有莫大助益。如果沒有計程汽車，外國遊客坐了汽車，免不了有被敲竹槓之感。但即令在台北，計程汽車的業務還須有進一步的開展，不但是爲了觀光事業，也是爲了市民的利益。由於三輪車工人的生計成問題，有關當局目前在這方面的態度，也不能十分積極，這當然是值得同情的，但也不能一味阻擾進步。

前些日子，政府一面規定遊客入境，應向外國觀客收兌換取新台幣，但居然有少數旅館於供應遊客的洋酒洋烟以外幣取價，一時引起輿論界的猛烈抨擊。賺外匯固然重要，但「吃相」不能太難看，否則大家就沒有生意可做了，取不傷廉仍然是一個很重要的原則。

旅館的侍役代旅客進行外幣的黑市交易，已成公開的秘密，這件事實在也有改善的必要。目前的官價匯率與黑市匯率差價並不大，主持觀光事業不如乾脆以優惠官價匯率爲遊客，讓他們不必爲了少數利益而暗施鬼蜮。在這件事上，日本的手段的確比我們高明得多。

手工業品的推銷大有可爲，但售價不能不力求合理，宣傳品的印刷也有進一步改良的必要。推銷手工業品的商店採取古色古香的宮殿式裝潢是很適合外國觀客心理的，但有些損害民族自尊心的玩意，如瓜皮小帽之類，還是以少賣爲是，以免賺了洋鈔而丟掉了本國顏面。無論如何，瓜皮小帽、辮子、小腳等類已經不是國粹了。

在發展觀光事業時，不但要以爭取外國人的錢爲目標，也要以擴大本國人的旅遊爲目標。本國人所造成的市場比外國人造成的市場爲大，可惜有關方面對這一點完全忽略了。

觀光事業的宣傳品相當不錯，但全面介紹的多，而對風景區作個別介紹的少，須是共同點。遊客固然要有關全省風景的資料，但如果有個別的資料，一定更能引起他們的興趣，例如日月潭，是台灣的第一號勝地，不必僅以之作爲全面資料內的一小部分。

台灣的觀光事業已有良好的發展與成就，可供遊覽的地方多，利益當不止外匯一端，它對本國國民的身心健康，也是有莫大助益的。

馬來檳榔嶼州政府 禁表演脫衣舞

今日起將嚴厲執行

【本報吉隆坡航訊】不准脫衣舞的演出！檳城消息：檳城州政府已正式發出一項文告，自本年六月一日開始禁絕脫衣舞在檳州表演。

文告中說：檳州政府經過數月的時間考慮是否准許脫衣舞的繼續表演，起初是認爲可以向申請表演執照者施以較爲嚴格的條例，但此條例已被發現有漏洞的地方，如今政府已決定自本年六月一日起，再

檳州政府此項禁令於宣佈後，此間一般文化團體，包括若干學校校長，對州政府的此項命令，皆予讚許，並謂爲明智之措施。彼等表示，檳州政府能夠採取此項斷然的手段，以對付此批出賣良心以爲年青的一輩灌輸毒素的郵人無恥，是爲本坡的年青的一輩，剷除了一大害。

星洲與馬來亞各地 今起發行一元新鈔

現行流通一元舊鈔仍舊使用

【本報新加坡航訊】自六月一日起，將有新的票面一元鈔票在新加坡、馬來聯邦各地和北婆羅洲各地同時流通。此項一元新鈔票長四又四分之三寸，闊二吋半，與現在市面所流通的一元鈔票面積相同。

新鈔票的正面印紅色及藍色，左面的插圖印着一般正在割樹膠的漁翁，水印係一個老虎頭，將印在鈔票的中心。水印的四週花紋，係根據馬來亞傳統的銀器雕模有細花紋，由此便可以看出更不容易假造，新鈔票的背面係藍色，印着一艘漁船正在泊岸，並印有參加一九五〇年馬來亞、沙勞越、北婆羅洲及汶萊貨幣協定各國各地之徽號。

新鈔票之印刷日期，係一九五九年三月一日，新鈔票印有馬來亞聯邦財政部長李孝式與其他代表貨幣局主席之簽署。

一元鈔票是一種最多使用的，合有約五千萬張，估計一元的鈔票自六月一日起，在新加坡、古晉、吉隆坡、檳城、怡保、古打及巴西等地的貨幣局，同時發出，而市面上所流通之貨幣，仍將流通，其價值與目前一元鈔票完全相同，在目前，對英鎊之滙率亦爲每一元等於二先令四便士。

貨幣委員會預料印行之新鈔票係不僅因爲舊鈔票過多，而一元者，不過因爲票面一元的新鈔票已準備了多年，故先付諸流通，此三新鈔票，便將舊鈔替代。一元新鈔發行以後，在新加坡以及其他地方亦將流通，貨幣委員會宣稱，一元新鈔雖已發出，但現行市面已流通之一元鈔票，仍是合法的法幣，其價值並不受新鈔的任何影響。

兩隻太空猴昨招待記者盛況空前

證明人類亦可安全進入太空

兩猴昇空三百哩飛行一千五百哩 雌猴阿布爾右眼與腹部均有傷痕

【華盛頓五月卅一日美聯社電】多國元首與外長在美獲得之注意，不及今日在此間一項招待會中與記者見面之兩猴阿布爾與貝克。五月廿八日，兩猴曾乘一艘「木星式」火箭升空三百哩高，飛行一千五百哩，今日係在美國國家征空署大堂內，與新聞記者、電視攝影記者與攝影記者兩百人見面。兩猴未在招待會中發言，惟有代言人（美國國家征空署、陸軍與海軍之科學家）十四人代爲發言。新聞記者立於椅上，攝影記者尋覓拍照之位置，電視攝影員則於猴籠附近人叢頂上瞄準兩猴攝影。大堂悶熱，外面之溫度，接近華氏表九十度。兩猴發言人之一稱：「兩猴往返太空，尚不如適才所歷之苦。」大堂人頭擁擠，最鎮靜者，得算兩猴。兩猴置一小桌之上，桌面鋪有天藍色之布一塊。有人指兩猴之一「阿布爾」於太空飛行中按電訊鍵失敗。現在，此一失職之罪名已被洗消。按：阿布爾曾受訓練，每見紅光閃亮之時，便一按類似電訊鍵之物。此一主意，在測驗此猴於飛行中之反應。惟據科學家今日稱：火箭昇空之時，最後發現，阿布爾所乘圓錐中已無空處安裝電訊鍵，因此，阿布爾未獲機會一顯身手，依紅光閃亮之指示，由太空傳遞電訊。此與較早時傳出之說法不同。前此之傳說稱：阿布爾所乘之圓錐內裝有電訊鍵，由於電子儀器失靈，而使阿布爾可能發出之電訊未被地面收到。阿布爾靜坐桌上，以嚴肅態度目睹大批人衆、強光燈、與攝影機之鏡頭，並如人般轉頭目視若干迅速走過之人，當攝影機之閃光燈亮時，亦如人般眨眼。記者爲另一猴「貝克」攝影時，一科學家手握貝克不動。美國家征空署某職員稱：若謂貝克應得表演機會，貝克曾要出許多花樣。

【華盛頓三十日合衆國際社電】科學家今日表示，兩隻猴子「阿布爾」和「貝克」成功作飛彈飛行，人類亦可安全探險太空。有位科學家發表意見，猴子比較脆弱，人類可能有困難。但「阿布爾」和「貝克」僅是小猴子，最低限度可以抵受比牠們重卅八倍的壓力，沒有任何疾病的影響。陸軍實驗及發展指揮部的荷姆士說：我們很有理由希望，同樣的事件，可以施於人類。我們應該表示樂觀。我們亦要小心提防危險。

【華盛頓五月卅日合衆國際社電】曾入太空之兩猴阿布爾與貝克，今日與記者正式見面，但未洩露任何國防機密。兩猴供記者攝影十五分鐘後，即被美國防與征空機構官員攜走，而由政府、國家與飛彈專家十四人代替兩猴發言。專家曾解釋兩猴征空之技術成就。一記者稱：攝影記者蜂湧步近貝克身旁時，貝克曾作吱吱聲，然而多數人僅聞「前面坐低」「嘿，注意」！等語攝影者通常喊之人聲。另一雌猴阿布爾，顯示於時速一萬哩高速飛行後具有影響，其右眼旁有一紅疤，其腹部有一條痕。美官員稱：此道傷痕乃外科手術所引起，因需將科學紀錄儀器附其身上。其右眼旁之紅疤，則因由一類插入另一鞘中而起。貝克情形極佳，身着帆布小甲克，坐其訓練者手上，口嚼餅干，在記者注視與強烈燈光照耀下，絕無恐懼。阿布爾曾將食物吐出，隨又將食物塞入口中，其動作不失猴子本性，無殊女孩之斯文。阿布爾已將返前受太空飛行訓練之處（華盛頓瓦爾特里德陸軍醫療中心），此猴現年一歲半，料可活至十歲。貝克將在其受太空飛行訓練處（貝斯達海軍醫療中心）留居若干時候，然後返其原住之地佛羅里達州之賓沙柯拉航空醫藥學校。兩猴死時，將予解剖。

口嚼餅乾並不斯文 燈光之下卻還鎮定

圖片說明

五月廿八日，美國佛羅里達州卡納維拉爾角試以中程彈道飛彈之圓錐形彈頭載猴兩隻，射入高空，待到達距地面三百哩之高度而後返落大氣層。用以試驗其中之一類似此圖左者，爲美國重七磅。另一猴則爲重一磅之美洲松鼠猴，與圖右者相似。（美聯社）

美國務院官員指出 克魯契夫將製造 巴爾幹半島危機

【華盛頓三十日合衆國際社電】國務院官員今日說稱，蘇聯總理克魯契夫可能在巴爾幹發動一個類似柏林之危機。彼等預料共黨之高峯會議將於下週在阿爾巴尼亞首都舉行，彼等料度蘇聯發動此一新危機之用意，爲迫令希臘不贊成在其國境建設飛彈基地，並威脅之退出北大西洋公約組織。

【日內瓦卅一日合衆國際社電】西方外長今日因蘇聯總理克魯契夫對西方在此間四強會議提出之和約計劃之惡意抨擊而大見消沉。克魯契夫之週末政策演說，增加一般人士恐懼蘇聯可能改變其與西方作正式談判之意向。克氏昨晚在阿爾巴尼亞首都地拉拿之一項演說中，粗率拒絕西方之和約暨統一計劃，並謂之爲完全不能接受。按：克魯契夫於一個星期前曾說此計劃之內有若干點值得討論。但克魯契夫現又加上此一新警告：「蘇聯人無理由在日內瓦會議作任何讓步，因爲西方之建議並非作爲談判之用。」但西方之七點計劃，其中並無一點可供談判。

，因違犯國家安全法，經已被捕，俄陣通訊隊三個高級軍官，刻被解訊中。

英空軍人員 撤出伊拉克

【巴格達卅一日路透社電】英國空軍人員一批九十人，今天乘機離開伊拉克，返回英國，俾完成英國在哈班尼亞空軍基地之撤退工作。第二及第三批人員，則分別於四月廿六日及五月十五日離去。伊拉克於三月廿四日退出巴格達公約之後，英國乃表示同意撤出哈班尼亞基地。此項撤離已自動廢棄一九五五年四月所簽訂之一項英伊（拉克）特殊協定。

一架神秘飛機 出現古巴上空 投下反共傳單

指摘加斯特羅將萬人處死

【古巴夏灣拿五月卅日合衆國際社電】今日，此間上空出現神秘飛機一架，投下傳單數百份，斥古巴現總理加斯特羅將一萬古巴人處死。由於大雨之故，不能看清是何國飛機，且使古巴空軍飛機無法追趕。古巴當局稱：該不明飛機可能由「外國」境內起飛。該機散下之傳單稱：加氏革命成功以來，古巴人被處決者一萬人，繫獄者四萬人，因保生命逃亡國外者二萬人。傳單由「拉丁美洲反共軍」署名。

韓共部隊 大規模舉行 原子戰演習

【漢城卅一日合衆國際社電】南韓可靠軍方人士宣稱：北韓共軍最近曾在休戰界綫一帶，在假想的原子情況下，舉行一次大規模軍事演習。該方面人士謂：共軍係於五月十五日在長一五五哩休戰界綫之東部地帶開始舉行演習，係在該界綫附近所舉行「最大」之一次。在該兩哩半寬非武裝地區南部邊緣之南韓陸軍哨兵，曾目擊四百餘發砲彈在非武裝地區附近墜落。南韓軍事當局，正式拒絕證實該項消息。

【漢城卅一日路透社電】此間發言當局本日宣稱：美國與南韓調查人員，曾破獲將南韓最高當局的國防設備，經由共黨北韓國民路線偷運往北韓之一企圖。警察方面謂：六個北韓特務與平民

飛虎英雄聚首華府 陳納德將軍新墓碑揭幕

【華盛頓卅日中央社電】約一百五十名「飛虎」，今天在美國國殤紀念日聚集於此，紀念他們的戰時領袖陳納德將軍，他們在阿靈頓國家公墓，陳納德將軍的墓前，樹立一座新碑，並獻花致敬。第十四航空隊的隊員們爲陳將軍墓前的新碑文是中英文並書，中文爲葉公超大使手筆。飛虎隊隊員們，及陳夫人、葉大使、以及陳將軍生前友好，於今天下午二時參加阿靈頓公墓的陳將軍新碑揭幕，並獻花。隨後葉大使舉行酒會，招待來自美國各地的飛虎隊隊員，並和他們聚首。飛虎隊隊員由于同志愛，雖在戰後聯繫密切，他們每年聚行一次全國性的聚會，陳納德夫人每次均必參加，去年夏天，陳納德將軍罹肺癌後不治，死於路易斯安那故鄉。

第五屆亞盟大會 今日在漢城揭幕

李承晚將親自出席致詞

參加會員單位廿個共六十人以上

【漢城卅一日中央社專電】第五屆亞洲人民反共會議，將于一日上午十時在漢城揭幕，會期十天，李承晚總統將親自出席致辭，大會將由國會議長白樂濬主持，亞盟理事長谷正綱將致答辭，下午將舉行第二次大會，由各單位首席代表輪流報告，二日晚間中國大使王東原與谷正綱將聯合舉行酒會，招待各國代表。參加本屆大會的會員單位有十四個，觀察員單位有六個，共廿個單位，人數六十人以上，爲亞盟於一九五四年成立以來最大的一次會議。

大西洋公約議會 定期在英揭幕 女王親自主持

【倫敦卅一日路透社電】大西洋議會將於本星期在倫敦集會，檢討十年來之北大西洋公約組織工作，並指導該組織之未來方針，英女王伊莉莎白將親自主持六月五日之大西洋議會揭幕會議。該會之會員共六百五十人，其中包括前任總理及外交部長與醫務方面之著名人物數十人在內。此議會於一九五七年由北大西洋公約組織創設，其職能乃欲使北大西洋公約組織之任務不僅以一個軍事同盟爲限，並促北大西洋同盟國間之目的上各致。在此間集會之代表於彼等開會當中，將特別重視北大西洋公約組織與中立國家目前關係，另一項待討論之重大問題，乃北大西洋公約國家間之彼此關係。

紐約時報外交記者報導

中共軍火援助北非叛徒 可能經河內由船舶運往

但軍火船不容易越過法國封鎖綫

【紐約卅一日中央社專電】「紐約時報」外交記者塞資柏格說：北平大事宣傳的協助阿爾及利亞叛軍的努力，其宣傳上的效果多於實際。塞資柏格今日在其專欄中說：「取得中共允諾的軍備援助，阿爾及利亞叛軍將把這些裝備運到戰場上去，祇要軍備，將在亞洲一個共黨的港口交付，可能在北越的河內。「民族解放陣綫」（阿爾及利亞叛亂組織）以租得的船舶，使有蘇俄附庸國的船舶，及由於法國的封鎖綫的密切注意，價格相當一艘主要的軍火船，越過法國封鎖綫的可能性是不大的。」

【西貢三十一日法新社電】據北越官方電臺宣稱，已於本月十三日向北越當方自首，並交出電機及電碼，越共並根據其供詞及物證，逮捕一批南越間諜，越共在河內審訊一批南越間諜後自首。

洛克伍德抵台參加 中美空軍後勤會議

越空軍司令阮春榮將列席

【台北卅一日中央社電】美空軍南太平洋供應區部指揮官洛克伍德上校，及後勤部部長斯林頓上校等一行八人，今日自菲律賓飛來台北，作三天的訪問，他們將參加一項中美空軍後勤管制會議，研商有關業務的聯繫與合作。

當這次後勤管制會議於六月二日開會時，越南空軍代司令阮春榮中校，也將列席會議，他已于五月卅一日下午四時飛抵台北，中國空軍總司令陳嘉尚，將主持這次的中美空軍後勤管制會議。洛克伍德上校等預定六月三日離台。

請伸出援助之手！

世界難民年 聯國定今日起推行

【日內瓦卅一日路透社電】減少全世界約二百萬難民困苦境況之一種國際運動，於明日隨聯合國主辦之「世界難民年」正式開始時發動。五十九個政府，數十個自動參加之團體及個人，自動參加一種偉大之人道努力，將向無家可歸或無國可歸之以千數計難民供獻新住所。在「難民年」開始的前夕，主辦難民事務之聯合國高級專員辦事處發表聲明稱：世界難民年「供獻一種史無前例機會……使世界上之一切友誼及誠意，將在傾致積極及有用之目的上集中。」

「世界難民年」之提案，原由英國提出，聯合國大會於一九五八年十二月採納此項提案。

菲參謀總長 卡巴洛中將 今飛台訪問

【台北三十一日中央社電】菲律賓參謀總長卡巴洛中將所率領之九人軍事代表團，定明日飛抵台北，作一週訪問。代表團之中有菲國憲兵司令唐巴准將，該團將爲中國參謀總長王叔銘將軍之貴賓，菲軍事考察團參觀之主要對象，據聞爲南部之國軍及空降部隊。

日駐美英蘇大使

返國會議 檢討世局

並討論西歐與中共問題

【東京卅一日中央社專電】日本駐在華盛頓、莫斯科及倫敦的大使，將於本週在東京集會，以檢討最近世局的發展，將於一日及二日返日的三個大使是朝海浩一郎、門脇季光和大野勝巳，他們將參加于六月三日開始的三天會議，以商討四國外長會議及世界其他最近發展，該會議是日外相藤山召集的，並由他主持。他們所討論的主題，除四國外長會議以外，還包括英、美、俄的外交政策、匪共問題，尤其是關于西歐的問題。

蘇卡諾獨裁夢破碎 增強總統權力案 在國會無法通過

【耶加達三十一日法新社電】印尼總統所提出之「恢復實施一九四五年憲法案」，昨日制憲議會未能獲得三分之二票數，以致無法通過。制憲議會明日將再舉行投票，倘仍未能通過，則再舉行第三次投票，如三次均不通過，則此案唯有暫行擱置。該案之實施，將削弱各政黨之地位，而使蘇卡諾總統之權限大爲增強。制憲議會昨日投票時，八個政黨聯合反對此案，出席之四七四名制憲議員中，一九九人反對，二六九人贊同，致不足三分之二多數。

日參院選舉 定明日舉行

三百候選人爭一二七席

【東京卅一日法新社電】日本參議院議員候選人報名期，昨晚截止時，共得候選人三百二十二名，將於六月二日爭取本屆一二七席（其中由地方選出者七十五席，由全國選出者五十二席）。候選人以黨派分類，計自由民主黨一〇一人，社會黨七十八人，綠風會十二人，共黨三六人，小黨派二十五人，無黨派八十二人。

黑白種人 發生毆鬥

新澤西州

【新澤西州帕地公園卅一日路透社電】昨日此間一公園內，約三百人（包括白人與黑人）因爭吵而發生毆鬥。一警官被毆傷。據警方稱：種族之爭並非騷動之主因，係由一群流氓所挑起。出事後，無人被捕。

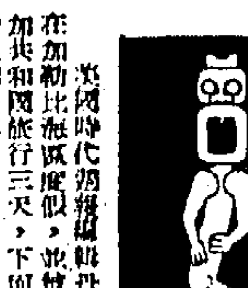
小型無線電 病人胃中拍電 試驗已獲成功

【堪薩斯州渥姆斯三十一日美聯社電】星期六日，史密斯維特紀念醫院實驗室中，一具小型無線電拍電機在一個病人胃中拍電，醫生們稱：試驗經已成功。小無線電機，在不擾亂病人的情形下，拍發電訊，作紀錄之用。病人吞此小無線電機並無困難，並謂他未感不適。小無線電機係由美國無線電公司及洛杉磯普勒學院發明。拍電機由大如火柴頭的電池發動，其大如鈕扣，長僅半吋，可告訴醫生胃及腸之壓力，對任何物質均有敏感，例如酸素或血等。

牛頓爵士獲選 最偉大科學家

【康涅狄格州‧格林港卅日合衆國際社電】誰人爲世界最偉大之科學家？據格林港大學進行之國際民意測驗結果，牛頓爵士爲最偉大之科學家。此發現地心吸力及運動力定律之英國數學家，係四十五個外國及美國一千一百十六名科學家及教育家所選出之人物。此大學要求投票者選出一不朽之科學家，以爲一科學中心之名稱。此價值一百四十萬元之中心將於明年一月完成，並將以優勝者之名刻於「石灰石」之建築物上。常稱爲現代最偉大科學家之愛因斯坦，只在一九五五年逝世，然被選之資格，限於多年前逝世之科學家。

在獨裁總統統治下 多明尼加外表金玉



美國時代週刊記者丹尼斯最近在加勒比海區度假，並曾到多明尼加共和國旅行三天，下面是他所寫的報導：

× × ×

當我拿出寫有職業記者的旅行證件時，海關的人不眨一眼地審視着我。他們辦事的拍攝了我的照片，用電子儀器檢查我是否攜有武器，搜查我的行李。沒有武器，才准把我放行，但派了個名叫保羅的嚮導隨着我。

我在這個由小獨裁者特魯希略統治下的國家裡看到了甚麼呢？我看到特魯希略正準備揮舞。多明尼加人說他們有二萬五千人的武裝部隊，一枝有五十架噴射機的空軍和一隊擁有十九艘驅逐艦和巡洋艦的海軍，都非常有效率。那些軍隊看來很精明和打扮得很漂亮。由特魯希略城中心向西行，在第一個大操場上，看到有二、三千名新徵集的軍隊，分散中隊，由看來像美國海軍陸戰隊的指揮員領導操演。由中心向東行，離城十五哩的聖伊斯特奴有一個嶄新的噴射機場，那跑道看來有八九千呎長，并有輔助的快速滑走道。更重要的是特魯希略的飛軍，已不停地出動，我最少見到有兩艘炮艇在海邊水平線上不斷游弋。

× × ×

特魯希略城，是多明尼加人最喜歡指給遊客觀賞的地方。這個城市看來有點像佛羅里達州棕櫚灘的住宅區。由飛機場開入市區，要十分鐘，沿途是一座座值五萬美元至二十萬美元的新房子，是分屬特魯希略，他的兒子、女兒、叔父、姑母和那位名義上的總統克多修士的。在鄉郊區，大元帥特魯希略有許多大牧場，有一個迎賓一座法國式別墅的大地產，即是屬於他的一位女兒的。至於特魯希略的鄉居，則在接近現克里斯多佛的地方，其規模宏大與及裝飾的華麗，一如中世紀的城堡。我曾由那兩名密探陪着到此一遊，一名衛兵就緊隨着我們，看來我們是在監獄中散步。那間大屋，是由玫瑰和黃棕色的石頭堆成的，梁柱巨闊，週圍有走廊。在鄰近一個山頂，有一個晚上光輝四射的巨型紅霓管牌，長寬約為五十呎乘二十呎。「跟班」們告訴我：「那是用來告訴人們，特魯希略又替人民造了些什麼好事的。」

× × ×

多明尼加最不喜歡談及的是國裏的窮困情形。他們常向遊客誇耀那座落在特魯希略城附近的新展計劃，但是這些新區，和城裏廣大的窮街陋巷比較起來，僅在微不足道。不過所有的小屋都常是塗漆一新的，一般都漆上顏色，窗櫺則是鮮紅色、四色或兩綠色，因為他們的「老闆」要他那樣做。所以他們每年要粉飾一次或兩次。雖然漆得光鮮，但仍是「三步至當前」的小屋，而且多已古舊不堪要到互相撐持方能不塌。孩子們赤着身體，瘦弱不堪。女人們形容枯槁，用炭來燒飯，燃香和少量的肉類作食。

多明尼加是沒有乞丐的。因為初犯的人要坐苦工牢六月，再犯監禁兩年，三次則要判終身監禁。嚮導告訴我：「他們一是工作，一是餓飢，不偷吃而不工作。」他們的犯罪案例如盜竊等也不多。「因為一犯之後，他便永無機會再犯的了。」嚮導告訴我。

× × ×

酒家、賭場和夜總會都門堪羅雀，有之也是三幾名背負的軍官。花了六百多萬美元建成的「大使酒店」，只有二十來個客人。我相信輪盤和遊戲都指定要使客人贏錢的，目的在使遊客歸去後說些好話。

多明尼加之所以如此不吸引遊客，理由之一是因他們似乎有外客的手段。在我抵埗的第二天，在汽車裡，我的「跟班」之一突然問我：「你是德國人，是嗎？」我說：「不，我是愛爾蘭美國人。」「那麼你的名字是怎樣來的。」至此我才明白，他們為甚麼問起我是德國人，因為我的名字第二個字像德文。但是他們怎知到我的名字呢？我的名字並未列在遊客証上，而全身行李中，只有護照上才有那個字，但護照却是鎖在酒店房裡的旅行包中的。由此可見他們幹過甚麼事，就不問可知了。（完）

曾將經濟困難歸罪美國的

中南美幡然改圖

各國已開始明白，改善國民經濟，不能單靠美援，一蹴而就，而必須訂立良好而完整計劃。另一方面，美國也對鄰邦有了新的認識。

中南美洲各國政府及經濟學者，去月忙於檢討計劃，以便將此台完滿貸之與尖銳的廣大地區，推向光明的前途及邱取人民順利。他們過望做，是一點也不希奇的。半世紀來，拉丁美洲人口的大量增加，已使那些工作念不容緩，去月的工作，是一年中準備聯高潮。人們在進行這種準備工作時，採取了新的前所未有的眼光和實事求是的態度。

這些新的工作正動，在最近已在布宜諾斯艾理斯舉行的泛美國經濟會議，及在巴拿馬城舉行的聯合拉丁美洲經濟委員會會議中都可看到。美國的新態度及拉丁美洲經濟會專家所提的實質影響力日大，都有助於這個新的辦事途徑的建立。人們亦實來不但美國者成是拉丁美洲窮困落後的責任者。

拉丁美洲各國政府已經意識到，只有關心和長遠計劃，才能成功發展的正確途徑和解決基本經濟及社會問題的方法。顧問性的所謂「應付」，是無濟於事的。

二次大戰結束以來，拉丁美洲的理念，都是以「應急」為基礎的。他們認為大量美援就是「應急」。但什麼他們認為應急呢？因在國際計劃和其他美國計劃之下，這根據已分別在歐洲和亞洲生效。因此他們不自覺地問：「這根據怎會不能利及拉丁美洲呢？」不過事實上這應急辦法對美國的情感，因此反美的情緒便漸漸了出來。

杜魯門和艾森豪政府被指摘沒有好好照顧拉丁美洲。雖然謀區域的財政援助，有少量流入此區，但從許多方面說，有一個長時期，這種指摘大部份是正確的。美援低少而各地政府如又常常施行措弛及汙由本國經濟的發展計劃。此種情況所帶來的結果之一，是拉丁美洲國民生產的增加率比十年前為低，而時增加的速度，落在人口增加速度的後面。美國既未準備對拉丁美洲的基本困難作綜合的甚至合理的解決，故其所給予的貸款，不論大小，雖非以政治的自私為出發點，亦常常趕上了麻煩。與拉丁美洲有關的美國官員，有一個傾向，即人們要求有關原料及其價格等甚本國的援助時，就不斷而去。他們對拉丁美洲說，良好的政府及常用私人投資就可以解決，除此之外，要區域有時採用一些突擊式的辦法，使拉丁美洲得之大為失色，因為那突擊式的辦法，在效果上常動搖各國的經濟，及觸發心理上和政治上的苦惱反應，對拉丁美洲所產的五金製品入口採高稅率和限制，便是其中一例。

從去年初起，在主理經濟事務的助理國務卿文吾倡勸之下，美國政府開始對拉丁美洲的真正麻煩感到關心。美國曾大與拉丁美洲的代表坐下來，商談研究方法以解決幾已無望的咖啡大量過剩和價格下跌的問題。這個問題是致命地影響中南美各共和國的。美國雖未在協約上簽字，但去年却很忙訂立了一個「拉丁美洲咖啡生產人公約」。這個公約的目標，是分配咖啡生產在市場銷售的百分比的。今年，文吾更進一步找尋建立一個「世界咖啡公約」的途徑，有關此事的談判已再度在華盛頓舉行，很有希望建立一個以出口限額為基礎的新制度。這個以處理某些五金製品的辦法，為哥倫比亞木的長遠制度，對拉丁美洲來說，比一億或二億美元的貸款更有價值。

兼總統的國策人員，開始懂得和拉丁美洲打交道。例如，四月實施加拿大免受美國石油輸入法案管制之前，艾森豪便親函委內瑞拉總統，說明此種措施的動機，並詳加解釋。結果委內瑞拉，對美國給予加拿大以特惠的措施，並未爆發新的不滿。去年六月，巴西總統古彼斯克親函艾克，要求組織一個以結束南美「未開發的落後」為目標的「泛美行動」。並蘊含在那方面留意這個建議的含義，頗亦古彼斯克希望中南美能有某種型式的馬歇爾計劃。考慮古氏建議的廿一人委員會，去年秋間在華盛頓會議時，一位巴西代表甚至暗示，如果美國不能這樣做時，拉丁美洲可能轉向蘇俄求助。這次開玩笑的人說：這次會議是二十對一。

自從該委員會工作過入今年，和美國同意設立一個十億美元的泛美銀行，及答允提供該行兵金百分之四十五之後，那頗聯合對抗美國的情勢改變了。而下面的事實，可証明這個轉變已出現：古巴總理卡斯特羅曾要求美國在未來十年內提供三十億美元，以幫助中南美發展，但此議在委員會提出時，受到代表們的冷淡。最後古巴只好撤回提議。在巴拿馬集會的拉丁國家代表們，正以整週時間，討論一項革命性的計劃，準備建立一個地域性的共同市場。同時拉丁美洲經委會秘書長、阿根廷著名經濟學家皮里比斯也明白告訴代表們說：只有正確的計劃，及長遠性的措施，例如共同市場，才能使拉丁美洲正確地發展，而不是大量外援及出口貨品的價格，「就是一些補苦的處理」。

布宜諾斯艾里斯和巴拿馬兩次會議所表現的態度，似乎是美洲出現新的經濟和社會進步的開端，但應得實際結果之前，民族國家、自私等，及分割經濟利益等重大障礙必須克服。許多共和國的民族主義者壓力，對那項委員會之討論，所作計劃，有些政府則欲以泛美合作之名，得以自己的貨款；而且也仍有人懷疑的好處。但也有一些中南美洲國家已完成共同市場的組織計劃，進行部份地域性的實驗了，如美國的研究已現代化，它企望想了不主張……（東）

普林斯頓大學為了紀念學生杜尼斯，設在大廈的圖書館內，杜尼斯外交史研究室。

國際剪影

蘇自承化學工業落後 圖購買美國方法設備

雖然美國商務部正從事修訂禁止出口名單，但化學工業界人士反對出售，認為無異自殺。

各大美國化學製造廠對出售重要的化學製品方法與有關的知識與蘇俄談生意，不感興趣。他們對克里姆林宮所說：「要買這些知識，就直截了當地買這東西」的要點，不予接納，他們知道，這辦法會加強蘇俄在未來世界市場的商業戰實力，訓練項目給美國工業。不過美國化學工業未嘗不可以賣一些無損于美國經濟的製造方法給蘇俄，及以若干製品運往蘇俄。美國商務部正修改限制出口項目有九〇〇種製品，是必須有出口執照才可以運往外國的，這些貨物包括戰略投資或供應短缺的。美國商務部如何修訂，化學工業正嚴密注意。因為這官方行動，是表現美國與蘇俄交易可以到那一限度，特別是蘇俄已經宣佈發展化學工業，反對西方作經濟戰。

蘇俄已宣言他們化學工業投資二百五十億美元，俾一九六五年時，將三倍今時的產量。即是說，到那時蘇俄會建造成並建二五七間化學工廠，為達成此一目標，蘇方要向美國、英國、西德訂購「大批」化學技術與裝備。幾個月來，蘇方不斷游說購化學製造方法的名單送出，其總值約達一、〇〇〇、〇〇〇、〇〇〇美元。美國觀察家相信，蘇俄最有興趣購買技術知識，而且只購最佳的。

蘇俄曾表示，要購入美國若干化學廠的技術資料與製造知識，若干廠家曾向商務部詢問，什麼不該賣給蘇俄？這些都是問自名廠與有地位的設計人。而初時，詢問的都是小型的廠家。管制如更放寬，蘇俄是可以由美國購買若干製造方法的。所謂「戰略性限制項目」是經常時修改的。今日漸傾向解除管制，尤以英、法、西德、日本等盟邦為然。例如英國，煤油化學廠也不管制，若干種金屬也開放，但製矽、鈾、鋯的方法，仍禁止出售。

美國商務部是想知道商界方面對解除禁運的反應，但如果化學工業是代表，他們是反對以知識與技術賣給蘇俄。美國化學製造協會覺得，蘇俄勢必將其所買到知識，全心全力用在戰爭準備，而美國則集中于民用纖維方面去。

今日蘇俄雖然說他們要建廠造纖維；要使他的人民能受其惠。人造纖維但這些東西，同樣可供軍用。化學製造協會表示，出售由經驗所得的知識不同出賣機器。賣給你一座醫車營機，要去便完了。賣化學製造方法，要派人去，經過一個時期，教導買家如何製造與運用。另一工業家說：克魯契夫承認，蘇俄化學工業如與西方比較是古老的。美國目前，在化學技術方面優于蘇俄，不應輕易地將技術方面一買去。蘇俄曾宣言要統治世界，經濟戰爭正是他們武庫中的一件武器。出賣知識經驗，無異替蘇俄縮短趕上西方時間，對付自己。

今日蘇俄與附庸國的貿易估全數百分之八十，他們出賣與造經驗與物資是政治的，不是生意的。美國化學工業商人就會把自己的製造經驗知識賣給蘇俄，讓他們打擊美國市場，是何等可笑的幼稚行動。（西門）

製造中東新危機

蘇積極利用庫德族人

早於二次大戰前即已開始，當二年前部份庫德族人逃離伊拉克時，蘇更把握機會，這些人現已被遣回伊境活動了。

蘇聯經過長期不動聲色的準備，今天對伊拉克庫德族人（ＫＵＲＤ）的政策已到了結果時候。自一次大戰結束以來，從伊拉克逃出的一些庫德族人，一直受到蘇俄「庇護」，現在正被遣回國。因為久居蘇維埃共和國的庫德族人總數多大，能否符合共黨擴張的利益。何況這些人是否路人呢？到底有若干庫德族人自蘇返伊，是一個無法估計的數字。

庫德族「難民」自蘇返國，為去年九月伊拉克政變以後，因從那時起，庫族領袖巴拉尼在逃亡十二年後，又出現于巴格達，並宣佈：所有流亡蘇俄的族人，將全部返國。這些人都是一九四四年他領導「革命」失敗後潰散的黨人，他們首先逃到當時仍為蘇俄佔領的伊朗領土庫德斯坦，不久就在外高加索定居下來，因為當地民族中就有大量的庫族人。自上世紀以來，蘇俄的「本地」庫族人就住在阿美尼亞和阿塞爾拜然各地。歷史上，每次土俄戰爭，都有大量庫德人向俄移民。

蘇俄很快就注意到，在某種情勢下，這些庫德族人會成為一筆十分有用的財富，可以用來執行一個更積極的中東政策。因此，共黨對庫德族問題密切注意。在最初階段，蘇俄對付庫族人也不是很成功的。在一個相當長的時期內，蘇俄與庫族的關係並不愉快，蘇俄用了十四年時間，即從一九二一年到一九三五年，使游牧的庫德人定居下來，並在庫族人定居的土地，完成所謂「集體化」。

為建立一套庫德族文化，蘇俄也經歷了一段複雜的過程。現在，在「阿美尼亞共和國」的農業部門裡，就有一個庫德族人做一個部門的主管，并於去年三月當選為「阿美尼亞最高蘇維埃」的代表。蘇俄培育庫德族知識份子的目的，祇是增加中東局勢的複雜與紛擾。

沒有人能確知，「返回」伊拉克的庫德人中，有多少人是真正的伊拉克公民。

無論如何，蘇俄決不會放過這個機會，而一定會在那些真正庫德難民中滲雜一些蘇俄培植的庫族知識份子，顯然，對這樣一份禮物，伊拉克共黨是會拒絕的。同時，從共黨看來，即便是那些真的庫德族「難民」，經過十二年在蘇俄渡過後，也應該是可以信賴的夥伴了。

在許多方面，這些庫德族人回到伊拉克後，將起一種作用，正如二次大戰後，蘇俄向附庸國家所輸出的蘇籍波蘭人和蘇籍匈牙利人一樣。而且在形勢上，尚有不同之處，這些返國的庫德人，不僅將被用為鞏固共黨在伊拉克所獲得的勝利，而且還會打起建立「阿刺伯—庫德共和國」的口號，予中東的「泛阿刺伯主義者」以打擊。

日本動工建新幹線

將辦世界最快電動火車

（邢江）

日本國營東海道本線「超特快車」路軌的建設，已於四月二十日動工，這條縱貫日本本州的新幹線完成後，東京至大阪僅需三小時，預定「超特快車」是時速二百五十公里，目前東海道本線的快車「回聲號」，每小時八十二公里，普通行車速率每小時七十公里，但將來的快車，每秒鐘行七十公尺，可說是世界最快的。

東京都鐵道事務局長上田發表，這條高速的鐵路，當然以鐵路原則，轉變時的半徑，必須在二千五百公尺以上，才能安全。

日本計劃，未來快車使用電動機車拖曳，沿路的電氣支柱，每七十公尺即安置一根，全線共需電氣支柱二萬五千二百根。同時因車行速率高，電氣支柱亦需建四方形，否則會被吹倒。

快車利用噴射力推進，駕駛時以電子頭腦作自動控制，由於速率高，客車將於日間行走，因為深夜駕車，恐有危險。

將來「超特快車」開辦時，現在的東京、名古屋、京都、大阪各站的設備，均不適用。同時亦不易與普通客車能使用一線軌，故已計劃建新幹線共專設車站，預定五年內落成。

新幹線共需用一千七百二十五億日元，包括車輛、工程、民地收買等在內。據國營鐵路總局總裁十河氏稱，這筆款項由政府撥五百億日元，國營鐵路局撥三百億日元，國家有息投資五百億日元，餘四百二十五億日元則發行公債，不需向外借款。

由於超特快車的興建，所以日航公司、長途汽車等，正研究對策。日航則準備改用噴射客機，把東京至大阪的兩小時航程，縮短為一小時十分。長途汽車方面，亦準備修築高速汽車公路，把東京大阪間的六小時行車，縮短至四小時餘。并要把票價低減，預定東京至大阪減至與普通快車三等票價之下。

最近，日本長途汽車公路局已開始派員在關東地方測勘「高速汽車專用公路」，預定今秋測量完畢，明春施築。

全日本空運株式會社亦決定採購最新式直昇飛機，東京至大阪間將縮短至一小時半，票價則減至與超特快車的二等客票相等，并且在東京大阪兩城市中心區，設置降落場，以節省旅客赴機場的時間。

圖：日本超特快車構想圖。

工商日報 分類廣告 大字四個 小字十四個 貼：三天九元 價廉效大

利成 出售
1 格蘭大廈 九龍彌敦道二九二號 E 二樓 電話：六〇三八五 六四九九五
2 長友大廈
3 土瓜灣道
4 西洋菜街
5 鴨寮街
另有 高息樓宇 分層出售

拆船舊件 大批廉沽

利安大樓 九龍旺角窩打老道 56-62號
年期最長 地點旺盛

峰景大廈 高尚獨立洋樓 香港干德道二十號
每層三伙‧電梯兩部‧石全完 環境優美‧設備華麗‧屏部成

現僅唐樓‧只餘數層 益羣大樓 九龍咸道 252-248
旺舖成位‧二萬八千餘元起 一層三房‧九千餘元起

利安建築有限公司 香港高陞街33號 山大廈444室 電話 43176 32046

廈華區山半 四萬餘元
接洽處：中環怡和大廈86室 電話：2-361 30589 假期電話：60072

霄箕灣大廈 唐人大樓 灣仔大廈 加拿芬道

北角濱海花園洋房

華僑之家

百輝大廈 麥當奴道72號

式萬六千元起 砵蘭街 183 185號 旺角龍鳳茶樓後便
鄰戲院 近碼頭 千尺 大騎樓 萬餘元 分層出售 志盛建築公司

獨立樓宇 月租百二

聯合鳴謝港旅華德業餘游樂社

無綫電聯會啓事

買屋聲明 聲明啓 資買聲明 啓事

細貨 自由大閣

Okusun 奇新牌 電咖啡壺 蒸氣電熨斗
vaan 永安牌 電熨斗
TELECALL 原子粒對講机 最合商行工廠 家庭採用
品質優良‧保證實用‧各大公司及電器行均有代售‧總代理：永安祥百貨有限公司

營業 送貨打雜
聘請 華僑紡織有限公司招考男性養成工
鋪面平租 洋樓平租 英皇道 寫字樓出租

崔玉英 婦科 有喜 劉惠珍 婦科 國藥 誠徵護士 徵求
厚利股讓 出讓 婦女補習學校 國際 招生 大華 電話：441451
藝林 女子美容院

瘡科 皮膚 尹國良 痔 林松 四邑女醫 痔 梅漸放 精神療法

X光 病尿 多最驗經 痛傷弱虧 謝柏年 余鳳智 譚素蘭 婦科 尿病專家 鄭達明 專藥根治 耳鼻喉 蔡 陳漢光 外皮 專科 耳鼻喉

本港新聞

中山農民漁民三批 一日之內百人逃澳

一批曾被中共炮艇追捕幸獲脫險

「本報澳門卅一日下午九時廿五分專電」前（卅）日中山農漁民結集百人，分三批乘五艇逃澳，第一批黎榮錦等五十六名，第二批蘇安根等卅八人乘四艇安抵氹仔，昨（卅一）日由警方解澳，查詢後釋放。澳門難胞總會星期日本屬例假，但因此破例召集辦理救濟。第三批李寬一家六口，乘艇入螺子滘時，被中共艇追捕，幸得脫險。據各逃亡者稱：由於中共壓迫，工作日夜不停，四人共給市秤米一斤。中山不少地區水淹，共幹不斷驅農民搶救堤壩。查自有逃亡以來，一日之間而達百名者，乃前所未見。此批人逃澳後，不久即轉勵全澳。

被騙返大陸技工易入難出

被騙技工備受奴役 憤然在穗吊頸斃命

「本報澳門專訊」被騙入大陸服務之技工，現無法脫離魔掌者，無不悔恨誤信中共甜言宣傳，誤入圈套之技工留澳家屬，有等久未接獲被騙者之訊息，亦有等接獲來函，申訴無限痛苦者。中共最初為用欺騙伎倆，誘人所需知，工機現缺繼續以說謊誘騙工人，但在工人洞悉無遺下，已再難重施其技矣。前政府某機構技工劉某，在左派「工人康樂館」之誘惑下，數月前誤信中共宣傳，毅然辭退澳職，前往大陸，距料一去無蹤，澳所家人倍為懸念，不時寫信廣州親友查詢之蹤跡，月前始接來函，謂被調派海南島後調上海工作，直至最近，澳門家人接獲廣州親友來函稱，謂一度被調派海南島後調上海工作，因申請回澳不遂，憤然在西郊一工人宿舍，於酒前返回，因申請回澳不遂，憤然在西郊一工人宿舍，於前日晚上，在一宿舍住宅，延頸自縊「招魂」。由此可見被騙入大陸之技工，其遭遇悲慘之一斑。

救濟荃灣災民 明日派贈白米

早晚膳仍由當局維持 重建房舍地點擇定

「本報專訊」荃灣京慶徒砦木屋區，去週經一場火神肆虐後，造成無家可歸者待救濟之災民數千人。目前災民早晚兩餐膳食，仍由社會局派員維持外，荃灣鄉事委員會亦向各界人士為災民發出呼籲，日來當地各廠商及熱心人士，捐出財物賑濟者已有多起，該項徵募救災工作，已在廣泛展開中。

據悉：關於唯一解決災民重建居停地點，經擇定荃灣新填地，俟有關方面劃地分配工作完成後，災民即可在上址重建居停，荃灣廠商聯合會，特捐出鐵皮及木材一批，以救助災民重搭木屋器材之用。荃灣某善教信徒會，昨特撥捐白米弍萬磅，麵粉一萬磅，交與荃灣鄉事會，轉派與災民作為緊急救濟，會方定明（二）日上午十時起假荃灣衆安街居大廳開分配，每一災民不論老少，各派給白米二十磅、麵粉十磅，凡已登記之災民，請依時携白咭到上址領取。

由於兩日大雨影響，災民均無法在災場搭布寮居住，迫得在青山道及衆安街之騎樓底棲宿，災民白天則到災場檢拾被燒毀之傢具，迄至昨日止，荃灣鄉事會登記之災民數字，共一千零一十五名，共二百八十六災戶。

天氣預測

今日天氣預測：吹輕微之西風，最早吹和緩之北風，有霧，間中有驟雨或微雨。

法籍商人被控 用空頭支票騙貨物現款

「新頭社」警局商業罪案調查科探員，於本年三月下旬檢獲一宗使用不能兌現之二萬二千元數額空頭支票騙貨案，被拘控之法國籍商人，定今明兩日，在中央裁判署第五庭由哥布利法官審訊。被告兩人名毀世上，五十五歲，越南西貢出世，入法國籍，乃尖沙嘴麼地道十六號E座八樓寶樂（譯音）貿易公司之司理人。被控罪名三項。

淺水灣綫增派專車

「本報專訊」夏日炎炎，港九各個海灘泳場昂現熱鬧。中華汽車公司六號A線車（統一碼頭至淺水灣），自今日（六月一日）起，每日經常派車行走。班次如下：每日中午十二時十五分至下午七時十五分自統一碼頭開出；中午十二時四十五分至下午七時四十五分由淺水灣開出。兩處每半小時開一班，星期六、日及公衆假期仍將增車增班。

加山對下一地段 政府將收回作民防建設

「新頭社」一幅在東區住宅區稀貴的地皮，以前乃租借與本港郵電高級職員聯誼會者，刻已接近期滿，由政府收回，將在該處興建有關民防機構之用。

查此地段乃在銅鑼灣保良局對面即南華球場對下政府車廠隔鄰之一幅廣濶平台形空地，向由政府租與郵電局聯誼會之用，建有一小型會所及廣濶球場，戰時一度荒置，戰後一九四七年間，始有不少獨具眼光者，倡此地皮經營，遂組，隨劃區街坊會，亦曾一度有意申請在該處建築會址，但結果終為郵電局獲得撥批，但租約不久期滿，且從有關方面獲悉，政府決定於租約滿後，即行收回，擴充與民防有關機構建築之用。郵電聯誼會已向港府申請另撥地段，興建會所，將來所撥地方，可能靠近市區云。

颶風季節開始

如懸五號風球 學校應即放假 港台按時播颶風消息

「本報專訊」由今（一）日至本年十月十五日之期間內，為颶風季節，本港天文台及海事處，每年在此風季中，均嚴密防備。教育司當局在颶風季節來臨時期，為保障各校學生安全起見，已通告各校校長注意，倘天文台懸出五號風球時，各校可立即宣佈放假，並着令各學生從速回家，而免發生意外。

關于颶風消息，香港廣播電台，亦有一定時間播設，喚起市民注意，防範颶風行蹤，倘遇有暴風訊號第一或第三號風球以大，或強烈季候風訊號懸出時，香港廣播電台，即依照下列時間，按時詳細播送消息，規定時間如后：

每逢星期一至星期六日：上午七時、八時、九時，下午十二時半、五時半、六時五十八分（冬季時間）、七時五十八分（夏令時間），十時，十一時半。

星期六日：上午七時、八時、九時、下午十二時半、二時、四時、六時五十八分（冬季時間）、七時五十八分（夏季時間）、十時、十一時半。

星期日及公衆假期：上午八時、九時、十時、下午二時、四時、六時五十八分（冬季時間）、七時五十八分（夏季時間）、十時、十一時半。

此外，每當廣播天氣預測時，亦將提及在懸掛中之風球；又當第五至第十號中任何一個風球懸出時，電台亦將于每小時（或半小時）廣播有關颶風消息。

被解散之種植公會 副主席陸昌被捕

警方繼續訪查葉富文下落

「本報專訊」本港種植公會被政府下令解散事件，港府宣佈將五名首要人員遞解出境，除總主席馮健、荃灣區主席陳健、書記張棠，已於上月廿九日上午九時經由羅湖解出境外，尚有副主席陸昌及荃灣分會副主席葉富文下落未明。警方各探員便衣探員，經兩日來之明查暗訪後，其中一名副主席陸昌，前夕已被探員捕獲，另一副主席葉富文，現仍在訪尋中。警方人員，刻仍繼續努力偵查該人下落，據稱日前兩人避解出境。警方現繼續訪尋之葉富文，四十四歲，為種植公會荃灣分會副主席，住荃灣街四十四號地下。

又查種植總公會上水區利部，因香港政府下令解散總會後，該部由最活動一變而為最沉寂。加入該部之會員，平時最活動之份子，亦有多人暫離開幾場，上水警署尚未搜查該部，惟對昔日活動人物，則注意其動態。

在上水區反對拆卸榮隆村興衛木廠最積極之份子，有一部份為于該部職員及會員。該部目前曾宣揚大陸貨品，攜帶宣傳大陸貨品，去年期間年底，以較廉價推銷大陸臘味，但其發展地區，尚未達到邊界禁區。此次上水警署採取同一步驟，注意理對該部今後活動，祇採監視態度。落馬洲警署與上水警署處何東欄古洞一帶小部份種植公會會員活動情形。幾日來兩地均安靜無事，而兩地之羅利部，亦從此宣佈兩個關閉停歇矣。（求、驗）

本港新聞

新闢九龍橫貫公路
全長二哩月中動工
測探工程已全部竣事
將來行車由大埔道至機場僅四分鐘

【中國社】為使新界及啓德機場往沙田、官塘等區來往車輛不必經深水埗及九龍等繁盛區域，以疏導市區交通擠迫情形，當局計劃新闢一條九龍橫貫公路，有關該路之闢築測探工程，業已全部完竣，由某建築公司負責，定本月中旬先從九龍區起首興建。新闢之九龍橫貫公路，全長二英里，新路將在大埔道目前之終點附近約四分之一哩處之山坡下，由越過大埔道之橋樑，升入谷地，經過大窩坪從區域，復橫越九龍山脈，至九龍城東面地點，然後下坡進入另一谷地，至通往黃大仙公路之鍊靶場為止。

新築公路路面寬濶 可容汽車四輛並行

新公路建成後，由九龍啓德機場、九龍仔前往新界之車輛，可繞過油蔴地長沙灣等人煙稠密地區，同時新路之建築，又可適帶開闢可資發展之土地，屆時該路沿綫將呈現繁榮現象。

新公路路面，為符合新界馬路之最闊，全部為現代化設備，路面闊度，可使四輛汽車並行，由于路面寬濶，行車自感方便。據工程當局透露：新公路完成後，來往汽車在此長達二哩餘之公路，以時速卅哩行走全程，祇須四分鐘時間，即可由大埔道抵達啓德機場，此段路程，以目前汽車之行駛，在安全行車速率下，須十分鐘至十五分鐘始達，因此新路縮短行車時間達三倍以上。此新公路之建設，對九龍交通澎濟，將有極大幫助。

三院慈善獎券暢銷
頭獎四層樓宇全座
地點在半島中區 價值四萬餘元

【本報專訊】東華三院現屆主席總理，就任近兩月，鑑於本屆任期工程，如新廣華醫院之第二期工程，及本屆任期之中心區域，為最要大之籌款，亦為本屆理監力以赴之責任，因於擔任伊始，便為心計劃進行籌款工作，與推動三院一般事務，採取慈善獎券之新辦法，以便籌得鉅款。三院為籌得大量款項，本屆發行一元慈善獎券，並擬在本年六月廿六日開彩。本屆所發行之獎券，頭獎為四層樓宇全座，該樓宇位於半島中區，價值約四萬元餘，第二名為汽車一輛（以往例為獎品），第三名獎品已獲某貨門牌之倍增，即第二名獎品至第一百名之獎品，由各界善長仁翁之慈善捐助，院方決定以此增加其價值，以酬各界及社團代銷之獎券，十分暢銷。此大獎券面額不過一元，而獎品價值反不菲。連日仍紛紛購買不絕。

三院招考看護生
名額百四十四人須具有高中程度
本月底在東華醫院考試

【國際社】香港的少女們，假如欲具有高中學業程度，而又夠有獻身作南丁格爾後繼人的志願，在最近的將來，有一個使妳可能成為白衣天使的機會，這就是本港最大的慈善機構——東華三院，今將在本月底舉行考選女看護練習生。

東華三院今年考選看護生，名額是一百四十四名，較去年取錄名額又多些，因為三院當局現正進行擴建新廣華醫院，將來病人收容額多了，自然也需要大批的護理人材。但是具有高中程度的少女們，對這份高尚而刻苦的職業，反不若初中程度的少女們來得興趣濃厚。從以前三院考選看護生，祇規定具有初中程度便可以，名額則只取錄三數十名，但投考的往往超逾千人，近兩年限於具有高中程度，而投考的反寥寥可數，這大概或因為高中畢業的職業出路較為廣濶的原故。

考看護生簡章

東華三院主席王澤流昨經公告考選護生簡章如下：投考程度：㈠高級中學修業期滿，或英文學校FORM5修業期滿具有學校證明書者。㈡投考生須自備照讀證，凡有英文算術知識。一、年齡：拾八歲至廿歲，通曉廣州方言者，未結婚者。二、身高：約五尺為標準。名額：三院共取錄正取生一百四十四名。報名：投考生須携同本人㈠學歷證件，㈡成績表，㈢身份證，半身二寸照片兩張，並自備投考申請書一份呈交東華三院辦事處。報名日期：一九五九年六月廿九日、卅日及七月一日、二日（每日上午十時至十二時，下午二時至四時）。放榜日期：七月十五日，初選合格者方得參加筆試。筆試日期：七月廿一日上午十時起在東華醫院門首公佈之。凡正選及備取者，由放試之委員會選錄後，定八月四日在東華醫院門首放榜，正取生定期通知驗體格。體格合格者即通知入院訓練，如遇正取生缺額時，將備取生遞補。如通知後不依時來院，或缺額即將次選補，入學日期：九月一日第一批入學卅五名，其餘分批通知。保證書：凡接到本院通知書者，須附入學手續，並由負責人來院填到，辦理入學手續，並由殷實人士兩位簽立保證書。

空軍司令何達赴星馬度假

【本報專訊】本港空軍司令何達准將，昨日下午偕夫人乘國泰航機離港飛星加坡，然後赴吉隆坡、新加坡等地作兩星期休假旅行，渠將於兩週後返港。附圖為昨日離港時空軍司令何達准將及其夫人。（本報記者攝）

豉油街血案
小童爭執家長衝突 潮籍男子被斬受傷

【本報專訊】昨午一時左右，旺角豉油街一一八號門口，一男子與入殴生衝突，被對方揮刀斬傷三刀，後送院救治，幸傷勢不重，包租人。昨午其長女與門口一攤生菜攤之幼子因細故發生爭吵，對方之父親偕辦余女斥責，余得知此情，與向對方交涉，以致發生衝突，動起武來，使救人携刀斬傷。傷者名余木，卅二歲，潮州人，係豉油街一一八號地下之□。（錦）

旺角酒店附設公寓

九龍旺角奶路臣街（東方戲院前）即原「東方戲院公寓」，由六月一日起由上海及徐州新開酒店接辦，改建及後改為「旺角酒店」附設公寓，全部一新，六月一日開幕，並供給伙食、主理酒店，供應各種招待，素稱伙食館俱備；適切接待客人，品質精良，招待周到。

邵氏公司獻券 贈與參選工姐

邵氏父子公司贊助邵邨人氏，為鼓勵十六屆選工姐，為鼓勵工業出品展覽會選工姐之贈獎，凡參選之工展小姐，均可獲該公司當局下年度新片贈券一張，但當工展會結束時，新片戲院尚未落成，故一時未及發出，刻新戲院已開幕，邵氏乃於前日將贈予全部參選小姐之六月份戲券計二十六張送交中華廠商聯合會宣傳部接受，該會除已代分發外，尚有一部份小姐住址不明，希望各位參選小姐尚未收到該戲券者，即往該會領取。圖為邵氏公司贈出之戲券，圖中人為當時被選最烈之東蓉、林菲、茉莉。

兩宗烏龍控案
（一）商店貨物阻街，控票被寫店名，老闆出庭幸免受罰。
（二）汽車逾額載客，事前已領特許証，警員看不懂英文，仍然提出控告，結果亦獲銷案。

【新界社】前日北九龍裁判署內發生兩宗烏龍控案，法官在審理時，均感詫異之極。查案中上星期五日，有一間商店被控阻街，將貨物放在街外，犯阻碍交通罪，傳票上之被告為該商店之名稱，該店老板親自到庭應訊。

法官問：「你是否為被告本人？」老板答：「唔係呀！」法官說：「本席早已宣佈任何控案，除當面點名外，均須親自出庭應訊。」老板答：「係呀，法官，我是親自出庭應訊，因為控票是控我之商店，我是該店之老板，自然是合法代表。」法官聆言，頗為詫異，細看傳票中之被告名字，竟是一間商店時，竟寫商店名稱，試問如何將一間商店帶來法官前受審？最後，法官下令將控案撤銷，該商店之老板幸免受罰。

另一宗係在夜區所檢得之「烏龍」，是同晚審訊一宗汽車逾額載客案，被告司機在法庭呈出交通部所發給之逾額載客特許証。據稱：因警員不識英文，故仍被抄牌控案云，此案亦由仲裁銷案官主審，法官稱：被告既得特許，乃屬合法，遂將案撤銷。

馬會整飭風紀
上季騎師違例十人被罰
有等馬兒亦遭停賽處分

【新亞社】賽馬下注成為香港唯一之合法賭博，故戰後本港之賽馬事業，與年俱進，到目前止已擁有電算機、攝影、高速攝影機及其他設備之七層看台，成為遠東中最現代化設備最完善之賽馬場。據悉：今年秋季十月復賽時，更將採用胡特式格蘭開以求馬匹出賽時之起步，更趨劃一。

周會下但在機械設備上竭盡求完善，且亦注重到馬場之風氣，以保障投注人之利益，其檢制之嚴，以上季為甚，賽馬專家所謂之大刀濶斧政策，更為難能可貴。上季內賽馬會對於騎師在出賽時之情形均嚴格注意，除判罰騎師外，如騎術有關馬匹停賽若干時間，此事實為本港賽馬史無前例之措施，當局馬等於對馬主之間接處分，在停賽期內，拒絕該馬報名，對專其出賽之機獎項利，以示懲誡。

在一九五八至五九年度之賽馬季內，先後遭受停賽處分之騎師，計有黃展、王劍影、林敬德、鄭陽鈞、林亞寬、莊洪康、劉家麟、布林利（先後兩次）、陳浩詳、岑慶當等十人，其中黃展、王劍影、林敬德、布林利、鄭陽鈞等於停賽期滿後恢復上陣，他莊洪康、劉家麟及林亞寬則須停止出賽至季末，而一度被判滿期之布林利，在五月十六日（第十三次賽馬日）因策「約翰伯」出賽，被馬會當局認為危險騎御，再被判停賽至一九五九年十一月十五日始准復出，判處最嚴重者則為陳浩詳與岑慶當，按三月生突。至於馬匹被判罰停止報名參加者，有「鐵木兒」，則因去年十一月廿九日與十二月二十日該馬之騎師林亞寬（受該馬馬主）所策騎之馬匹，均未有盡全力，被判罰停賽至季末，而「鐵木兒」亦受株連，被禁於本季賽馬所餘期內，完全不准報名出賽云。

周賽馬季節期間，都鬧機警有親友，假金臨道賈老村院暨莊、鄧群、賈大釗、程振球、陳浩富、陳拔寧、趙東傳、羅志傑、盧林、陳日新、梁煥文、余鞏緒、岑鼎運、陳球、與岡榮、馮日初、黃漢、胡夏波、梁德甫、黃波淀、馬德亮、沙勿、胡亮、梁健生、梁張、陳球、馬平山等三百餘人，極一時之盛，錦開卅桌，由陳氏偉鹼勳獻款，席間觥籌交錯，賓主備極歡洽，至深夜始散。

龔啓明添孫 在金都宴客

籌得一萬鎊救濟港難民
負責人李□女士抵港表示
英救聯會難民救濟機構

【本報專訊】英國救聯會難民救濟服務機構主任李赫女士，昨日上午由倫敦乘英航班機抵港。此行係來此間逗留數天，與此間救濟團體商討有關本港及世界難民救濟事宜。據說：英救聯會現在已籌得一萬鎊用作救濟本港難民之用云。李赫女士在此間任務完畢，將飛三藩市公幹。（杜）

已被停牌巴士司機 又犯擅駕貨車
判罰款兼入獄並再停牌兩年

【新亞社】一名貨車司機，曾犯卅大交通違例案件，兩度被罰停牌，迄今仍在停牌期中，彼竟於五月一日及十六日駕駛貨車，經警揭發，夫週末解上大埔法庭審訊，柯利蓝法官昨共裁被交通則例及法庭之判決，實不能輕判，結果判被告一、罰款弍千元，或坐牢一個月；二、坐牢一個月；三、再停駕駛牌兩年。

被告司機名胡有來，廿三歲，被控兩罪：（甲）五月一日，在大埔墟開登酒店附近，身為被停牌之司機，而駕駛六五二〇號貨車。（乙）五月十六日，犯同樣罪名。案由交通部戚路務主控，被告認罪，被判如上。

香港藥行商會今日會慶就職

【國際社】香港藥行商會第十五屆新任理監事職員，前經依章選出，理事長劉仲麟，經選聘為該會主持人，已連任九屆，新屆理事長兩席則為陳振、蔡燕洋、劉永璈、黃仙舫、副理事長職員為得人，已定今（一）日下午五時，假座中國酒家舉行成立卅一週年紀念，各方均為熱心之士，新屆職員交接暨新員就職典禮，屆時太平紳士李式，已敦請由首席公證成後集合招待，晚間筵席，屆時當有一番熱鬧。

茶居工業總會成立 三處免費醫所
持會員証者概免收費

【本報專訊】港九茶居工業總會，自第十四屆理監事就職後，對會務均為刷新會務，理事長李秋南各理監事就職後，特加注意，積極推行一系門機構，名為會員保健委員會，使各會員附設工作，第一步辦理全體會員健康檢查，及X光照驗及醫療工作，第二步推進會員福利，已完竣，由該會負責籌組。為會員福利計，設有免費醫所三所，註冊醫師之支持下，持有會員証者一律免收任何費用。在該委員會第一所設九龍：第二所設香港灣仔道五三八號二樓，第三所設九龍深水埗林道六十四號地下，南昌街八十八號三樓，定期六月一日開始實施。

居民聯合會理監事會議
慶祝毋親節經費許讓成捐千餘元

【本報專訊】香港九龍居民聯合會，昨日下午四時，假座新樂大厦十樓，召開復興第二屆第七次理監事聯席會議，商討會務進行。出席者有理事長許讓成、顧道文、鍾錦泉、張冠城、鍾玉興、理事伯兆生、楊欽明、柳子元、李志維、譚維談、洪偉民、黃石公、徐燕傑、黃大釗、黃熾、聶杰潛、蘇展濤、劉鎰然、盧東山、李榮輝、彭展濱、劉哲輝、石亞文、古應文、黃劍秋、馬赤駒、古顯熙、蘇偉成、林生、蘇存斌、呂漢湖、曾錫亨、梁繼焜、何錫祺、羅智文、蘇仲平等多人。是日會議，由理事長許讓成主持，報告關於五月十日該會舉行慶祝母親節暨團拜情形，其見此會熱心人士捐助及各方響應，對母愛保持大之重視，席間各理監事均表感謝。至於此次慶祝……

社團動態

灣仔街坊會徵求出發禮
李子農頒發錦旗

【國際社】灣仔街坊福利會，昨（卅一）日下午七時，假座英京酒家舉行第九屆徵求會員出發典禮，敦請李子農主持授旗典禮，與會者有該會同寅數十人，典禮儀式在國旗正面開會，由理事長丁濟萬致詞，繼由李邵司總隊長丁濟萬、陳丁建樹、何德曦、李滄源、余瑞吉、伍惠芳等，並各隊長致勗勉，並致訓詞，最後由各隊長所頒獎品，由六位監事長鄧朗頌典禮告成。

又該會最近舉辦之婦女識字班，於昨日下午四時舉行開幕典禮，由理事長丁濟萬主持，並經蔡先生報告組織婦女班詳情，任職理事梁芬鳳女士主任，開班時間及該班與會者學數十人，今日起正式開課，凡有志學識之女士，可逕到該會報名，地址在十六號二樓。

港九煤業商會
明日一週年大會
新理監事就職禮

【新聯社】港九煤業商會第二屆新任理監事，前經選出後，定明（二）日下午七時，假座東泰酒樓舉行成立一週年紀念暨第二屆理監事就職典禮，屆時敦請林子豐博士主持監誓，並致賀辭，屆時將有一番熱鬧。該會第二屆職員名單如下：理事長吳展成，副理事長麥子殷、黃天祥，監事長關粵良，監事長副林潮、羅景球、總務股主任：簡初、副之：羅之源、陳漢生、財務股主任：歐錫聯、李昌，交際股主任：朱啟鈞、黃源新、李揚，福利股主任：吳成、何楷、調查股主任：文玉成、李洪、阮耀。

上水惠州同鄉會新職員昨日就職

【本報專訊】惠州同鄉會上水分會，昨假行樂戲院舉行成立三週年紀念暨第四屆新職員就職典禮，到有上水學院院長黃麟書、上水及聯和鄉商會主席張人龍、石湖商會林漢、惠州同鄉會長林漢、羅克聖、理事長及元朗大埔各分會代表來賓全體理監事會員逾千餘人。下午三時大會開始，由理事長黃麟甫主席，致開會詞，並報告建會情形及招生辦法，繼由黃婉文報告一年會務，同時由監事會長林漢明主致詞，繼由會長林漢明、黃劍選任書，並訓話，直至五時禮成，燃放由黃漢英所贈廿五萬頭爆竹，會後並放映電影，七時并在石湖圍家鄉行聯歡宴會，席間熱鬧，禮成氣氛洋溢，盛況空前。

社團僱員工會昨開會員大會
通過修改章程

【本報專訊】港九社團僱員工會成立後，昨（卅一）日下午三時，假勞工大厦舉行第二屆會員大會，修定會章，致由遍大會員，大會由湯鄺、陳楚伯、甘宗麟主席，報告會理事務，由各部主任分別報告工作，並提出討論提案，通過：㈠為便於發展會務推進會員福利，擬在本會組織之下，在必要時得分設若干特種小組，以利工作。㈡修改會員入會費為一元，會員月費由每月一角五仙改為三元的福利基金一次過納六元改為每月納二元五角。㈢失業會員免月費期間，由三月延長為十二個月。（首）

潮僑食品業商會首屆職員六日就職
由顏成坤主持監誓

【國際社】潮僑食品業商會首屆職員，日前經已選出，該會定六月六日下午六時，假座九龍仔會務館舉行就職典禮，大會將敦請顏成坤主持監誓，並頒發就任證書。屆時並請潮州公學學生表演，是晚舉行聯歡敘餐，有餘興，該會理事長林鵬、李剛勁、昨宣佈各界人士蒞臨觀禮。

九龍北區革新會新會所明日開幕

【國際社】香港革新會九龍北區分會，為推廣會務，擴大會員福利事工，最近設會所於九龍長沙灣道二七七號二樓，並定明（二）日下午六時半舉行開幕典禮，邀請有關來賓蒞臨觀禮，屆時將由該分會主席雷國樂醫生、副主席鍾愛理醫生、吳灑強醫生等主持，料有一番熱鬧。

先室容鏡芳女士蒙主寵召息勞於昨（卅一）日在萬國殯儀館出殯辱承

世戚教友寅 誼親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情存歿均感哀此鳴謝

黃榮棟（雪冬）率男 民權 女 佩瑋 佩瑤 佩珩 妙玲 妙儀 叩謝

香港海軍船塢剩餘物品招投

茲有現存於香港及九龍海軍船塢之剩餘物品及裝備，分為一百零九批，邀人投票承購計開：

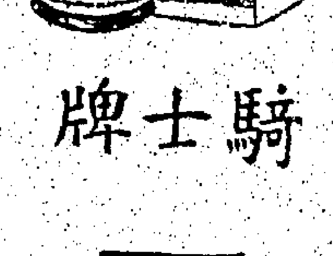
各種工具：含鐵及不含鐵金屬片、栓桿、鐵管、鐵條等，不含纖維物料及電子廢料，大批不同號碼之各種料來、栓、螺釘、大頭釘等。

碇泊用具、電子裝備、電器裝備、測量儀器、救火設備、大批行船雜品。

汽車計有：「百麗」牌三噸貨車三輛、「威杯」牌WYVERN汽車四輛、「福特」牌ZEPHYR六型汽車兩輛、「百麗」牌UTILICON汽車三輛、「卡丹達」牌前拌小型貨車一輛、「福特」牌吉普車一輛。

有意投承者，請於一九五九年六月三日（星期三）、四日（星期四）及五日（星期五）先向香港海軍船塢，海軍倉庫官徵取現款投承標書，各貨可以前往查看，然後領取投票格式紙，用普條件及到現存貨許可証。

各標書填妥後，限於一九五九年六月八日（星期一）正午十二時前，交到海軍倉庫官收，否則無效，此佈。



白髮變黑髮
證實奇效 與別不同

科學與醫學上劃時代之美容護髮珍品 用後七天白髮自然回復黑色烏潤光潔

本品乃根據新陳代謝原理，增加毛髮生長，營養質素，不論因氣血衰弱或先天白髮，均奏奇效。用法簡便，如用普通髮蠟無異。為無刺激刺激髮等副作用，與其他之黑髮劑，絕不相同。

總代理 成安行 佐頓道卅一大同八樓 電話：六一七四九 二七九〇二 各大藥行公司均售

騎士牌 黑髮腊

香地爽潔・香氣芬芳・不污衣物・無損皮膚

離婚啓事

我倆因意見不合，經雙方同意於一九五九年五月廿八日立字協議離婚，嗣後男婚女嫁各不干涉特此登報聲明

協議離婚人 吳景龍 何秀芝 同啓

一九五九年五月廿八日

分所開業

本西醫現在北角英皇道三七陸號二樓應診將於一九五九年六月二日開設分所於皇后大道中三拾陸號遐璋大廈式樓一零陸室

分所診症時間上午十一時至一時 下午二時至六時 分所電話：三六九六七

西醫廖志明啓

香港賽馬會

本會茲奉局飭向澳洲訂購澳洲馬一百二十匹，以備一九六零年賽馬之用。特將各會員預約選購。申請書，經已製就，請向跑馬地大會堂九樓本會辦理處索取應用。所有認購申請書，須於一九五九年六月三十日星期二午十二時前送達寫字樓，逾時均不接受辦理，茲承董事局命，特此通告各會員查照。

一九五九年六月一日

遺失啓事

茲遺失香港上海滙豐銀行所發行保管庫匙三一一七（3117）號鎖匙一條特此聲明所失之匙作廢

司理安樂德

一九五九年五月卅一日

國際遊覽社有限公司主辦
四十六天歐洲遊覽團

起行日期：八月卅日 著返港日期：十月十四日
全部費用：港幣壹萬零九百九十五元（包括來回飛機票旅館膳食及遊覽等費）
交通工具：印度航空公司超級星座號客機
旅行路線：香港、印度、法國、英國、荷蘭、比利時、西德、瑞士、意大利等八國內十九座城市
報名日期：由即日起請到干諾道中二十五號地下本社洽。電話：三一〇四或二三六三二

香港政府公告
為聘請公務員事

政府現擬聘請：
㈠航空報告員一名（民航處）
㈡管理員一名（農林漁業管理處）
㈢稽調員數名（統計處）
㈣二級科學員數名（農林漁業管理處）
㈤醫院秘書管理員一名（醫務衛生署）
㈥電話生一名（醫務衛生署）
有關上述職位詳情，請查閱本日政府憲報。

一九五九年五月廿九日

警務處通告

查：洛克道介於□□道與軒尼詩道之一段，於本年六月一日起開始修路。

在修路時間洛克道之西行交通將改行軒尼詩道或菲士打道。

除在有關地點設立適當之圍護外，屆時並有交通警員在場相機協助駕車人士。

警務處長示

警務處通告

本年五月二十九日下午一時在銅鑼灣道皇仁書院（法國醫院）門外一禍路女子為一單車撞倒，肇事單車並未停車而向西駛去，如有任何人目睹該失事情形者，或能供給任何情報者請通知香港失事調查處（電話三四五二弍內綫三零三）或任何警署可也。

警務處長示

市政局佈告

本局茲根據一九三五年第十五號法例（潔淨）第七十五節第八項規定擬由一九五九年十一月一日起將下列墳場及金塔骨殖

墳場	地段	期限
銅鑼灣金塔墳場	㈠私用墓段內（所有金塔及金塔包括潮州墓段）	各年
	㈡所有在該墳場界內之其他墳墓及金塔	各年

屆上述該墳期及遷葬日期仍無人認領及遷葬之骨殖將由政府於下火化焚化後將骨灰掩葬於新界沙嶺。沙嶺金塔墳場。

任何人士如欲自行辦理發掘遷葬上述墳場地內任何金塔應於一九五九年十一月一日前向市政局領取申領許可證。

市政局秘書 高禮士

一九五九年六月一日

本港新聞

街邊設立停車收費錶 政府目的不在錢 係方便車輛停泊
有車階級仍反對停車收費

【本報專訊】關於新設立之停車收費制度，目前仍有爭論，商行文員認爲收費太昂與不方便，偶然駕車入市之人士，則欣幸能隨時覓停車位置，但仍有部份居民強調有權使用道路，反對收費。

據高級警官稱，新收費錶雖仍未被充份運用，但使用之人士已與日俱增，就一般而言，警方對于試驗後果，深感滿意。渠稱：吾人已達到目的，停車位已能給予偶然入市之人士，而不致由全日泊車之人所壟斷。該警官之談話，顯示官方之目的，並非志在收入，而實在使人不再整日停車於擠迫市區中。實際上官方亦不以爲此係一項巨額收入來源，同時，當局亦正計算每日之平均收入中。

自由車會稱：彼等仍在觀察此制度之實行情形，然後始下評語。但該會較早之前，曾指出此舉不能解決停車場問題。一職員昨稱，吾人常常建議建地下及多層停車場。

有部份有車階級，現仍反對收費。一婦人反問，何以工務局必須清除大商自設車場，如德輔道某計劃。據查，某一時期，新界臨須自設車場，但此例現已撤銷。一商行職員稱：如有良好公共交通工具將被等破壞辦公俗，此舉當無問題，但吾人均知目前公共交通工具係不敷需要。

查目前本港有汽車三八、一三六輛，持有汽車駕駛執照者達九三、七五七人。一位美國人說道，收費並不太貴，美國有些地方每小時且收費五毫，渠私下違例求飾而停車者。（日）

大埔墟一鹹魚欄老闆住宅 昨晨突離奇焚燒 老闆娘被人擊傷
幸迅即撲滅 一男子被帶返警署

【本報專訊】昨日凌晨四時左右，新界大埔墟鹹魚欄街五號地下，發生一宗離奇失火事件，該住戶地下及閣仔之被鋪蚊帳，突告焚燒，住客與附近街坊發覺火警後，即用水撲救，並電消防局，滅火車到場撲救，幸撲救及時，僅燒毀若干衣物，未成巨災。是役該戶閣仔一婦人於火警時被人擊傷，事後一名嫌疑青年被警方在沙田區火炭村附近帶返警署查問。

起火之大埔墟鹹魚欄街五號地下，爲該區一鹹魚欄東主鄧添森之住宅，鄧與妻劉玉珍及子女五人居住，並僱有伙伴住於該戶地下，當火警發生不久，其中一店伴突告失蹤，而鄧妻劉玉珍則於是時被人擊傷。據說起火時，有人曾見一男子當時燃點紙被燒蚊帳，而引致發生火警。此宗離奇失火案之內情，警方已在偵查中。（求）

顏玉瑩由越南返港 盛稱越南建設猛進

本港鹽業鉅商顏玉瑩，和與白花油東主顏玉瑩，於半月前赴越南考察商業，及觀察其私人業務，日昨已返港。據談：顏氏此次赴越南，已歷第三次，備受當地官紳僑領熱烈歡迎。渠在留越期中，曾參觀該地各大廠商機關，據其耳目所接，則越南當局之市政建設，近年突飛猛進，最使人稱道者，則爲禁絕「四大害」，以往之鴉片烟、娼妓、及賭博等，今已完全無可復見，其他如衞生清潔及治安之事證，尤足讚揚。渠稱注意越南藥油業之發展，僑於當地多年來未許外地藥油進口，因此渠特進行在該地設立白花油廠，大致行將就緒，短期內運到原料，即可有出品製成。渠已委託其多年合作之酒中樂行爲總代理，將來不論藥油入口解禁與否，亦無須由本港運往越南，渠將於年八月間再赴越南一行，並爲其新設油廠主持開幕云。

與家人口角 女學生服毒

【本報專訊】一名英文書院女學生，因小故與家人口角，竟憤而服毒。該女生廿三歲，與家人住於本港北角英皇道麗池大廈，就讀於某英文書院。昨日爲星期假日，該女生未有上學，在家中與家人因小故發生口角，午間十二時五十五分，家人發現女臥在床上，口吐白沫，原來服食滴露，乃即報警將之送院救治。（謝）

騎士牌黑髮蠟

近年來，無論男女，心理上都願自己頭上有黑而有光澤之頭髮，科學家與醫學家有見及此，乃求完滿方法，使頭髮生長，能使頭髮新陳代謝作用，黑髮蠟即應運而生。

訂購新馬申請書 馬會今日起發出
欲做馬主之會員先繳定金三千

【新聞社】訂購一九六零年新馬之申請書，將於今（一）日開始在馬會發出，凡屬香港賽馬會會員，均有權申請，但當填具申請書時，須即繳付三千元購馬費，俟申請書截止後，馬會即加審核，再決定誰可獲選定購。

馬會今年訂購來港之一九六零年新馬，照原額一百二十匹，增至一百四十匹，但仍有不足分配之感。近年來欲做馬主者大不乏人，故每年新馬之分配，均有僧多粥少之感。

過路違例 數百人被拘控

【新聞社】本港警察交通當局在過去四星期內推行一個糾正途人使用斑馬線及車輛過路之運動，於前日（星期六）結束。據非正式估計：港九兩地被拘控之途人，在過去三週之內有五百人，每位「行差踏錯」之途人，相信不下四五百人，被告通常判罰每位十元。「不顧規則之市民」乃明知故犯者，但亦有等不甚明瞭斑馬線之以外過路者。

海軍演習 放射魚雷
明日在九針區舉行

【新聞社】香港皇家海軍艦隊一艘，定明（二）日（星期二）由上午九時起至下午四時止，在「九針」區內（NINEPINS AREA）舉行放射魚雷演習，香港皇家海軍司令部，已發出佈告通知，希各船艇在演習時間內避離該區，以協助演習進行，屆時海軍當局將派出船艇在該區域內巡邏，指示來往船隻行駛，而免發生意外。

傳英殖民部已批准 聯合書院大學資格

【本報專訊】據可靠方面消息：聯合書院已有希望獲得大學資格，因英國殖民地部已批准此項請求，並預料不久將有正式宣佈。聯合書院係五家書院合併組成，各書院均係于一九四九年大陸變色時由大陸遷港。校長蔣法賢醫生。新亞與崇基兩書院，亦已向政府申請承認其爲大學之地位。但殖民地部之批准是否包括兩書院在內，則尚無所聞。雖然聯合書院院長蔣法賢醫生稱：彼對此事，尚未知詳情。據悉，殖民地部之批准，聯合書院將由下學期起接受津貼，每年招收新生一百五十名（指日校而言），惟關於聯合書院之大學地位，則仍有若干規定，學校當局仍在研究中。（駄）

教育與文化

中英文中學會考 今天開始舉行
中文考專科 英文考正科

【本報專訊】本年度中文中學會考之考試程序已編定，並誌前訊，英文則由六月十一日上午十時半分別在各試場開始。專門科考試秩序，計由六月一日至五日舉行，正科考試時間，則由六月十五日至廿六日舉行。關於會考科目範圍，茲將其主要者摘錄，以供參加會考學生作參攷之資料：甲、成績良好及成績優異之條件，積分算法與往年無異，各科合格學生中前列之百分之一至百分之五者予以成績優異，前列百分之十至卅將予以成績良好，如一般成績優越，考委會將酌將百分比增加，如一般成績低劣，得將百分比減少。乙、發給證書之條件：㊀考生須在同一會考內得國文科及格；㊁須或㊂項內任何一科及其他兩科，或㊂項內任何一科，㊃項內任何一科及格，方得領受畢業證書。丙、如考生因某一科之成績所得之總分，如超過三百分以上，就其超出分數，每四十分或其不足四十分之餘分，得予補分及格，而其他各科成績相當及格者，得予補分一分，但補分最多不得超過八分。丁、取銷考生考試資格：凡考生觸犯會考規則時，考委會得取銷該生考試資格。戊、公佈會考結果：㊀每年度會考，將在八月間放榜，並將公佈及格考生姓名及考試成績。㊁放榜後，將有較詳細考試成績表，分送各校校長，各考生各科之成績均用標誌表明成績優異、良好、及格、不及格。㊂各校及格考生之畢業證書，約在九月間分轉各校校長。己、中文會考課程：國文及格積分爲百分之四十，他科積分爲百分之卅五，試卷一作文（二小時半），文言文不得少過四百字，語體文不得少過六百字，特別需要者例外，試卷二課本及普通問題（二小時半）；（A）普通問題，以上選列教材係課本課程問題，改錯及文言譯語體（不在選文內）；（B）課本課程問題（除畧）。

英文會試時間

本年度英文中學會考之考試日期已確定，本屆參加會考學校有七十二間，日校考試試場八十五個，夜校試場八個，正科考試由今（一）日開始。茲分錄如下：

正科考試時間：六月一日上午八時卅分至九時四十五分，普通課本（日校）。上午十時十五分至十二時，普通英文（日校）。六月二日上午十時十五分至十二時，英文作文（日校）。上午八時卅分至十時，英文作文（夜校）。上午十一時正至下午一時卅分，中國文學及歷史。下午一時正至五時正，英文作文（夜校）。六月三日上午八時半至十時卅分，數學一、手工、陶工。上午十一時正至下午一時卅分，中文一。下午一時正至下午三時，初級中文、葡萄牙文、印度文、荷蘭文。六月四日上午八時卅分至十時卅分，數學二。普通課本（夜校）。上午十時十五分至十二時，初級數學二。上午十一時至下午一時，歷史。下午二時至四時半，普通英文（夜校）。六月五日上午八時卅分至十一時，化學。上午十一時卅分至一時卅分，中文二。六月六日上午八時卅分至十一時，生物。六月八日上午八時卅分至十一時，物理、家政一。上午十一時卅分至一時卅分，家政二。下午二時半至五時半，幾何作圖。六月九日上午八時卅分至十時，公民、邏輯、拉丁文。上午十一時正至下午一時，地理。下午二時正至五時正，機械作圖。下午二時半至四時，法文。六月十日上午八時卅分至十時卅分，英國文學。上午十一時正至下午一時，木工原理、鋼工原理、數學。上午八時卅分至十一時十分，美術四（美術史）。上午十一時四十分至十二時卅分，木工工作、鋼工作。家政二。六月十一日上午十時至十二時正，口試，打字。下午一時卅分至五時正，美術一（生物）。六月十二日上午九時正至十二時正，美術二（樓圖）。下午二時正至五時正，美術三（圖案）。六月十三日，上午九時正至十二時正，測驗。（駄）

三院學校新生 今天開始考試

【國際社】東華三院所屬香港第一校（荷李活道一二二號A）、香港第二校（寶靈頓道）、香港第三校（大道東二五八號）、九龍第一校（旺角山東街）、九龍第二校（何文田衞理道）本年度招收小學一年級新生（五月）招收，於一至六年級新生，三院當局確定由今（一）日起至四日止，一連四天在上述各該校舉行新生入學考試，凡經報名者，須依照指定期間攜同准考證及繳器前往應試。

招收新生 維多利亞工校

【本報專訊】本港維多利亞工業學校，爲一多科工藝學校，其設立之宗旨爲以基本知識及技能之訓練予適齡少年，學校分爲三階段，第一階段爲第一年至第三年，第二階段爲第四年至第五年，凡在該校第三年級修業期滿者，須參加初級畢業試，考試及格而成績優良者，准予升四年級，及格而成績較次者，即須離校，就業後仍可利用公餘時間在香港工業專門學校夜校部再求深造。凡在該校五年級修業期滿者，須參加高級畢業試及香港英文中學畢業會考。其申請辦法錄下：㊀在本年九月一日申請人之年齡須在十二歲以上及十四歲以下（按照西曆計算）。㊁申請人須在政府或私立小學畢業，英文及算術成績良好者優先取錄。㊂申請書須以英文正楷書寫，申請人之姓名須與出生紙或身份證之姓名相符。㊃申請人須將其出生紙或身份證。㊄身近照貼於申請書上，並由其原校校長簽名證明。㊅申請人須寫明其家長之僱主或其姓名，並須由負責人簽名證明屬實方可。㊆申請書須由家長以中文或英文簽名。㊇申請書須於六月卅日前填妥，連同一個人資格證件寄往該校校長收。（駄）

鴛鴦譜

黃冠昌 譚佩嫦 加拿大僑領黃滔傳之公子黃冠昌君，前月由加拿大返港觀光，並於昨卅一日與譚佩嫦女士，在本港婚姻註冊處舉行結婚典禮，乾坤兩宅，是晚假座彌敦酒店宴請親友。查新郎黃冠昌，在加學成後，即助乃翁經營商業，年少英俊；新娘譚佩嫦，系出名門，綺年玉貌，珠聯璧合，佳偶天成。是日到賀中西嘉賓，紳商名流計有太平紳士黃伯芹伉儷、歐陽百川伉儷、甘棣輝伉儷、黃秀名、黃宇乾、黃久傳、黃拔凡、黃伯雄、黃榮林、黃棣、黃文德、黃恩澤、賀錢榮伉儷暨乾坤兩宅親友八百餘人，筵開六十餘桌，極一時之盛。

劉卓明 劉淑明 劉卓明君，劉淑明小姐，昨在九龍浸信會舉行婚禮，由柏牧師主禮，觀禮來賓二百餘衆，禮成在花都茶會，招待親友。圖爲新婚夫婦儷影。

上：黃冠昌先生與譚佩嫦小姐。下：劉卓明先生與劉淑明小姐。（美化攝）

沙田火炭公立學校 今日舉行開幕典禮

【新界社】新界沙田火炭公立學校，定今（一）日下午三時舉行開幕典禮，恭請大埔理民府長官主持，並邀請各界名人參加。該校籌備已久，各方贊助，校董會聯同鄉紳商會，往開會議決定興建。據悉：沙田火炭村、六鄉村子弟入學困難，爲解決子弟學位，特計劃建校，又得政府及一有關團體捐助建校經費，校舍已成立，教育當局並派員協助，建校委員會。

播音電視節目

香港電台：七時報時，時代曲。卅分國語教授。五十分時代曲。五十八分天氣報告。八時粵語新聞，每日公眾活動報告，國際新聞，特別報告。卅分節目預告及歌伶粵曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時主題選唱節目及時代曲。卅分錦繡轉播倫敦電台昨晚國語節目「國會一週動態」。四十五分粵語流行曲。十一時「名伶京曲」。卅分重播昨日兒童廣播劇。十二時報時及故事演講：「悲劇英雄名史」。卅分「粵曲選唱」。一時報時及時代曲。卅八分天氣報告。卅分粵國語新聞，特別報告。五十分管樂。二時蘇州彈詞。卅分粵曲。三時「下午閒情」。卅分「工作不忘娛樂」「管樂節目」。四時長篇粵曲及管樂。卅分故事演講：「唐祝文周四傑傳」。五時潮州曲。卅分兒童節目及歐曲。六時報時，粵國語新聞節報及潮客語新聞，特別報告。卅分英語教授（用粵語解釋）。四十五分粵語流行曲。七時每週時事實錄。十五分中國藝術歌曲演唱。卅分廣播劇化偵探小說「花采探案」。八時報時及成人教育展業中心節目。卅分中國名人介紹。四十五分民歌。九時轉播倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分轉播倫敦粵語新聞。四十五分粵曲。十時香港影壇珍聞第六屆影展特輯。卅分國語話劇「妙手空空」。十二時粵曲。卅分天氣報告及明日節目預告，時代曲。十二時全日播完畢。

麗的呼聲：銀台：七時麗的呼聲進行曲，口琴。十五分天氣預測，粵曲。卅分轉播港台節目：國語教授。五十分時代曲。八時國語新聞報導。十五分聽戶銀台節目報告。卅分粵曲點播、電視節目報告。天氣報告。婦女節目點唱。九時卅分粵語流行曲。十時大樂隊。四十五分今日事。卅分管樂。十一時選曲。十五分管樂。十一時卅分「木偶戲」。卅分南音演唱。小說「偵探小說」。兒童廣播劇化小說。偶奇遇記。十五分時代曲。倫理故事「強月照新人」。十二時新聞報導，證券報告，市場及金融行情。十五分社會小說。交易所報告，天氣報告。一時時代曲點唱。祝婚點播，「又逢君」。二時粵劇唱片。花落「用人不當」。卅分祝壽祝婚點播，電視節目報告。卅分聽戶祝壽點播。卅分轉播港台故事演講「唐祝文周四傑傳」。五時兒童節目。十五分粵曲。十五分世界兒童故事及「家庭」。

麗的呼聲：金台：七時麗的呼聲進行曲，時代曲。四十五分天氣預測。十五分國樂。八時新聞報告。卅分時代曲。卅分武俠故事「射鵰英雄傳」。卅分時代曲。八時新聞報導。卅分國語話劇「自殺羅網」。八時新聞報導。卅分倫敦新聞。九時冒險偵探小說「滴血盟」。十五分見球記。九時新聞。卅分偵探小說「七俠五義」。十五分夜半奇談「水晶有招魂記」。四十五分夜音樂。十二時播完播曲。時事報告，天氣報告，電視節目報告。十五分潮州曲。卅分新聞報導。各地戲曲。四十五分金台節目報告，時代曲。八時電視節目報告。九時平劇。十時潮州曲。四十五分天氣報告，今日事（國、潮、客語）報告，電視節目報告。十一時客語山歌「梁山伯與祝英台」。卅分評話。十二時新聞報導（國、潮、客語）。十五分婦女講座。金台節目報告，天氣報告。卅分時代曲。一時平劇。卅分歌劇「阿飛遇著千」。二時中曲。卅分上海滑稽「大菜黑袍」。三時粵語說書。

麗的映聲：五時兒童節目：卡通片。十五分兒童科學益智片。卅分兒童片「比活與亞釗」。六時休息。七時卅分電卡洛大樂隊演奏。五十分英語短片「超一特選」。八時卅分英語節目「訪問記」。九時卅分英語短片「無敵探長」。四十五分英語短片「珍惠文戲劇集」。四十分粵語長片「中興越洛陽橋」。新馬仔主演。十一時十五分最後新聞及天氣報告，收場曲。

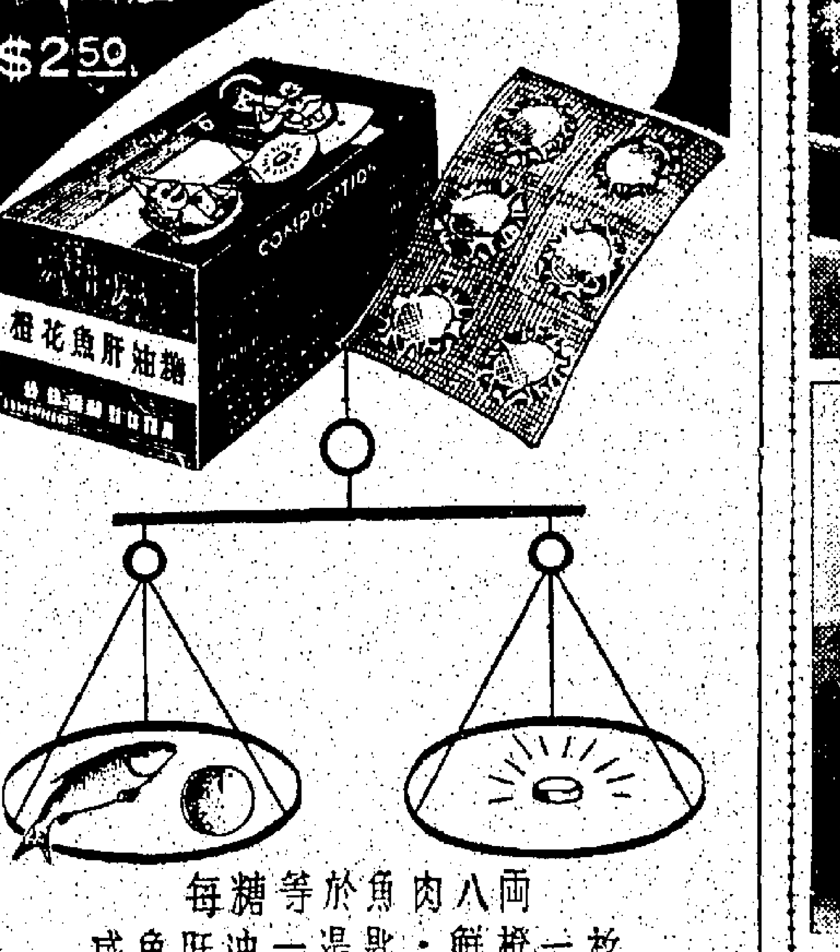
俠故事「七劍下天山」。四時潮州曲點唱。五時潮語武俠故事「香港仔邀影取材」。六時歌唱故事「江湖三女俠」。卅分潮語公演「偏見與傲慢」。七時粵曲。七時轉播港台節目：每週時事實錄。十五分時代曲。卅分粵劇主題曲。八時新聞報導（國、潮、客語），天氣報告。卅分國語偵探小說「張黑宮三建少林寺」。九時粵曲。十五分十時國語偵探小說「將計就計」。卅分平劇雜誌。十一時新聞報導（國、潮語），報告本台明日節目。十五分潮州曲。十二時完播曲。

主治：一切日咳夜咳 連声单声 白痰黃痰 黑痰無痰 睡血心跳 氣喘 胸痛喉癢 雖日久不愈之纏綿咳症服之即愈

港九藥店均售

維生 花橙魚肝油糖

試用座 $2.50



每糖等於魚肉八両
或魚肝油一湯匙・鮮橙一枚

芬芳可口・絕無腥味・老幼咸宜

小兒服後一天・胃納即可增加
每天只費八仙・便得營養之效

1959年維生藥廠榮譽出品

本品爲一高度營養品，具有魚肝油及鮮橙之營養而無腥臭味。芬芳可口，內含濃縮魚肝油，橙精，葡萄糖及全脂奶。能增加胃納，幫助消化，祛除疲勞，助長小孩發育。小童成人，並宜合用。機械製造，粒粒精製，携帶方便，物美價廉。凡俱下列症狀者，一經服用，其患即失。

胃口不開，面黃骨瘦，牙齒蛀蝕，小孩易哭，脾氣暴躁，皮膚粗糙，視力衰弱，精神疲倦，夜睡不寧，易染傷風，頭痛咳嗽，神經衰弱及一切因過於偏飲偏食而致營養不良之身體衰弱等症。

本品與魚肝油之分別

根據最近英國皆奇氏營養學專家之報告，任何維生素含有脂（尤以油質者爲然）如放置在舌上或曲頸間服用，直接吸收，則功力較吞服者高達十三倍半（因吞服者需由胃吸收，遭受胃酸破壞之故）。本品即根據此原理而製造者。其法是選擇最好維生素甲，丙及丁個別化爲極微小（肉眼不能辨認）之顆粒，用隔開法避免互相接觸，然後加入美味之糖形劑內，混拌至十分勻稱後，再加冷壓。包裝均採用防潮，防光，防氧化之特種合金薄片包裝，全部過程，俱由機械處理，不假人手，絕對衞生，服時只須撕開金屬片便得。且攜帶方便，隨時隨地均可服用。此外，甘香味美，與腥臭之魚肝油膠囊，全然不同。

請注意

本廠一切出品，必經多方面研究實驗，品質務求精美，方行製造面世。故深得社會人仕樂意採用。不幸一切出品，皆爲見利忘義之徒，用種種方法手段，影射冒製。甚至有假冒舶來品者，就低折價，多方推銷。其內容成份，當然與敝廠製品，截然不同。一不小心，即爲所惑。損失金錢事少，危及健康事大。故購時，請認明「維生」製品，藥片乃用雙色金屬薄膜個別包裝，庶不致誤。

（寄此廣告，寄香港郵箱三五三號當即奉上詳細說明書，或請剪存，俾得對照，以免誤購。）（工商日報）

「好立克」供給額外營養迅速恢復精力

原味朱古力味兩種各處均售

體育

木盾賽圓滿結束
南華甲乙隊包辦冠亞軍
巴士甲進至準決賽遭淘汰

【本報專訊】士丹利七人木盾足球賽，最後八隊優勝隊伍，于昨（卅一）晚在倫敦港會場舉行決賽，經過七出角逐，南華甲三戰三捷，蟬聯錦標。至此南華已接連獲得四屆木盾錦標，賽畢，隨由足球總會主席王志強主持頒獎。

南華甲人強馬壯，全是聯賽中南華的骨幹，而所走的路線，亦甚平坦，根本就沒有一場硬仗。由於想像中可以予南華甲以威脅的勁旅，未到決賽已遭淘汰出局，而在決賽時的對手，更是他們的弟弟南華乙，因此南華甲木盾奪得冠軍，簡直沒有一仗是贏得艱苦吃力的。如果要說有的話，那便只有在初賽時僅以一比零勝偷園的一仗吧。

巴士甲原也是被一般人認爲是木盾理想的爭霸者，可是他們在戰星島乙一仗中，卻須加時比賽，才于苦戰下始能擊倒星島乙，氣力固然消耗不少，而陣志剛氣力極差，對攻守力亦影響不少，于此仗中勇戰受傷，致實力打了折扣。因而率爲南華乙所敗。

南華乙甚現穩健，惟祖快過，各人又善於走位，夠氣夠力，他們能得到決賽席位，殊非僥倖。只是決賽時遭遇著南華甲，技遜一籌，不能不俯首稱臣。

星島甲本來演出也很好，尤以李德洞爲出色，可是曾鏡光仍嫌毛病過多，次因此而失機，實爲一弱點。不過他們失敗于南華甲腳下，技不如人，雖敗亦榮。

陸軍對于七人賽甚爲適合，出腳快，肯走肯拼，不過，他們臨門一腳，還欠工夫，往往很好的勝球機會，也射出界外。他們昨日被南華乙淘汰，勃朗寧受傷須離場醫治，頗有關係，致被南華乙乘時射入決定勝利的一球，否則此仗勝負之數，尚難預料。

昨日七場比賽中，爭持得最激烈的，要算巴士甲與星島乙一役，戰，雙方均無法打開紀錄，即角球也沒有，須加時十分鐘決高下，巴士甲才以二比零獲勝。

星島甲與巴士乙一場比賽也殺得難解難分，相持至終場紀錄仍是一比一平手，但星島甲僅得三記角球，巴士乙僅得兩角球，星島甲乃以多一記角球得到。

第一場 南華乙對陸軍
南華乙 勝 陸軍

陸軍僅得六入腳，南華乙加緊猛攻，九分鐘，勃朗寧復入，曾漢鈞剛於是時迅速推進，再入禁區，即行疾射，球從門右上角入網，南華乙遂以二比一淘汰陸軍。

（陸軍）甘柏士 洛卡 勃朗 亞倫 甘士 明

第二場 巴士甲對星島乙
巴甲勝 星島乙

戰情拉得很緊，上巴士甲機會較多，但上半場兩分鐘，劉照門前近射，被馮紀光撲救的一球，更是必入之球。廿分鐘，比賽完畢，雙方均無紀錄，加時十分再賽，巴士甲攻勢較盛，但仍無法打開紀錄。四分鐘時，梁偉雄更因腳受傷，須離場治理，門換過再賽時始復入，○易地再賽，甫一分鐘，梁偉雄切入，劉志霖十二碼球，李森光勾倒，球証判罰，一蹴中的。四分鐘，劉志霖單騎突入再建一功，巴士甲在苦戰下，以二比○將星島乙氣走。兩陣如下：

（巴士甲）

第三場 南華甲對太古
南華甲 勝 太古

（星島乙）佛儉 流林 陳志鏘 劉照梁 偉雄 劉志霖 馮紀光 李森光 李錦子 文來 李鏡泉

南華甲佔盡優勢，五分鐘，南華先進一功，七分鐘，何祥友近射入網，其後，下半場四分鐘，姚卓然射入最後一球，南華甲以三比零輕取太古。太古陣容如下：

（太古會）溫雄 陳文 周 森泉 祥泉 文球

第四場 星島甲對巴士乙

星島甲先紀錄，星島甲佔先一比零。七分鐘，巴士乙反攻甚急，梁根在門前散兩射門，失去一絕佳機會。星島甲門將救去，上半場以一比零佔先。下半場，巴士乙大舉反攻，五分鐘，關秩申傳梁根頂入，成一比一平手。七分鐘，曾鏡光射穿一門，雙方以一比一終場，但星島甲因得三比二角球之利，而將巴士乙擊退。兩陣如下：

（星島甲）陳文 馮張 陸錦 周鏡 治 李錦 德光 曾鏡 良

第五場 南華乙對巴士甲
南華乙 勝 巴士甲

（巴士乙）關少 周榮 凱良 鄭翅 陳果 何瑞

決賽開幕，巴士甲氣力不如南華乙，南華乙守力拉開，使巴士甲時有頭此失，被現象，加以巴士甲梁偉雄受傷，攻力大受影響。上半場九分鐘時，南華乙曾漢鈞攻入一球。下半場開賽兩分鐘，李德洞(?)再射入網，結果南華乙以二比零淘汰巴士甲。

第六場 南華甲對星島甲
南華甲 勝 星島甲

星島甲僅決賽，南華甲實力強，雖然力拼，仍不免要比星島甲高，星島甲被淘汰出局。開賽兩分鐘，郭錦洪交吳振泉射入，七分鐘，何祥友再踢入，又進一功，上半場，南華甲先勝二比零。下半場，九分鐘，南華甲以三比零擊退星島甲，比賽結果。（國）

南華兄弟爭錦標
弟弟不敵大阿哥
四比一姚何莫郭四將建功

昨夕決賽之役，由南華甲對南華乙，兄弟鬩牆，觀衆多已料到結局。大阿哥南華甲，無疑是佔了優勢，南華甲奪標，已屬意中事。不過南華乙仍然踢來努力，使戰情不致過份鬆弛，只是下半場把握不住，頭關間依防，致攻力減弱，實屬不智。

比賽開始，僅三分鐘，南華甲在得角球後，莫振華開來，黃志強起腳射中的，南華甲先勝一比零。五分鐘，南華乙反攻，曾漢鈞過遠顯，大與陳文渭頂入，功，上半場，南華甲以二比一佔先。下半場，南華甲更佔大部份攻勢，南華乙力守，來有得失，八分鐘，姚卓然交球與何祥友後，即行竄入，何祥友再將球交回姚卓然，姚卓然過門將，成三比一。廿九分鐘，又添一球，南華甲乃以四比一勝南華乙，榮膺冠軍。兩隊陣容如下：

（南華甲）劉建中 黃志強 莫振華 姚卓然 郭有 何祥友

（南華乙）梁偉雄 何雄 郭錦洪 曾漢鈞 李德洞 陳文渭

如下，南華甲，南華乙比賽過程如下：

南華乙 勝 陸軍

兩隊實力接近，爭持激烈，僅一分鐘，陸軍……

圖片說明 木盾賽昨晚決賽，結果南華甲獲冠軍，圖爲該隊於頒獎後合影。（本報記者戌攝）

圖片說明．昨日木盾賽，南華對太古，圖爲南華［illegible］打入一球之影。（本報記者戌攝）

賽後談

巴甲敗在缺氣
南甲技術確高

昨晚士丹利木盾決賽，結果出人意外，呼聲甚高之熱門巴士甲及星島甲，卻在準決賽中，敗在南華乙及南甲腳下，結果，南甲勝南乙，蟬聯冠軍。

巴士甲本來是被目爲爭奪冠軍之熱門馬，但昨天對抗星島乙，竟一籌莫展。在延長比賽時間之下，才以二比〇淘汰星乙。巴士甲球將，實因缺氣，竟然缺氣，實出人意外。南華甲實力雖強，最初太古迎氣力而有攻勢，但以二比〇後，便無還攻之力，南甲各將，也因氣而踢得輕鬆。

以昨晚進入複賽的八隊而言，踢法最新血，能保持水準的，還是星島甲。但其在比賽過程中，不慌不忙，確令人好感。下半場因先勝一球及兩角球，乃在場邊撈波，雖不能，但僅嫌用得太快，以至最後僅以一角球淘汰巴士乙。

南決賽，巴士甲入腳雖較佳，但由於在對星島乙複賽之役，消耗氣力過巨，與南乙作準決賽時，各球員因缺氣關係，已有力不從心之表現。南乙卻能以逸待勞，夠氣夠力，反之，攻有三至四人，退守有五至六人，故能以二比〇淘汰巴士甲，確非倖致。

另一場準決賽，南甲對星甲，星甲選將技術較高一「皮」之南華甲，似乎在精神上已輸了一籌。同時，在複賽中星乙對南華乙，實力較強之巴乙，雖然僅勝，卻已付出了極大之氣力。但南甲以逸待勞，星島當晚吃虧。

最後，南華甲乙組爭奪錦標，這是不常有之現象，論技術、踢法、作戰方式、及氣勢各將，卻不氣餒，均奮勇於作戰，不過，敗得光榮。（盧俊）

昨晚首仗，陸軍雖然力拼，且能先射入一球，但卒被南乙以二比一淘汰。

「胡」出「雙番」南
「巴」「星」輸得慘

花絮篇（諸葛火）

昨晚木盾賽服觀衆，觀衆的大爲增多，五時開始，曾實一元二角票的大閘，人龍十多丈長，實到六時十分，三、四號看台即滿座。合共館人潮有約向二元四角那邊去。事關場外人擠，除警察維持秩序外，場地主委胡手持擴音筒，指揮入場，頭向前個售票門口走齊，疏導觀力。

頭場南乙對陸軍，頭飽聽，初以爲此乃乙組，不甚注意，但見他企在開角球的攝邊，靜默欣賞，執對南乙李德洞，不管三七廿一，大力向球一踢，皮球直落活跳飛了入網，仙果生氣，舉頭打大眼，肉緊萬分，及至陸軍勝回一球，表情可不同，把手一揚，此公喜形於色矣。

「佛帝」黎兆榮，單人匹馬出於木盾賽球，有英他照官一身輕。仙設英客謂，觀神要判定「阿聲要跑」，那有不令巫帝發呢，開者皆笑。

巴士甲對星島乙打得最辛苦，加時再賽才分勝負。巴士梁偉雄單刀赴會，星島乙門將馮紀光棄門圍出，但見阿梁一個向阿馮肚皮撞中，阿梁倒地。後來阿梁在了出場，傷在足部，實無一斷才勉強入作。

巴士甲再鬥南華乙，一個巴甲以多吉少，果然不出所料尖敗。南甲也勝了星甲，了南華天下，決冠軍的又是甲乙兩隊，球迷說，巴「胡」出「雙番南」，何必再看，於是有過半數球迷離場，結果，一如所料，冠軍「王」伯翁「志強」頒獎。

華足聯賽今日揭幕
元朗戰漢英 太古門同福

華人足球聯會主辦的一九五九年度華人公開足球聯賽，參加角逐的共十四隊，計爲：元朗、漢英、九龍、安樂、珠江、同福、葡僑、太古、東華、海軍、印聯、南華、中健、五一七隊、駕會定於今天假座山南華球場揭開戰幕，十五分，元朗隊對漢英隊，六時卅五分，太古隊對同福隊，今天首場元朗漢英會，暫不設門劵。

遭遇戰，前者是新界漢英隊陣容，人材濟濟，實力不分伯仲，好手，攻力及守力很平均，至漢英亦人材輩出，太古同福，軒輊，南國實力可期。餘有隊雖健將，林賢成、陳文光等，且有一班新秀能兒，頗具力甚強，不過同福是去屆聯主，聲勢甚盛，是猛，仍擁有李國祥、曾鏡光、關泉、鄭德勇、……（國）

健時，看來實力波爾於太古之上，預料可能開得勝。茲將四隊健兒名單列次：

（元朗隊）溫兆才、陳挺楠、曾榮漢、林錦標、陳射、勞偉、葉森、李權、梁陸祥、徐森、沈振、張雄勳、榮、李炳坤、祝賓安、謝錦洪、郭官、有沈、鄭寶昭。

（漢英隊）張千文、陳國林、梁錦垣、陸萬、劉海波、何依仔、……、何依生、郭錦輝、劉仁滿、馮紀明、張。

（太古隊）羅林賽、陳文光、陸演、周祥、盧衡、溫鎮雄、周流、張、兆緣、伍林發、陳志光、張非源、陳超雄

（同福隊）鄭楠、何振、劉少文、……、賢、陳國強、何鎮、曾浩、吳潤良、文海佳、李國光、王廣成、鄭德勇、李國強、曾鏡洪、吳振祥、……

菲商報隊
今戰培爾
頭場電車對德時

【本報專訊】菲菲商報勁隊，今夕入球場與南華作友誼賽，本港甲組球隊，對菲商報之戰，冠軍培爾，序幕。七時半，電車對德時，菲華僑商報，今夕演出別開生面，由於客軍聯隊，均不首出場。

菲商報隊，在本港已賽四場，一和一勝，三敗，一和一勝，今夕乃與去屆甲組聯賽冠軍培爾，對手爲聯賽既有和錦標，然客隊東方之一，且遠，此役仍爲聯賽冠軍及擊敗者之一，士氣頗旺，觀客亦甚勇，探硯威作風，由於將均成一力，亦不足以抗衡，兵源有限，伍，既然最劣，及除陣之大，仍爲合作，失常，否則可擊敗。（給）

四晚木盾賽
共收四萬元

昨晚士丹利木盾最後一場，觀衆三千人，收入二萬元，合共四晚共收四萬元，除去之支付場租及工作人員費用外，全部撥歸各慈善機關。

九龍各界刊登廣告者注意：本報委託旺角東樂戲院代理洽登

自由陣綫
四六六期 已經出版

社論：舉世哀悼杜爾斯……張忠紱
明是非、辨奸佞：民族復興的生機……曾明
人民公社制度下的勞力問題與經濟壟斷……陳權
人民公社在蛻變中……宋台客
杜爾斯之死與東西冷戰……坦坦
共產集團的援外與世界動亂……東方生
中國的道路……朱伯奇
星馬新移民律及其他（馬來亞通訊）……李純田
美羅城三潘市（小說）（沸美記之二）……
殞星（小說）……歷蘭

樂宮大廈寫字樓招租
九龍尖沙咀樂宮戲院大廈，有大小寫字樓多間出租，合醫務所、影業公司及出入門商使用。有意者請電樂宮戲院辦事處六五三二一或六五三三二接洽。

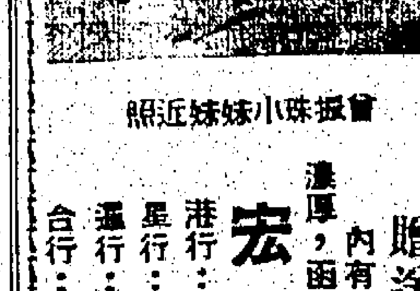
祖國周刊
第三二四、三二五期合刊 現已出版
特大號
爲苦難的祖國同胞禱默（社論）
要目
一九五八年的中共黨務、政治、財政貿易工作、工業、農業、交通概況、對外貿易、文化概況、教育、文藝、工運、團務與青運、僑務工作、軍事、外交
一九五八年大陸人民的反抗
人民公社的進程及危機
總發行：友聯書報發行公司
地址：香港德付道中廿六號A二樓 九龍窩打老道一一〇號

工廠貨倉出售
北角七姊妹道
現成石屎工廠
貨倉出售貨車
直達請電
三七二五七
二三六二三

WHITEAWAYS
九港 惠羅有限公司
九龍金馬倫道電話大廈
德付道中萬宜大廈
干諾道中十八——二十號

新歘英國紡
惠羅公司本星期貢獻最新運到之英國名牌「自由倫敦」細紡花樣新穎美麗奪目祇有二千五百碼誠爲縫製服裝之雋品敬請各界仕女即日駕臨港九各店參觀採購以免向隅。
香港 萬宜大廈 馮氏大廈
九龍 電話大廈
惠羅公司

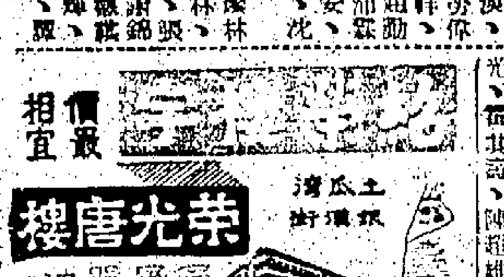
發育正常 壯大活潑
馬來亞彭亨勞勿咪咪街門牌四十八號黃瑋如女士來函
宏興鷓鴣菜藥行執事先生台鑒：小兒曾振忠，出生後因爲缺乏母乳，滋以什物哺養，因余初爲人母，對育兒毫無經驗，致使小兒肚腹面甫積病，面黃肌瘦，兩眼幾乎失明，至舍弟來訪，着購「宏興鷓鴣菜」令其服食，果然依法服食後，排蟲由大便排出，病勢日輕，未幾即完全康復，兩眼也恢復正常，由是余深信「鷓鴣菜」之效力。今年五月，余因足疾留醫，致小女曾振珠未足月而嬰生，體重僅得三磅半，親友皆以爲難養。唯余深信「鷓鴣菜」之保嬰功效，乃以適當份量經常服哺之，數月來，發育正常，現雖未滿七個月，已壯大活潑，異常可愛矣！因感激「鷓鴣菜」對余兒女之厚賜，特寄上小女相片一張，並此鳴謝，並頌商安
黃瑋如謹上 十二月七日



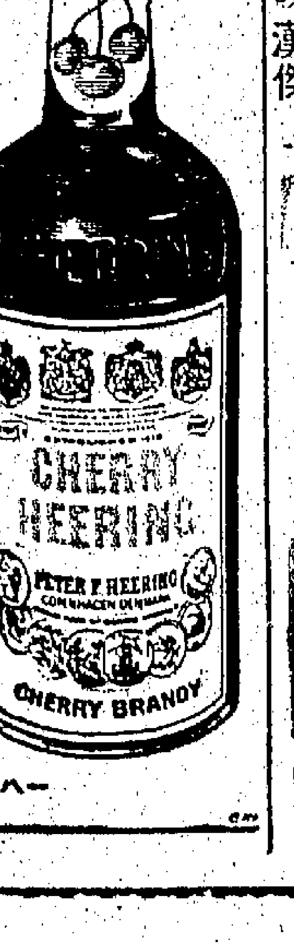
曾振珠小妹妹近照

贈送效驗報告書
內有兒童漫畫數十幅，趣味濃厚，函索面索，一律歡迎。
宏興鷓鴣菜
港行：香港莊士敦道
星行：星架坡大坡大馬路
暹行：暹羅曼谷野虎路
台行：台灣台北長安西路

謹訂夏曆己亥四月廿六日（星期二）正午十二時爲本藥行舉行開幕
敦請香港保良局總理鄺國理先生夫人主持［illegible］是日下午一時至五時敬備鷄尾酒會恭候光臨指導賜勝榮藉
國樂大藥行譚光立民敬約
九龍旺角砵蘭街六十號 電話：五九二弍二號

價最相宜 榮光唐樓


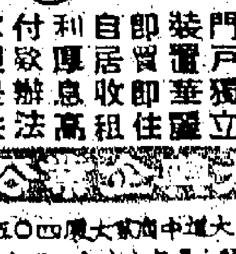
五廣房邊騎樓 四廣房 七樓騎樓邊
洁九千餘元！
地下舖位 洁萬五元
請實地參觀「海亭」「瑞遙」唐樓作優惠
保証 材料好．圖則妥善 價廉．依期入伙

櫻桃甜酒


櫻桃甜酒 CHERRY HEERING
總代理：怡和有限公司 電話：三八〇八一

工商會計專科日校 招生
中文：簿記、會計學
英文：簿記、會計（參加倫敦商會試）商業智識
校址：北角英皇道［illegible］號
開課日期：六月一日
電話：七七〇弍七六〇五
校長陳漢傑

廣東銀行
經營銀行一切業務
厚息歡迎存款 特備精美禮券

現成唐樓

路面寬濶 門戶獨立 裝置華麗 即買即居 自收租金 利息厚高 付款辦法 欸迎提供 餘數無多 欲購從速
大道中商業大廈四〇五室

鐵崗聖保羅堂提多幼稚園招生
園長 曹思晃

工商界

一週市場綜述（本報記者）

端午節前商場動態 應節貨品交投較暢

海味雜貨外銷已近尾聲，本銷頗暢，裹粽亦大量上市，海外生猪來源頗多，市勢轉穩，鷄價變動不大，糯米成出逾萬包，但因底厚，價難大漲。

【本報特訊】端午節快將屆臨，所有應節貨品如：海味雜貨及竹葉諸類，外銷已近尾聲，本銷則漸見暢旺，鹹甜粽亦已大量上市。

查海味雜貨中，以鱿魚、元貝、蝦皮、鰵魚、大抓魚、蝦米、粉絲及冬菇等銷流較多，其市頗醒。至於用以裹粽之糯米及竹葉市道，在端午一週間成交亦多。惟本港糯米存底尚厚，故於泰國糯米禁止輸出後，港方市道仍未因此而有變動，月來雖成出逾萬包，其價亦僅比平時微升，大者卅八元半。

如大糯米每担成五十二元，大者五十元，糯碎每担成卅九元半。一般預料，端午節過後，糯米市價勢將下滑。

至於猪口市道，猪價則升較速，幸而海外生猪多到，則節供應尚不成缺。肉行透露：冲繩生猪，自試銷本港成功後，續有運來，但每批數量不多，上週開始先後運到一千二百頭，金邊生猪亦續到，於廿六日及三十兩日運到二千餘頭。台灣生猪亦將有大批運港，以應節前之需。

米市尚穩 炭價仍昂

上週白米市價，除泰國白米因供應關係，其價略升外，金邊、西貢米及各種米類，價仍能企。至於炭市，雖有泰南、馬來亞各地炭續運到，惟因大陸炭疏到，供求仍未平衡，其價仍昂。

對外貿易 港貨輸緬比較活躍 洋雜日用品最需要

本港對外貿易上月一度之淡靜局面，至月底略見起色，緬甸方面……

美電市況轉活躍 金鈔價均告拉硬

門抑散家，多持觀望態度，故升幅甚微。這一週K金市共有波幅一·三七五。期鈔市的波幅一式五。美電最高五·七六，最低五·七五一式五。通天單最高五·七四七五，最低二·八〇三七五。倫敦鈔最高二·八〇七五，最低二·八〇二五。紐約鈔最高二·八〇式五。電鈔最高二·八〇六二五（週六），最低二·八〇三七五（週三）。美鈔最高二·八〇七五（週六），最低二·八〇式五（週三），最小·〇二。大鈔加水均為一〇元。澳鈔易水亦為一〇元。

於美鈔的徐徐拉高，而美元又相續放寬，這一週金鈔市況，由於本港進口需求，勢將轉增，美電市價亦隨之拉硬。由於本港市況呆滯已久，無論大小資金，均告拉硬。

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	上落	交數
廿五	二五二·八一五	二五二·七五	二五二·八一五	二五二·七五	·〇六五	平息	無
廿六	二五二·七五	二五二·七五	二五二·七五	二五二·六二五	·一二五	平息	無
廿七	二五二·七五	二五二·八七五	二五二·八七五	二五二·七五	·一二五	平息	無
廿八	二五二·八七五	二五二·八七五	二五二·八七五	二五二·七五	·一二五	平息	二四〇両
廿九	二五二·八七五	二五二·八七五	二五二·八七五	二五二·七五	·一二五	平息	五〇〇両
卅日	二五二·九三五	二五二·八七五	二五二·九三〇	二五二·八七五	·〇五五	平息	一〇〇両

（以上期金市價）

日期	開市價	收市價	最高價	最低價	差價	上落	交數
廿五	五·七三五五	五·七三五五	五·七三五五	五·七三五五	·〇〇一五	平息	一元千元
廿六	五·七三五五	五·七三五五	五·七三式五	五·七三五五	·〇〇一五	平息	一萬元
廿七	五·七三五五	五·七三五五	五·七三式五	五·七三五五	·〇〇一五	平息	五千元
廿八	五·七三六五	五·七三五五	五·七三七五	五·七三五五	·〇〇一五	平息	五千元
廿九	五·七三七五	五·七三五五	五·七三七五	五·七三五五	·〇〇一五	平息	五千元
卅日	五·七三八五	五·七四	五·七四式五	五·七三八五	·〇〇一五	平息	無

（以上期鈔市價）

港印貿易

港印貿易，自印尼指定八九口商品聯繫輸入後，港方向印尼輸出之貨品，漸見增加。

港泰貿易

關於港泰貿易，入雨季後，泰國步……

膠價直綫跌

上週之橡膠市情，大致下挫，據說此次直綫下跌之原因，係因美國減少採購而起。

國際糖價趨淡 本港市況尚穩

豆市 牛皮

日上價花菇 市況甚醒俏

上週之菇貨銷情，日本菇類殊為爽市，惟因貨源稀少，其市尤以現貨為俏。

台灣紙張增產 活躍港泰韓市

鋼鐵來盤 仍甚堅挺

一月之內·任何時期 絕無顧慮！

心情安暢…丹碧絲內用月經條保證過全月事期間衣服外觀儀容端莊可無顧慮心情安暢舒適自然。

完全信任…採用丹碧絲內用月經條無顯露起兼帶物衛生用後棄置安全保險可絕對安心信任。

何不試用丹碧絲？如採用丹碧絲月事期間可活動如常免除一切煩惱請即試用。

「丹碧絲」內用月經條

由醫生發明 現為千百萬婦女採用

如欲試用請將姓名地址並附郵票二角寄香港郵政信箱七十號轉交先生收即將丹碧絲試用裝一盒（用空白紙張包裹）寄奉。

與日本做買賣，必須同「外滙銀行」交易，請利用此信用超卓之

富士銀行

CAPITAL: ¥5,500,000,000

營業遍於日本全國分設一百八十七間完備之支店網存款額最多請賜予光顧

THE FUJI BANK LTD.

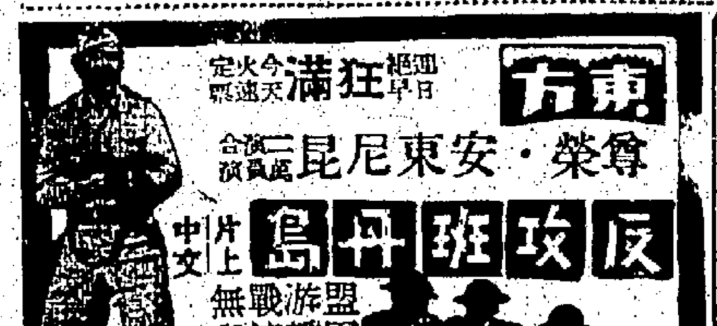
HEAD OFFICE: Otemachi, Chiyoda-ku, Tokyo.
LONDON BRANCH: Salisbury House, Finsbury Circus, London, E. C. 2
NEW YORK AGENCY 42 Broadway New York, N.Y.
CALCUTTA REPRESENTATIVE OFFICE: Mookerjee House, 17, Brabourne Road, Calcutta.

以羅菓子鹽清爽提神緩和胃部之不適清潔身體各部組織使其經常維持強壯健康。

請記得每日飲一杯

以羅 菓子鹽

"ENO"及"FRUIT SALT"均為註册商標



九龍荔枝角 荔園
門票六毫 小童三毫半
海灘泳棚 晨六時至午時開始營業
動物園 珍異獸禽 水陸奇畜 免費參觀
日月神童 四海一家 黑獄亡魂 燕嬉春
南北滑稽 音樂歌唱 方言話劇 妻交悅
山河血淚美人恩
荔園舞廳 茶資一元一毫

各院冷氣開放：金陵 國民 金華 新舞台 明聲 國際
今期最後
毒婦鬥天燈

紐約 中央 大世界 好世界 光明
最後今天
王先生 行正 桃花運

百樂門 今天後 豪門 巧婦

皇都 今天最後獻映 玉女私情

紐約·大世界·好世界

金陵 國民 金華 新舞台

東方 麗斯 京華
反攻班丹島 Back To Bataan
桂河橋
老人與海

一天完篇小說

琴台幻夢

文：高詢 圖：仰寶

一

這一年多來，我從老張的海外回到這個城市，目前大北風去探望一位闊別多年的女朋友。

女朋友比我年輕了二十歲，我進一間銀行任會計工作，我特地去探望她的原因是：她在我求學時期是我的輔導人，常來找我解決功課上的疑難，因為她還是天文和數理學科。

由於年齡相差太遠，我一直未有向她求愛的存心，但那天她下了說不出無聊的時候，但她那銀鈴似的笑聲和甜蜜如美酒似的臉蛋，給我無比的快樂與安慰，這種安慰是被遊戲的，我就把她的名字叫做攻瑰。

有人說：愛玫瑰是我生命途程上最興奮、最高貴的一朵花，我完全同意這種說法。

後來，我雖然離開了玫瑰，卻仍經常寫信給她，縱然離開學校兄妹之間的情誼，卻始終如一。現在，我到了這個城市，我發現老人家的臉色憔悴，對我似乎不大歡迎，因就是不自然地問道：「玫瑰在家嗎？」

「要老太太的事情了！」

[illegible]

一個風和日暖的午後，我……（以下文字模糊）

在這一位在北方生長的男低音歌唱家，說唱了一年以前。有一個名字，姓鄭，名叫鄭雲，由歐洲回來，看起來不過是四十歲的人，叫了兩個小時的歌……每一次見面便給他那美好的風度和情感的一再注視，她也以此自豪。

……

「那不是小姐嗎？」……「我的靜英不太打擾你嗎？」玫瑰說。

「那不太打擾你嗎？」玫瑰笑說著。

「別客氣，我這方面不錯，聽說你是我的知音，請說說看。」

「那好極了。」……

玫瑰說著，向一間並不寬敞的房間走去，一開門，便看到了一具鋼琴……「這個地方很夠味，只要我們在一起便夠了。」

「別這樣說。」玫瑰低頭說：「我並非立心到來訪問一位名家，難道我是貪慕虛榮的女子？」

「完全不用招待。」玫瑰明快地回答：「待我在紀念冊寫幾句話，我將覺得非常滿足。」

「這一首可要把我難倒了。」

「我不大明白鄭先生的意思？」

「不瞞妳小姐，我在學校唸書時作文不及格。」玫瑰噗嗤一笑，說：「那就站著做一個也好。」

鄭雲閉着眼睛了，這個動作給她帶來了一陣濃郁的氣味，原來鄭雲把她摟抱著，她開了就中途欲罷，玫瑰不由得掙扎了一下。

她想用細細的作為，對方稱呼她：「鄭先生，請你給我一位好朋友的地方吧？」

「是我的房間太不成樣子了吧？」鄭雲似有自知之明，過了一會，他說：「這就給玫瑰的姊姊細細說：可是，我實在沒有這樣的資格，從然已誤人，何苦呢？」

玫瑰忙問：「生活在動亂的年代，日子非常艱苦，鄭雲低聲說道：「生活在動亂的年代，日子非常艱苦，自己沒有了家，結了婚又怎樣負擔？那不是自尋煩惱嗎？」

「與其是兩害，倒不如說是一個，對不對？」

鄭雲聳一聳肩，攤開雙手道：「那就要看姑娘們的意見了，我說得並不很清楚，但我是吃過苦頭的人，自卑感特別濃厚。」

「沒有那回事，我沒有心肝的說話吧？」

「妳一定看過不少報紙上的報導，否則決不會知道我那些不愉快的私生活。」

玫瑰不說話，她想起了報紙上那些傳聞……

「這就是我特地來探望你的理由了。我很同情鄭先生，並且要正告鄭先生，人世間的女子不一定都是貪慕虛榮或感情薄弱的，鄭先生切莫擋在女人的門前做個悲劇的主角！」

「說得好！」鄭雲激動地說：「鄭先生能夠聽到這番話，一定很愉快！」

[illegible]

在這一夜，玫瑰輾轉睡不著貼

鄭雲顯出激動，向著鄭老太太報告，他的母親見而便留下美好的印象，鄭雲的母親是一個慈祥的老太太，玫瑰自幼就喜歡鋼琴……鄭老太太也認為玫瑰是一個難得的女孩子。

玫瑰自幼就喜歡鋼琴，鄭雲的母親很高興，鄭老太太得到鄭雲的同意，兩個人的私情便在這種情形下發展著。

「可以讓我有個鋼琴給她，讓鄭先生伴奏一個好嗎？」

「不，那真是我的光榮！」鄭雲說道：「……，頓了頓又說：「讓我為姑娘唱一首『你進了我的心坎裡』，妳喜歡嗎？」

「但願如此。」兩人就這樣對唱下去，玫瑰突然覺得自己的內心已充滿了初次見面的喜悅。

……（中段文字模糊）

二

[illegible]

「如果你再迫人太甚，唯有同歸於盡！」

三

在這一夜裡，玫瑰輾轉睡不著貼，鄭雲的英俊影子與溫雅談吐不停地在腦海中浮現，心扉閃爍著生命的奇彩。在黑暗的幻影中，她雖忘卻鄭雲那深邃的眼眸，卻在迷離惝恍的魂夢中陪伴著他到天亮。

第二天是一個緊張的日子，玫瑰剛起床便撥個電話給鄭雲，要老人家把這個消息告訴母親……

在玫瑰的心靈裡，鄭雲不單只是個優異的音樂天才，並且是世界上最值得崇敬的、完美無瑕的人……

鄭老太太膝下僅有一個女兒，自從喪夫以後，她守着女兒度過一段漫長的歲月……

當天晚上，玫瑰約了鄭雲在茶館見面，兩個人在約會的時候，心裡實在不能不動……

就在老人家怫然離去之際，玫瑰借故向母親說：「我的終身大事要在明晚舉行了，媽咪不應該嘮嘮叨叨了吧？」

鄭老太半晌半晌，半晌看著女兒問：「你們果真認識清楚了嗎？會不會見錢從事嗎？」

「目前只有一個問題：……」

「那麼，媽咪的意思呢？」

「至少在婚前是不必要的。」

「妳不能夠這樣做嗎？」

「我們不談這個了吧？」鄭老太說着便站了起來。

鄭雲聽了，向玫瑰說：「我們不如早點結婚吧？」

鄭雲怔了一怔，玫瑰怎樣回答：「首先改變你那古怪孤僻的性格，結了婚才有快樂。」

「怎樣改變呢？」

「為了愛我的話。」

鄭雲忙問她如何考驗？玫瑰昂着臉道：「跪下來向我求婚。」

此話一出，不單只鄭雲愣住了，連在屏風背後的鄭老太，也嚇了一跳。

「別跟我開玩笑，我從未跪過女人。」

「我所珍惜的正是這一點。」

「為甚麼定要傷害我的自尊心？難道沒有其他辦法嗎？」

玫瑰極其執拗地點頭。

他倆陷進了僵局，鄭老太正在焦急，忽見鄭雲拔出亮閃閃的尖刀，尤厲道：

「這就是頂天立地的男子，此事除我無他，無論如何不能答應，如果你再迫人太甚，唯有同歸於盡！」

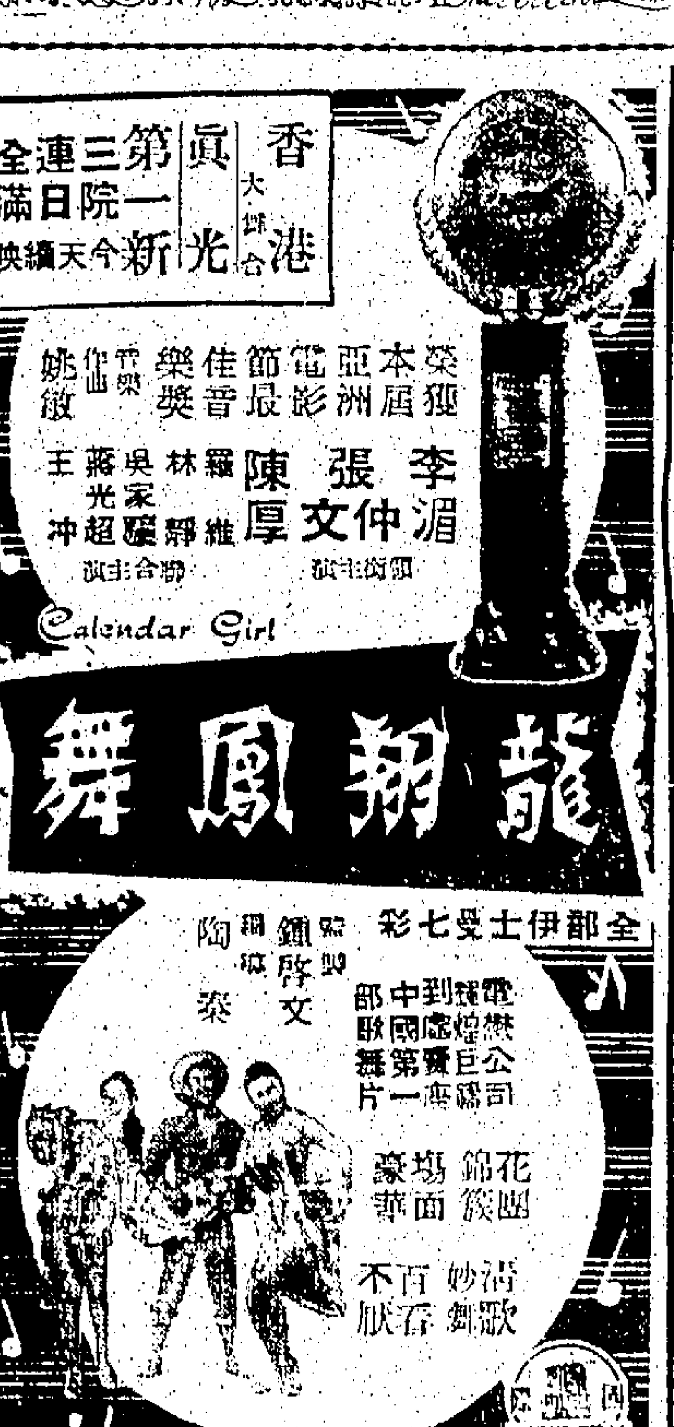
玫瑰哈哈大笑，說時遲，那時快，鄭雲的利刃直刺玫瑰的胸口，隨着一聲慘叫，鄭老太毛髮直豎，拔出來欲待制止，愛女已負傷倒地，鄭雲也揚刀自刎，最後的一句話：「讓兩個靈魂的靈魂永遠同在一起吧……」

四

鄭老太用顫抖的聲音結束了她的敘述，同想起愛女的慘死，禁不住又淚下如雨。

我聽了也很難過，來自窗外的清風，鋼琴蓋上的粉蝶翩翩飛舞，顯示出玫瑰和鄭雲那一段不同尋常的戀愛悲劇，再也無處尋覓；我閉上眼睛，迷迷幻幻地在一雙靈魂的影子中，但那另的永遠追趕不上。

（完）



新華戲院優價早場影期表

June, 1959 Gala Theatre: Special Matinee at 12.15 P.M. 六月份

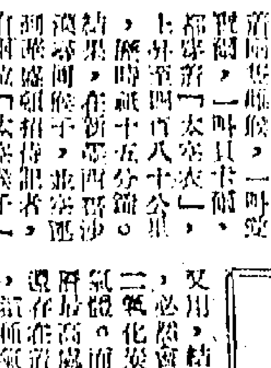
DATE	PICTURES		STARS	片名	主演
1 M	RANDOM HARVEST		RONALD COLMAN / GREER GARSON	斷腸雲雨	[illegible]
2 T	YOUNG BESS	C	JEAN SIMMONS / STEWART GRANGER	深宮怨	[illegible]
3 W	JUPITER'S DARLING	C*	ESTHER WILLIAMS / HOWARD KEEL	水晶美人	[illegible]
4 Th	MAVERICK QUEEN	C*	BARBARA STANWYCK / BARRY SULLIVAN	五嶽英雌	[illegible]
5 F	LISBON	C*	RAY MILLAND / MAUREEN O'HARA	葡京大陰謀	[illegible]
6 S	LIANE JUNGLE GODDESS	C	MARION MICHAEL / HARDY KRUGER	天體尤物	[illegible]
7 Sun	JOHNNY GUITAR	C	JOAN CRAWFORD / STERLING HAYDEN	琴俠恩仇記	[illegible]
8 M	MADAME BUTTERFLY	C	YOSHIKO YAMAGUCHI	蝴蝶夫人	[illegible]
9 T	KING OF THE KHYBER RIFLES	C*	TYRONE POWER / TERRY MOORE	戰地情天	[illegible]
10 W	ANASTASIA	C*	INGRID BERGMAN / YUL BRYNNER	真假公主	[illegible]
11 Th	BUS STOP	C*	MARILYN MONROE / DON MURRAY	巴士站	[illegible]
12 F	THE GIRL IN THE RED VELVET SWING	C*	RAY MILLAND / JOAN COLLINS	紅顏禍水	[illegible]
13 S	PROUD AND PROFANE		WILLIAM HOLDEN / DEBORAH KERR	孽緣	[illegible]
14 Sun	MAN WHO KNEW TOO MUCH	C	JAMES STEWART / DORIS DAY	擒兇記	[illegible]
15 M	REAP THE WILD WIND	C	JOHN WAYNE / SUSAN HAYWARD	野風	[illegible]
16 T	CASANOVA'S BIG NIGHT	C	BOB HOPE / JOAN FONTAINE	雷牌劍俠	[illegible]
17 W	JUMPING JACKS		DEAN MARTIN / JERRY LEWIS	天將天兵	[illegible]
18 Th	TO CATCH A THIEF	C	CARY GRANT / GRACE KELLY	捉賊記	[illegible]
19 F	COME BACK LITTLE SHEBA		BURT LANCASTER / SHIRLEY BOOTH	蘭閨春怨	[illegible]
20 S	THE CAINE MUTINY	C	HUMPHREY BOGART / VAN JOHNSON	叛艦梟雄	[illegible]
21 Sun	THE FASTEST GUN ALIVE		GLENN FORD / JEANNE CRAIN	閃電神槍手	[illegible]
22 M	ON THE WATER FRONT		MARLON BRANDO / EVA MARIE SAINT	碼頭風雲	[illegible]
23 T	PICNIC	C*	WILLIAM HOLDEN / ROSALIND RUSSELL	狂戀	[illegible]
24 W	OBJECTIVE BURMA		ERROL FLYNN / HENRY HULL	反攻緬甸	[illegible]
25 Th	BAND OF ANGELS	C	CLARK GABLE / YVONNE DE CARLO	亂世英豪	[illegible]
26 F	DALLAS	C	GARY COOPER / RUTH ROMAN	百戰昇平	[illegible]
27 S	GENTLEMEN MARRY BRUNETTES	C*	JANE RUSSELL / JEANNE CRAIN	花都肉彈	[illegible]
28 Sun	LEGEND OF THE LOST	C*	JOHN WAYNE / SOPHIA LOREN	寶城艷姬	[illegible]
29 M	RUN FOR THE SUN	C*	RICHARD WIDMARK / JANE GREER	逃出鬼門關	[illegible]
30 T	MAN WITH THE GOLDEN ARM		FRANK SINATRA / ELEANOR PARKER	金臂人	[illegible]

片期如有更改，恕不另行通告 SUBJECT TO ALTERATION WITHOUT NOTIFICATION

C=COLOR 彩色 *=CINEMASCOPE 新藝綜合體

市聲

從猴子往返太空說起
人能活在太空嗎？



五月廿八日六時五分，美國陸軍部於佛羅列達州卡納佛拉爾地方，放射一顆太陽神飛彈，裏面坐着兩隻猴子，一叫貝卡，一叫愛寶爾，都穿着「太空衣」，上升至四百八十公里，歷時祇十五分鐘。結果，在預定地點掉落，猴子無恙。

「太空女英雄」凱旋歸來，實已為將來人類旅行宇宙，救人衛星環繞地球軌道以前的突破，用作科學實驗，意義實在重大。

機動的售貨員

最新的銷貨方法

半靜寂地帶

扯東拉西集

浪子回頭

從沈溺中登了岸，有辦法固好，登岸後而不幸沒辦法，也決不會窮到再投下水裏去的。

一位讀者自謂「誤入歧途」，要我對他說說「浪子回頭」的故事，好使他覺誤回頭。

我不知道這位讀者所誤入的是那種歧途，但他能夠自認「誤入歧途」，他已經覺悟了，已經在回頭中了，他本身就是一個最好的「浪子回頭」故事，還得我去說嗎？

其人其事

李蓮英進妹固寵

弄權太監　百計逢迎

蓮英入宮後，深得后歡，惟東宮太后惡之。蓮英挑撥兩宮不和，且製毒餅毒死慈安太后，蓮英爲解光緒帝之惡己，以妹入謁太后，西后歡，且詭托姓名，得帝召幸，許冊爲貴妃，帝偵知底蘊，始不復召。蓮英後又得項城歡，故無向之牛事者，卒於民國四年，遺產數百萬元云。

春宿

失去的假期

流亡皇帝

鯊魚

女戒與女傭

五、女傭至上

港九首輪影院聯合廣告

新華・豪華

今天仍映　五天滿座！

加利谷巴最新傑作

華納公司本年度巨片　天皇巨星！

The Hanging Tree

同場加映：德國足球冠軍決賽

動作特多！劇力萬鈞！驚魂攝魄！

下期獻映 風流女伯爵

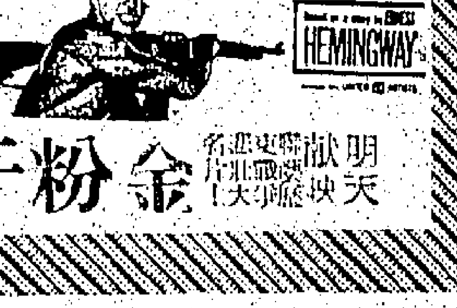
樂聲

今天最後四場 文藝俠義巨片 聯美艷戰殺名！

漢明威 又一巨著改編「老人與海」

古巴海喋血記

The Gun Runners



更勝英雄與蓋世手職！

明天獻映 金粉干戈

利舞台・普慶

滿　今天第十八！

赤胆屠龍

RIO BRAVO

下期聯映 孤孀情淚

娛樂・樂宮

今天四場仍映

伊士曼七彩！

刁蠻娘子

IT HAPPENED TO JANE

桃麗絲黛主唱主題曲最動聽！

新世界

最後今天

夜夜風流

麗都

冷氣開放

金穿寶扇

派拉蒙驚險刺激槍戰巨片！

「風塵三俠」主角：李察威麥

「小蕩婦」女主角：甸娜魯蕙絲。

「父子情仇」性格巨星：李谷

三大巨星合演

曲折離奇，驚心動魄！

殺機四伏

THE TRAP

高潮迭起，步步緊逼！

特藝七彩

皇都・東樂・下期・隆重・聯映

空中小姐

全部伊士曼七彩

新華・豪華

下期又一皇牌！

阿娃嘉娜

瑰麗彩色

風流女伯爵

九龍各界刊登廣告注意

本報委托旺角東樂戲院代洽

圖爲新片「丈夫的情人」上兩女主角丁紅和翁木蘭，情逾姐妹，其實却是情敵。

流行性感冒帶來了

丈夫和情人的小插曲

紙是一聽說「流行性感冒」猖獗，大家都會談虎變色，惟恐不可終日。「流行性感冒」確有如此這般地令人惶恐、驚懼。

北中有位仁兄，對於「流行性感冒」，更要比常人恐懼，惟怕萬倍的，此君爲誰？說來大名鼎鼎，無人不知，那個不曉的電影喜劇名小生陳厚是也。

儘管陳厚爲何要比他人更怕「流行性感冒」呢？原來他曾經吃過「流行性感冒」的大苦頭，直到現在，甚至你祇要對他說「性感冒流行」，他就會心悸除悸，渾身顫抖個不停。

說來此中又是一段「古」。話說風流瀟灑、青年英俊的美男子陳厚，娶了一位賢淑的良妻翁木蘭，閨房之樂甚於畫眉，不知羨煞了多少的王老五，無奈他是個美男子，不知就裏又多情，「不安於室」，到處留情，在外面拈花惹草，玩玩女人，「偶」上了就如花似玉的丁紅，兩人打得火熱，似膠如漆，難解難分，吃得正酣。

由此翁陳厚自有一番手段，一邊拈花惹草的高明手段，一邊瞞着自己的太太翁木蘭，一邊已哄得丁紅大爽，兩人相安無事，兩不知道。

俗語說得好，「天有不測風雲，人有旦夕禍福」，誰知上次「流行性感冒」襲港，帶來了陳厚許多的麻煩和苦惱。

可是，陳厚染上了「流行性感冒」？非也。「流行性感冒」？「流行性」？

陳厚家的房客得了「流行性感冒」，嚇得翁木蘭趕快請他搬出，免得傳染。情侶，免得有那麼湊巧，丁紅的房東也患了「流行性感冒」，嚇得她趕快搬家。東找房子，西找房子，就是看上了翁木蘭的那間空房子，付下定洋，午後遷入，浩浩蕩蕩，搬進了陳公館。等到傍晚，陳厚一看，非同小可，家裏，太太和情人碰在一起，如何得了。一人且拆穿，一起，如何得了？觀衆們，陳厚想想，諸位們有甚麼辦法解開這一個「死結」？他這一場「性感冒流行」的病勢，重不重？

以上所說，只是邵氏公司最近正在拍攝中的「丈夫的情人」影片上的故事內容，至於陳厚是否能夠逢凶化吉？如何施出一退兵妙計？影片上一一均有詳細交代，說到此，喀喀夠籲，讀者諸君，試看得有禮了。

感冒」，事先多吃藥，感冒流行」的重視，片「APC」也可以預防傳染的。而他却發生比「流行性感冒」更嚴重的毛病「性感冒」，減很本不是醫術高明的醫生所謂「妙手回春」，替他解除得痛苦的。

「丈夫的情人」上，「丈夫」陳厚串通好友蔣光超大享齊人之樂。

迷魂曲

△夏厚蘭說：「我是第一次拍法庭鏡頭，我也是第一次扮演犯罪者的心理。」按「迷魂曲」是一齣情殺影片，當要夏厚蘭在法庭被證據瓦解時，就把她拍得此來。」

△山頂茶座，是香港著名勝之一，這次又有大用場。丁寧說：「如果讓擠企許，我願長住山頂，因爲山頂空氣好，對於心情的怡養，亦大有裨益。」

△全部夜景拍攝，是九龍新填地的大廈，內部裝飾，十分富麗堂皇，導演決定拍全部實景，乃商借三天，許多隨時演員說：「今晚拍戲，有新企外，還可免游遊玩。」

△「迷魂曲」的插曲，現已由電台播唱，非常受聽衆歡迎。該曲歌詞很美：「我願忘掉消逝的歲月，我願拋開往日的哀傷，像野馬奔騰，盡情歡樂，無憂無慮……」

△美麗無瑕的酒店，是九龍最豪華的旅館，「迷魂曲」片中亦有若干鏡頭介紹。何夢華說：「拍實景最大的困難，是鏡頭角度不能任意選取，因爲打燈光很有問題。」

△周萊是祖籍的性格演員，有些女影迷說，他像外國明星，在銀幕上非常瀟灑，是該片小生之一。

△張冲的個子很高，外型英俊瀟灑，是邵氏基本男明星。他說：「迷魂曲」的主角丁寧和夏厚蘭，個子都很高，跟我一搭演戲很適合，如果對方太矮了，我就渾身不自然。」

從電影化粧談殭屍復仇

電影化粧是幫助演員創造角色外型的一種藝術，演員通過了化粧藝術才有可能達到與角色相符合的面部形像。電影藝術技術日新月異中，化粧的技巧也跟着在與日俱進。

電影化粧術是個專門技術，如果以純從來變驗，即說是屬於「寫實」，因此要化粧一個美人，知道並不太難，獨鼻子的在鼻梁周旁加深色，即顯出了鼻子的高聳端直；眼睛太小了，用眉筆將眼角畫長，眼睛加大，總之但求漂亮照人就是了。可是若要化粧鬼怪，從無中求有，而且又要傳非可怖之狀，就太難了。

邵氏公司新近開拍的「殭屍復仇」，是部恐怖鬼怪片，劇中男主角黃永漂（趙明演）被惡霸擊斃後，陰魂不散，殭屍復活報仇，但見趙明的化粧：頭部三分之二腐脫，露出腦蓋，右邊留有小撮散髮，隨風飄舞有如枯草，左頰腐蝕，膿水涔涔淌下，右頰潰爛，鮮血仍由破鼻孔中點滴流出，右眼血絲滿佈，凸出如銅鈴，好似痛眼睛；一張血噴大口裡門牙全落，僅剩左右兩顆獠牙；整張面孔，五顏六色，如一塊調色板，莫說黑夜冷巷中遇見要嚇得魂飛天外，即使在光天化日之下，也足使人心驚膽裂的，把個原本面目秀麗的趙明，化粧成如此可怖猙獰，不得不使人讚嘆今日電影化粧技術的神化。

「殭屍復仇」是名導演周詩祿監製的第一部國語新片，由邵氏紅牌女影星林黛和來自台灣名小生趙明出任男女主角，「遊魂」伍丹和性格演員郭秀、張渡和王沖，分飾惡霸、狗腿，全片人選係呼聲較高的，成績可望可卜。

台灣名小生趙明在新片「殭屍復仇」中扮演殭屍的四個不同造型。

圖片說明：徐亨夫婦昨在太白舫歡宴泛洋航空公司東南亞區經理古姆士．演宜。圖片左起徐亨、陳文寶、古姆士．演宜。

天祥洋行代理日本貨船 平安丸由歐回航

明日可抵港卸貨翌日返日本 熱田丸六日到七日航返日本

【本報專訊】天祥洋行代理合記船務公司負責貨載之日本貨船平安丸（HEIAN MARU）由歐洲回航，按航程，如無他故，可於明（二）日到達香港。該輪在港逗留一日，即卸下大部份貨物後，擬定翌（三）日離港，航返日本。另艘熱田丸貨船（ATSUTAMARU）亦自歐洲航返日本，計程將於本月六日抵香港。該輪在港停留一日，落貨後，擬定翌（七）日離港，同航日本。

美國貨輪 日本熊航來遠東

明日可抵港三日開沖繩日本 高麗熊十一日到翌日往沖繩

【本報專訊】美國輪船公司旗下貨輪日本熊（JAPAN BEAR）由美國載運貨物前來香港，照航期，倘無其他，當可於明（二）日抵埗。該輪在港停留一日，上落貨件後，擬定翌（三）日離港，經沖繩島、日本返回美國。另艘貨輪高麗熊（KOREAN BEAR）亦自美國開遠東，但須於七月十一日始到達香港。該輪在港逗留一日，起落貨載後，擬定翌（十二）日離港，經沖繩島、日本航返美國。

瑞航駐泰營業代表 經港飛日出席會議

【本報專訊】瑞士航空公司曼谷營業代表布拉西萊，昨乘瑞航班機自曼谷經港前往東京，出席瑞航在東京召開之營業會議。據悉：布拉西萊係出生於東京，其先父曾任泰國駐日大使。昨飛東京是他離日後十九年來第一次返日。除參加會議外，最令他愉快的是能夠與留日家人及親友歡聚暢敍數日，然後返港。

東方公司代理 成光丸開來港

六日抵埠即晚前往馬尼剌 蘇彝士丸七日到即赴星歐

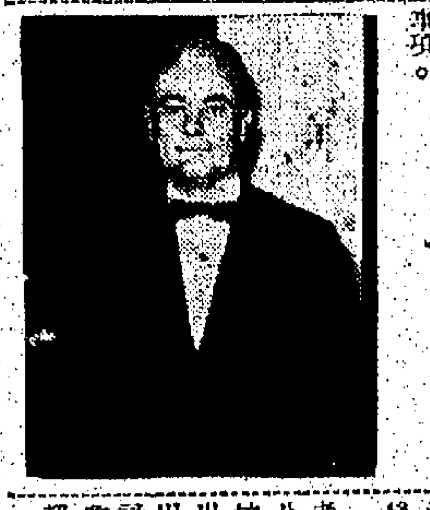
【本報專訊】香港東方船務公司代理之日本貨輪成光丸（SEIKOUMARU）自日本開出，可能於六日到達香港。該輪在港落貨後，擬即晚離港，前往馬尼剌。另艘蘇彝士丸（SUEZ MARU）亦由日本開往新加坡及歐洲各埠，計程將於七日抵港，落貨後，如時間許可，擬定即晚繼續啓航。

大衛巴拉抵港

與駐港發行人商業務問題 紐約生活畫刊發行主任

【本報專訊】紐約時代週刊及生活畫報發行主任大衛．巴拉，最近環遊世界旅行，特於昨（卅一）晨乘瑞士航空公司班機自曼谷抵港，準備留港三日，然後前往東京。在港期間將與該兩週刊駐港代表占姆士．貝爾及本港發行人姬思．瓦恩夫人商討有關發行事項。

昨晨巴拉抵港時表示，此係其第一次訪問香港及東方，但盼能盡量觀光，俾了解各地情形。昨晨天雨，巴拉表示除下雨稍感不便外，景色引人入勝。



附圖爲巴拉昨在機場留影。

泰領事館秘書 韋柏返國度假

【本報專訊】泰國駐港領事館秘書韋柏氏，於昨（卅一）日晨九時卅分，乘日本航空公司班機自港飛返曼谷度假，約兩星期後，即行回港返任。

昨日前往機場送行者，有曼谷時代報業公司張貫頭、時代函授學校校長馮汝祥、文山出版社陳克聰、金城出版社陳德興、建華公司經理李剛企及允齊明、梁嘉麟、許雨超、易亮等二十餘人。（聰）

交通版

港澳輪

大來 下午二時半開
佛山 入塢
德星 下午十一時半開

入日輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（何埠來）	（日期）	（公司）
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	日本	二日	怡和
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	二日	美輪
東韶	貨船	EASTERN MUSE	日本	二日	怡和
合生	貨船	HOP SANG	日本	二日	怡和
流士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	菲島	二日	捷成
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	印度星洲	二日	福來
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	日本	二日	東來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	歐洲	二日	天祥
神光丸	貨船	SHINKO MARU	日本	二日	太平
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	美國台灣	三日	總統
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	日本	三日	咨拉多
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	日本	三日	捷成
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	美洲	三日	鐵行
德明	貨船	TEH MING	高雄	三日	錦良
興立	貨船	HENRIK	山打根	四日	多利順
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	四日	太古
浙江	貨船	CHEKIANG	日本	四日	太古
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	四日	太平
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	四日	怡和
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美洲日本	四日	福來
財生	貨船	CHOY SANG	日本	五日	怡和
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	日本	五日	濟士利
派刺士	貨船	PYRRHUS	日本	五日	太古
曼仕	貨船	MENTOR	美國	五日	太古
勝高利	貨船	SANGOLA	加爾各答星洲	五日	鐵行
亞喬士	貨船	AROS	澳洲	五日	天祥
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	日本	五日	東來
嘉羅萬度	客船	COROMANDEL	英國星洲	五日	鐵行
廣東	貨船	KWANGTUNG	西貢星洲	五日	太古
萬力	貨船	VAN NECK	紐西蘭	六日	渣華
兆昇	貨船	LAO	非洲星洲	六日	福來
太原	貨船	TAI YUAN	日本	六日	太古
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	日本	六日	天祥
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	歐洲	六日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	日本	六日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	六日	天祥
大科加路	貨船	TRAFALGAR	日本	六日	多利順
士打麥高連	貨船	STR. MAGELHAEN	南美南非	六日	渣華
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	金邊	六日	福來
芬摩	貨船	FERNMOOR	美國菲島	六日	多利順
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	日本	六日	香港東方
嘉麗那利	貨船	GLENARTNEY	歐洲星洲	七日	怡和
海邱	貨船	HELIOS	日本	七日	多利順
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	七日	香港東方
彰德	貨船	CHANGTE	日本	七日	太古
芬施	貨船	FERNSEA	美洲	七日	多利順
奧斯吉	貨船	OOSTKERK	日本	七日	渣華

出日輪船預告

（船名）	（船類）	（西名）	（往何埠）	（日期）	（公司）
高德吉	貨船	GROOTEKERK	日本	二日	渣華
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	二日	捷成
伊沙高	貨船	ISARCO	星洲歐洲	二日	天祥
芝班拿士	貨船	TJIPANAS	星洲印尼	二日	渣華
岳州	貨船	YOCHOW	新加坡	二日	太古
邊麥律	貨船	BENMACDHUI	歐洲	二日	邊行
胡佛總統	客船	PRES. HOOVER	日本美國	二日	總統
嘉康保頓	客船	KANIMBLA	澳洲	二日	香港東方
日高丸	貨船	NIKKOH MARU	西澳洲	三日	太平
鄱陽	貨船	PO YANG	華北	三日	太古
約翰馬士基	貨船	JOHANNES MSK	美國	三日	捷成
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	三日	美輪
那智山丸	貨船	NACHISAN MARU	星洲加爾各答	三日	東來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	三日	福來
流士甸馬士基	貨船	CHASTINE MSK	日本美國	三日	捷成
邊摩	貨船	BENMHOR	星洲歐洲	三日	邊行
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	三日	福來
平安丸	貨船	HEIAN MARU	日本	三日	天祥
神光丸	貨船	SHINKO MARU	金邊	三日	太平
長浦丸	貨船	NAGAURA MARU	星洲非洲	三日	咨拉多
傑克遜總統	貨船	PRES. JACKSON	星洲歐洲美國	四日	總統
東韶	貨船	EASTERN MUSE	曼谷加爾各答	四日	怡和
沙班士泰	貨船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	四日	捷成
富寧	貨船	FUNINIG	印尼	四日	太古
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	怡和
斯伊丹地	貨船	C. E. DANT	美國	四日	怡和
利士碧琪	貨船	KRISTIN BAKKE	日本美洲	四日	鐵行
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	西貢	四日	福來
德明	貨船	TEH MING	高雄	四日	錦良
亞喬士	貨船	AROS	日本	五日	天祥
卡地治	貨船	CARTHAGE	星洲歐洲	五日	鐵行
國川丸	貨船	KUNIKAWA MARU	美國	五日	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI	日本	五日	渣華
興立	貨船	HENRIK	山打根	六日	多利順
嘉羅萬度	客船	COROMANDEL	菲島星洲歐洲	六日	鐵行
萬力	貨船	VAN NECK	華北	六日	渣華
佐賀丸	貨船	SAGA MARU	美國	六日	濟士利
曼仕	貨船	MENTOR	美國	六日	太古
派刺士	貨船	PYRRHUS	星洲歐洲	六日	太古
勝高利	貨船	SANGOLA	日本	六日	鐵行
芬摩	貨船	FERNMOOR	日本美國	六日	多利順
薩摩丸	貨船	SATSUMA MARU	星洲歐洲	六日	天祥
四川	客船	SZECHUEN	汕頭	六日	太古
安土山丸	貨船	AZUCHISAN MARU	星洲非洲	六日	東來
合生	貨船	HOP SANG	山打根	六日	怡和
成光丸	貨船	SEIKOU MARU	馬尼拉	六日	香港東方
財生	貨船	CHOY SANG	星洲曼谷仰光	七日	怡和
兆昇	貨船	LAO	日本	七日	福來
大科加路	貨船	TRAFALGAR	星洲歐洲	七日	多利順
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	七日	天祥
平洋丸	貨船	HEIYO MARU	星洲非洲	七日	天祥
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	星洲加爾各答	七日	天祥
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲印尼	七日	太古
海洋郵	貨船	OCEAN MAIL	日本美洲	七日	福來
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	七日	咨拉多
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲歐洲	七日	香港東方
東方太子	貨船	EASTERN PRINCE	美洲	七日	怡和
辰國丸	貨船	TATSUKUNI MARU	沖繩日本	七日	福來
廣東	貨船	KWANGTUNG	日本	七日	太古
奧斯吉	貨船	OOSTKERK	星洲歐洲	八日	渣華
[illegible]	貨船	PIONEER MILL	日本美國	八日	美輪
秋葉山丸	貨船	AKIBASAN MARU	美洲	八日	東來
第二新盛丸	貨船	SHINSEI MARU NO. 2	西貢曼谷	八日	太平
美爾谷	貨船	MINIKOI	釜山日本	八日	太平
士打麥高連	貨船	STR. MAGELHAEN	日本	八日	渣華
彰德	貨船	CHANGTE	澳洲	九日	太古
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	九日	太古
會津丸	貨船	AIZU MARU	星洲貝魯特	九日	天祥
力達馬士基	貨船	LEDA MSK	美洲	九日	捷成
芝班惹	貨船	TJIBANJET	印尼	十三	渣華

機班往來今日

到港班機 （星期一）

（公司）	（由何處來）	（到港時間）
泛美	三藩市東京	上午六時五十分
泛美	倫敦印度曼谷	上午八時一刻
英航	東京	下午三時
國泰	仰光曼谷	上午八時一刻
國泰	新加坡曼谷	下午五時四十分
港航	馬尼拉	上午十時三刻
民航	東京沖繩台北	下午五時四十分
日航	東京沖繩	上午九時四十分
日航	新加坡曼谷	下午二時五分
菲航	馬尼拉	下午四時十分
印航	倫敦印度曼谷	上午九時五分
法航	曼谷西貢	下午二時三刻

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	上午十一時
泛美	馬尼拉	下午五時
英航	曼谷印度	下午三時三刻
國泰	曼谷印度	上午八時卅分
國泰	西貢新加坡	上午十一時
民航	曼谷	下午六時卅分
日航	東京	下午三時十分
菲航	馬尼拉	下午五時
印航	東京	上午九時五十分
法航	東京	下午三時卅五分
東航	金邊仰光	下午一時三刻

截信時間

今（一日）（星期一）

空郵

越南、寮國、馬來亞、印尼、澳洲、紐西蘭 上午八時
關島、菲濱、緬甸、法國、柬埔寨 上午十時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國 正午
歐洲 正午
關島 下午二時
泰國、印度、巴基斯坦、中東、埃及、英國 下午六時
歐洲、非洲 下午六時
北婆羅洲、沙勝越 下午六時
夏威夷、美國 下午六時
菲律濱 下午六時

平郵

明（二日）（星期二）

中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
澳門 下午六時

空郵

臺灣、日本 上午七時
中國大陸 上午九時
泰國、馬來亞、印尼
澳洲、紐西蘭 正午
菲律濱、關島 下午二時
越南、法國 下午三時
韓國 下午六時
夏威夷、瑞士、葡萄牙 下午六時
埃及、義大利 下午六時

平郵

加拿大、美國 下午六時
中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
日本、美國 下午三時
南美 下午三時
印尼 下午六時
澳門 下午六時

今日船輪出入

入口船

（船名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
卡地治	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午
伊沙高	歐洲星洲	天祥	九龍倉碼頭	上午七時
約翰馬士京	美國	捷成	A二十	晚間
日洋丸	日本	咨拉多	A二十	上午
富康	日本	太古	B十七浮	上午
兆昇	曼谷	怡和	A七浮	上午十時
日高丸	日本	太平	A九浮	上午
合生	婆羅洲	怡和	A九浮	下午四時
胡佛總統	美國菲島	總統	A浮	上午
芬蘭	美國	多利順	A浮	上午

出口船

（船名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（開行時間）
松嶺丸	紐西蘭	香港東方	B十九浮	下午
露誠沙芬	日本	捷成	A浮	下午
美南	西貢歐洲	法郵	A四浮	中午
日洋丸	星洲印度	咨拉多	A十浮	晚間
芬萊	暹羅	多利順	A浮	晚間

德明輪 M.V. "TEH MING" 直放高雄
準陸月三日落貨四日開行
貴客付貨請到敝公司接洽 皇后大道中八號大廈行507A室電話20728
總代理 錦良企業公司船務部啓

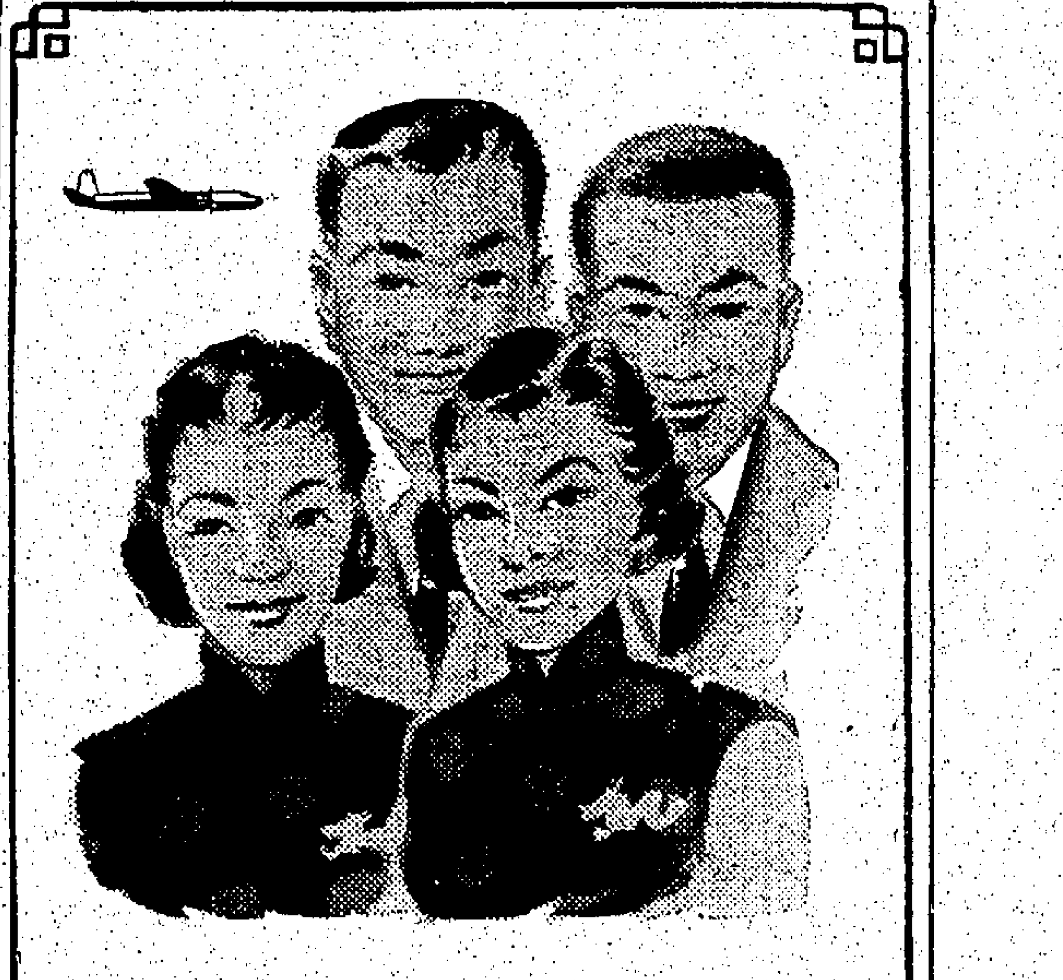
利士碧琪輪 M.S. Kristin Bakke
六月四日落貨即晚啓行
前往石叻巴生庇能及澳洲西部禍利文托埠
貴號付貨搭船請移玉步本公司或下列貨務部面洽：石叻巴生庇嚨貨由電話二七七二二 澳洲西部禍利文托埠
鐵行輪船公司代理樂信輪船公司啓

港澳 德星 設備冷氣
每日：半早十一時半往澳 下午二時半返港
逢星期日及公眾假期澳開下午四時正
估價接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號 電話：二八〇〇一一
大業有限公司啓

怡和公司船期 Jardine, Matheson & Co. Ltd.
東韶 往石叻、巴生、庇嚨、仰光、吉打 六月三日收貨 四日開行
東美 往日本 六月三日收貨 四日開行
合生 往山打根、納閩、斗湖 六月五日收貨 六日開行
財生 往曼谷、石叻、庇嚨、吉打、吉大港 六月六日收貨 十日開行
電話三一四五八 怡和公司華人船務部啓

四川快輪
每逢星期二由香港開星期四到[illegible]
客位接洽處：台北中正路一八〇〇 [illegible]
太古輪船公司

日本郵船公司
天祥洋行代理
平安丸 "HEIAN MARU" 六月五日開往神戶
薩摩丸 "SATSUMA MARU" 六月六日開往星架坡
熱田丸 "ATSUTA MARU" 六月七日開往神戶、名古屋、橫濱
三洋丸 "MIKAWA MARU" 六月七日開往石叻、巴生、庇嚨、仰光、吉大港吉打
會津丸 "AIZU MARU" 六月九日開往星架坡
平洋丸 "HEIYO MARU" 六月九日開往石叻、庇嚨、可倫坡、孟買、卡喇蚩、及波斯灣埠
貨儎代理處 合記公司啓



民航空運公司的DC-6B型
「翠華號」客機上的空中小姐‧
完全以中國之傳統禮貌慇勤招待乘客‧其服務之週到，早已有口皆碑‧
該機每次班期均設有頭等座及普通座‧任憑選擇搭乘‧
請向各旅行社或本公司營業處接洽訂座‧
CAT
CIVIL AIR TRANSPORT
民航空運公司
九龍半島酒店 電話：六八二一六
香港大道中八號大廈行二〇六室 電話：二〇三九一